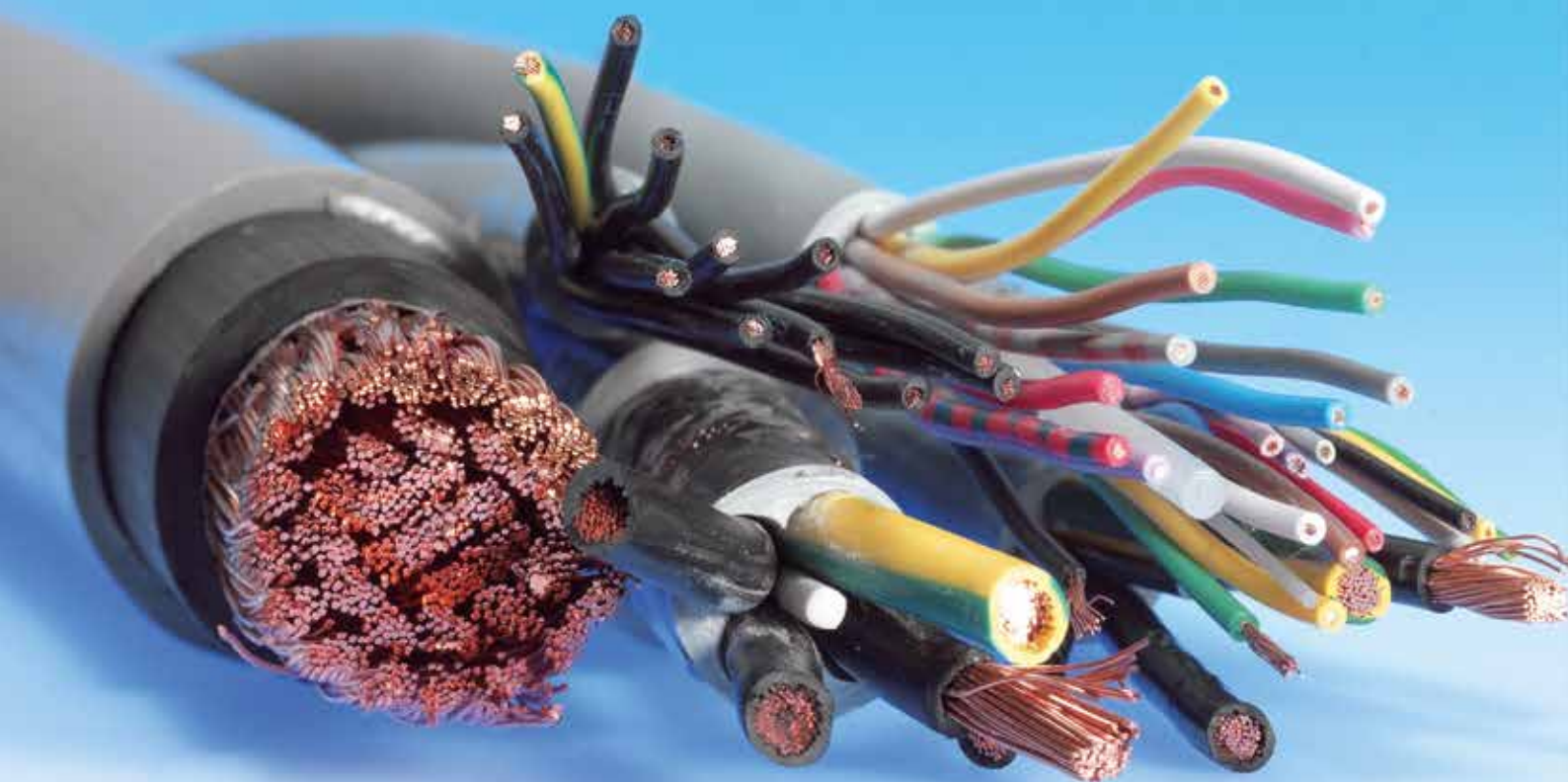


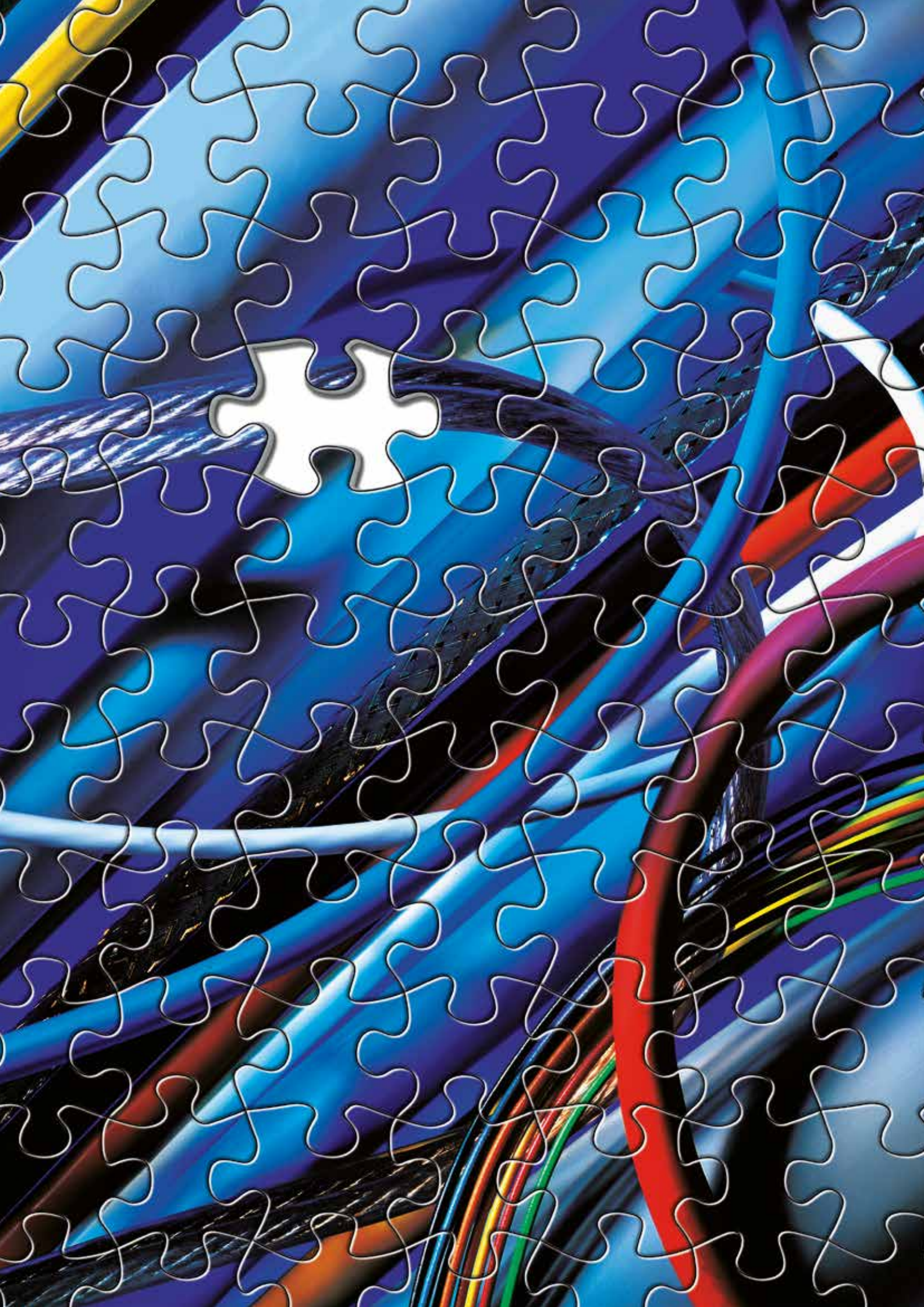
Heiniger Kabel AG
Heiniger Câbles SA



Flexible Energie- und Steuerleitungen

Câbles d'énergie et de commande flexibles





Seit dem Jahr 2000 gehören wir **«Heiniger Kabel AG»** zum Konzern **«Kromberg & Schubert»** mit Hauptsitz in Abensberg bei München. Das Kerngeschäft der Kromberg & Schubert Gruppe ist die Entwicklung und Produktion von komplexen Kabelsätzen für die anspruchsvolle Automobilindustrie.

Weltweit über 50'000 Mitarbeiter an über 40 Standorten garantieren höchste Qualität und Zuverlässigkeit. Alle Werke der Gruppe sind nach ISO T9 16949 und DIN EN ISO 9001 zertifiziert und werden regelmässig auditiert. Die gesamte Gruppe verfügt zudem über das Zertifikat DIN EN ISO 14001 als Nachweis für kundenorientiertes und umweltgerechtes Handeln. Dies verpflichtet. Demnach auch uns **«Heiniger Kabel AG»**.

Kernkompetenzen der Gruppe

- » Kabelsätze
- » Spezialkabel
- » Kunststofftechnik
- » Werkzeug- und Prüfmittelbau

Depuis l'an 2000, notre société **«Heiniger Câbles SA»** appartient au groupe **«Kromberg & Schubert»** dont le siège principale se trouve à Abensberg près de Munich. L'activité principale du groupe Kromberg & Schubert est le développement et la production de faisceaux de câbles complexes pour l'industrie automobile exigeante.

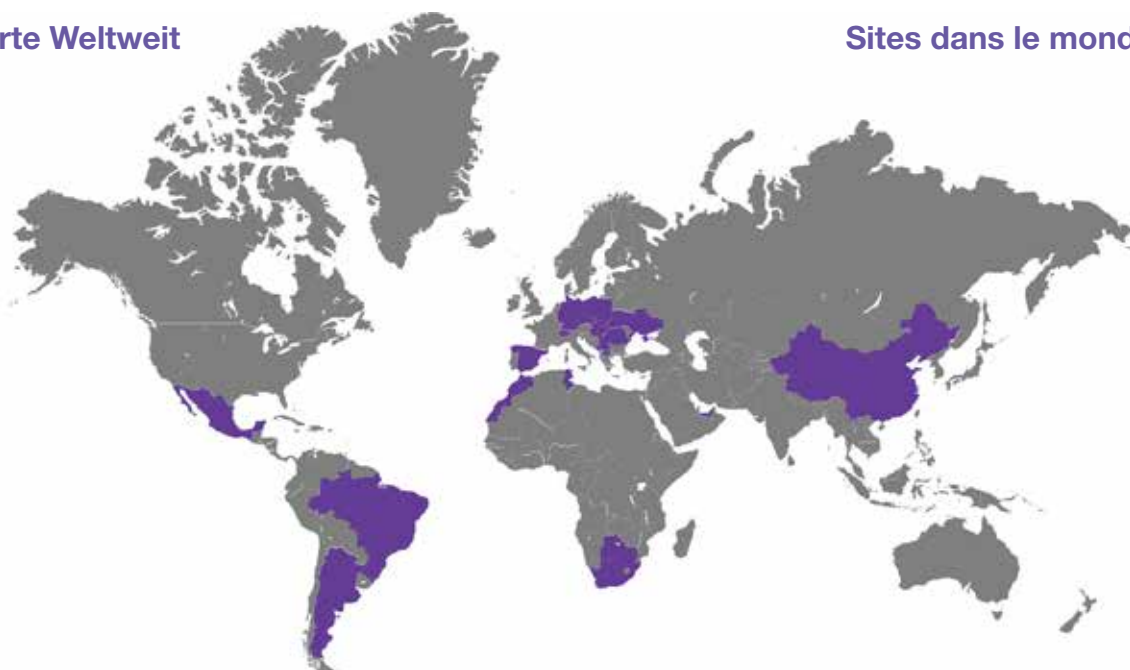
Plus de 50'000 employés répartis sur plus de 40 sites dans le monde entier garantissent une haute qualité et fiabilité. Toutes les usines du groupe sont certifiées ISO T9 16949 et DIN EN ISO 9001 et sont régulièrement auditées. L'ensemble du Groupe est également certifié DIN EN ISO 14001, preuve de son orientation client et de son respect de l'environnement. Cet engagement concerne également notre société **«Heiniger Câbles SA»**.

Compétences principales du groupe

- » Faisceaux câbles
- » Câbles spéciaux
- » Technique de matériaux synthétiques
- » Construction d'outils et d'équipements d'essai

Standorte Weltweit

Sites dans le monde entier



XY DIN UL	PVC	ungeschirmt	 	0.14mm ² - 1.50mm ²	300V	Aderkennzeichnung nach DIN 47100	6
CY DIN UL	PVC	abgeschirmt mit Aluminiumfolie und Cu-Geflecht	 	0.14mm ² - 1.50mm ²	300V	Aderkennzeichnung nach DIN 47100	8
Data XY DIN UL	PVC	ungeschirmt	 	0.14mm ² - 0.75mm ²	300V	Aderkennzeichnung nach DIN 47100	10
Data CY DIN UL	PVC	abgeschirmt mit Aluminiumfolie und Cu-Geflecht	 	0.14mm ² - 0.75mm ²	300V	Aderkennzeichnung nach DIN 47100	12
LiYCY	PVC	abgeschirmt mit Cu-Geflecht	 	0.14mm ² - 0.75mm ²	250V	Aderkennzeichnung nach DIN 47100	14
TT-flex CEE	PVC	ungeschirmt	  	0.50mm ² - 95mm ²	300/500V	Aderkennzeichnung nach CENELEC	16
TT-flex NK	PVC	ungeschirmt	  	0.50mm ² - 16mm ²	300/500V	Adern nummeriert	18
TT-flex CEE CY	PVC	abgeschirmt mit Cu-Geflecht	  	0.75mm ² - 2.5mm ²	300/500V	Aderkennzeichnung nach CENELEC	20
TT-flex NK CY	PVC	abgeschirmt mit Cu-Geflecht	  	0.50mm ² - 16mm ²	300/500V	Adern nummeriert	22
Multinorm NK	PVC	ungeschirmt	  <HAR> 	0.50mm ² - 2.50mm ²	HAR: 300/500V UL: 600V	Adern nummeriert	24
Multinorm NK CY	PVC	abgeschirmt mit Cu-Geflecht	  <HAR> 	0.50mm ² - 2.50mm ²	HAR: 300/500V UL: 600V	Adern nummeriert	26
2-Norm NK	PVC	ungeschirmt	  	0.50mm ² - 25mm ² AWG12 - AWG4	600V	Adern nummeriert	28
2-Norm NK CY	PVC	abgeschirmt mit Cu-Geflecht	  	4mm ² - 10mm ² AWG12-AWG8	600V	Adern nummeriert	30
Motorenkabel 2YSLCY transparent	PVC halogen-frei	abgeschirmt mit Aluminiumfolie und Cu-Geflecht	 	1.50mm ² - 240mm ²	600/1000V	Aderkennzeichnung nach CENELEC	32
Motorenkabel 2XSLCH-J schwarz	halogen-frei	abgeschirmt mit Aluminiumfolie und Cu-Geflecht	  	0.25mm ² - 240mm ²	600/1000V	Aderkennzeichnung nach CENELEC	34
LiHH DIN	halogen-frei	ungeschirmt	 	0.14mm ² - 1.00mm ²	300/300V 300/500V	Aderkennzeichnung nach DIN 47100	36
LiH(St)CH DIN	halogen-frei	abgeschirmt mit Aluminiumfolie und Cu-Geflecht	 	0.14mm ² - 1.50mm ²	300/300V 300/500V	Aderkennzeichnung nach DIN 47100	38
Data LiH(St)CH DIN	halogen-frei	abgeschirmt mit Aluminiumfolie und Cu-Geflecht	 	0.25mm ² - 0.75mm ²	300/300V	Aderkennzeichnung nach DIN 47100	40
LiHH CEE	halogen-frei	ungeschirmt	 	1.00mm ² - 2.50mm ²	300/500V 600/1000V	Aderkennzeichnung nach CENELEC	42
FE0D-flex (FG7M1)	halogen-frei	ungeschirmt	 	4mm ² - 95mm ²	600/1000V	Aderkennzeichnung nach CENELEC	44
FG16M16 Mehrleiter	halogen-frei	ungeschirmt	 	4mm ² - 95mm ²	600/1000V	Aderkennzeichnung nach CENELEC	46
FG16M16 Einleiter	halogen-frei	ungeschirmt	 	6mm ² - 300mm ²	600/1000V	Aderkennzeichnung nach CENELEC	48
LiHH Batterie	halogen-frei	ungeschirmt	 	1.50mm ² - 50mm ²	600/1000V	rot/blau	50
LiHH NK	halogen-frei	ungeschirmt	 	0.50mm ² - 35mm ²	300/500V 600/1000V	Adern nummeriert	52
LiH(St)CH CEE	halogen-frei	abgeschirmt mit Aluminiumfolie und Cu-Geflecht	  	1.50mm ² - 95mm ²	300/500V 600/1000V	Aderkennzeichnung nach CENELEC	56
LiH(St)CH NK	halogen-frei	abgeschirmt mit Aluminiumfolie und Cu-Geflecht	 	0.75mm ² - 70mm ²	300/500V 600/1000V	Adern nummeriert	58
Lautsprecherkabel	halogen-frei	ungeschirmt	 	1.00mm ² - 10mm ²	300/500V	rot/schwarz	62
Praflasafe® + XT	halogen-frei	ungeschirmt	 	1.50mm ² - 16mm ²	0.6/1kV	Aderkennzeichnung nach CENELEC	64

Bemerkung: Kabel, Drähte und Litzen dürfen nicht mit Flüssigkeiten wie Wasser und/oder Bau-Chemikalien dauerhaft in Berührung kommen. Es besteht die Gefahr, dass sich das Isolationsmaterial zersetzt. Die Installationsrohre sind mit Dichtungs-Stopfen/Zäpfen zu versehen, um das Eindringen von Flüssigkeiten zu vermeiden.

XY DIN UL	PVC	non blindé	 	0.14mm ² - 1.50mm ²	300V	Marquage des conducteurs selon DIN 47100	6
CY DIN UL	PVC	blindé par feuille d'aluminium et par tresse de fils Cu	 	0.14mm ² - 1.50mm ²	300V	Marquage des conducteurs selon DIN 47100	8
Data XY DIN UL	PVC	non blindé	 	0.14mm ² - 0.75mm ²	300V	Marquage des conducteurs selon DIN 47100	10
Data CY DIN UL	PVC	blindé par feuille d'aluminium et par tresse de fils Cu	 	0.14mm ² - 0.75mm ²	300V	Marquage des conducteurs selon DIN 47100	12
LiYCY	PVC	blindé par tresse de fils Cu	 	0.14mm ² - 0.75mm ²	250V	Marquage des conducteurs selon DIN 47100	14
TT-flex CEE	PVC	non blindé	  	0.50mm ² - 95mm ²	300/500V	Marquage des conducteurs selon CENELEC	16
TT-flex NK	PVC	non blindé	  	0.50mm ² - 16mm ²	300/500V	Conducteurs numérotés	18
TT-flex CEE CY	PVC	blindé par tresse de fils Cu	  	0.75mm ² - 2.50mm ²	300/500V	Marquage des conducteurs selon CENELEC	20
TT-flex NK CY	PVC	blindé par tresse de fils Cu	  	0.50mm ² - 16mm ²	300/500V	Conducteurs numérotés	22
Multinorm NK	PVC	non blindé	  <HAR> 	0.50mm ² - 2.50mm ²	HAR: 300/500V UL: 600V	Conducteurs numérotés	24
Multinorm NK CY	PVC	blindé par tresse de fils Cu	  <HAR> 	0.50mm ² - 2.50mm ²	HAR: 300/500V UL: 600V	Conducteurs numérotés	26
2-Norm NK	PVC	non blindé	  	0.50mm ² - 25mm ² AWG12 - AWG4	600V	Conducteurs numérotés	28
2-Norm NK CY	PVC	blindé par tresse de fils Cu	  	4mm ² - 10mm ² AWG12 - AWG8	600V	Conducteurs numérotés	30
Câble pour moteurs 2YSLCY transparent	PVC sans halogène PUR	blindé par feuille d'aluminium et par tresse de fils Cu	 	1.50mm ² - 240mm ²	600/1000V	Marquage des conducteurs selon CENELEC	32
Câble pour moteurs 2XSLCH-J noir	sans halogène	blindé par feuille d'aluminium et par tresse de fils Cu	  	0.25mm ² - 240mm ²	600/1000V	Marquage des conducteurs selon CENELEC	34
LiHH DIN	sans halogène	non blindé	 	0.14mm ² - 1.00mm ²	300/300V 300/500V	Marquage des conducteurs selon DIN 47100	36
LiH(St)CH DIN	sans halogène	blindé par feuille d'aluminium et par tresse de fils Cu	 	0.14mm ² - 1.50mm ²	300/300V 300/500V	Marquage des conducteurs selon DIN 47100	38
Data LiH(St)CH DIN	sans halogène	blindé par feuille d'aluminium et par tresse de fils Cu	 	0.25mm ² - 0.75mm ²	300/300V	Marquage des conducteurs selon DIN 47100	40
LiHH CEE	sans halogène	non blindé	 	1.00mm ² - 2.50mm ²	300/500V 600/1000V	Marquage des conducteurs selon CENELEC	42
FE0D-flex (FG7M1)	sans halogène	non blindé	 	4mm ² - 95mm ²	600/1000V	Marquage des conducteurs selon CENELEC	44
FG16M16 multipolaires	sans halogène	non blindé	 	4mm ² - 95mm ²	600/1000V	Marquage des conducteurs selon CENELEC	46
FG16M16 unipolaires	sans halogène	non blindé	 	6mm ² - 300mm ²	600/1000V	Marquage des conducteurs selon CENELEC	48
LiHH Batterie	sans halogène	non blindé	 	1.50mm ² - 50mm ²	600/1000V	rouge/bleu	50
LiHH NK	sans halogène	non blindé	 	0.50mm ² - 35mm ²	300/500V 600/1000V	Conducteurs numérotés	52
LiH(St)CH CEE	sans halogène	blindé par feuille d'aluminium et par tresse de fils Cu	  	1.50mm ² - 25mm ²	300/500V 600/1000V	Marquage des conducteurs selon CENELEC	56
LiH(St)CH NK	sans halogène	blindé par feuille d'aluminium et par tresse de fils Cu	 	0.75mm ² - 70mm ²	300/500V 600/1000V	Conducteurs numérotés	58
Câble haut-parleur	sans halogène	non blindé	 	1.00mm ² - 10mm ²	300/500V	rouge/noir	62
Praflasafe® + XT	sans halogène	non blindé	 	1.50mm ² - 16mm ²	0.6/1kV	Marquage des conducteurs selon CENELEC	64

Remarque: Les câbles, fils et fils souples ne doivent pas entrer en contact durable avec des liquides tels que de l'eau et/ou des produits chimiques de construction. Il y a un risque de décomposition de l'isolant. Les tubes d'installation doivent être munis de bouchons d'étanchéité pour éviter la pénétration de liquides.

XY DIN UL

Approbiert - Approuvé:  



Verwendungszweck:

Steuer-, Kontroll- und Messleitung zum Einsatz im Maschinen-, Anlagen- und Apparatebau sowie in der Kommunikationstechnik. Diese Leitung kommt überall dort zum Einsatz, wo keine elektrischen Störungen oder Beeinflussungen von aussen die Daten-übertragung beeinträchtigen. Geeignet für den Export in die USA.

Utilisation:

Câble de commande, de contrôle et de mesure pour la construction de machines, d'équipements techniques, d'appareils ou dans des systèmes de communication. Utilisation où une protection contre des interférences électriques ou des influences extérieures n'est pas nécessaire. Approprié pour l'exportation aux USA.

Aufbau:

- Kupferleiter blank, feindrähtig, nach VDE 0295 Kl.5
- Aderisolation aus PVC nach UL Style
- Aderkennzeichnung nach DIN 47100
- Adern in konzentrischen Lagen verseilt
- Aussenmantel aus PVC nach UL Style, grau RAL 7001
- Flammwidrig nach UL Style (VW1)

Construction:

- Conducteur multibrin en cuivre nu selon VDE 0295 cl.5
- Isolation en PVC selon Style UL
- Marquage des conducteurs selon DIN 47100
- Conducteurs torsadés par couches concentriques
- Gaine extérieure en PVC selon Style UL, gris RAL 7001
- Non propageateur de la flamme selon Style UL (VW1)

Technische Daten:

- Nennspannung 0.14mm^2 : UL 30V / SEV 300V
 $\geq 0.25\text{mm}^2$: 300V
- Prüfspannung $\leq 0.34\text{mm}^2$: 1200V
 $\geq 0.50\text{mm}^2$: 2000V
- Temperaturbereich bewegter Zustand : -5°C bis +70°C
fester Zustand : -30°C bis +80°C
- Mindestbiegeradius : 15x Kabel-Ø

Données techniques:

- Tension nominale 0.14mm^2 : UL 30V / ASE 300V
 $\geq 0.25\text{mm}^2$: 300V
- Tension d'essai $\leq 0.34\text{mm}^2$: 1200V
 $\geq 0.50\text{mm}^2$: 2000V
- Températures d'utilisation installation mobile : -5°C à +70°C
installation fixe : -30°C à +80°C
- Rayon de courbure min. : 15x Ø du câble

Querschnitt Section	Leiteraufbau Construction conducteur	Nennspannung Tension nominale	Leiterwiderstand Résistance du conducteur	Kapazität Capacité	UL Style Style UL
AWG26 / 0.14mm^2	18 x 0.10mm	UL 30V / SEV 300V	138.0Ω/km	90pF/m	2571
AWG24 / 0.25mm^2	14 x 0.15mm	300V	78.0Ω/km	100pF/m	2464
AWG22 / 0.34mm^2	7 x 0.25mm	300V	56.0Ω/km	110pF/m	2464
AWG20 / 0.50mm^2	16 x 0.20mm	300V	39.0Ω/km	120pF/m	2464
AWG19 / 0.75mm^2	24 x 0.20mm	300V	26.0Ω/km	120pF/m	2464
AWG18 / 1.00mm^2	32 x 0.20mm	300V	19.5Ω/km	120pF/m	2464
AWG16 / 1.50mm^2	30 x 0.25mm	300V	13.3Ω/km	120pF/m	2464

Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques

UL Style 2571

AWG26 / 0.14mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
999 880 023		2x0.14	3.6	2.7	1.4
999 880 033	113 790 033	3x0.14	3.8	4.0	1.6
999 880 043		4x0.14	4.0	5.4	1.9
999 880 053	113 790 053	5x0.14	4.4	6.7	2.2
999 880 063		6x0.14	4.6	8.1	2.7
999 880 073	113 790 073	7x0.14	4.6	9.4	2.8
999 880 083	113 790 083	8x0.14	5.0	10.8	3.2
999 880 103	113 790 103	10x0.14	5.6	13.4	3.8
999 880 123	113 790 123	12x0.14	5.8	16.1	4.3
999 880 143		14x0.14	6.0	18.8	4.8
999 880 163	113 790 163	16x0.14	6.3	21.5	5.7
999 880 183		18x0.14	6.6	24.2	6.7
999 880 213	113 790 213	21x0.14	7.0	28.2	8.0
999 880 253		25x0.14	8.0	33.6	9.5
999 880 303		30x0.14	8.3	40.3	10.6
999 880 363		36x0.14	9.4	48.4	13.3

UL Style 2464

AWG24 / 0.25mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
999 881 023	113 791 023	2x0.25	4.2	4.8	2.1
999 881 033	113 791 033	3x0.25	4.4	7.2	2.6
999 881 043	113 791 043	4x0.25	4.7	9.6	3.0
999 881 053	113 791 053	5x0.25	5.1	12.0	3.6
999 881 063	113 791 063	6x0.25	5.5	14.4	4.3
999 881 073	113 791 073	7x0.25	5.5	16.8	4.4
999 881 083	113 791 083	8x0.25	6.0	19.2	5.0
999 881 103	113 791 103	10x0.25	7.0	24.0	6.1
999 881 123	113 791 123	12x0.25	7.2	28.8	6.8
999 881 163	113 791 163	16x0.25	7.9	38.4	8.6
999 881 213	113 791 213	21x0.25	8.8	50.4	11.3
999 881 253		25x0.25	10.0	60.0	13.3
999 881 273	113 791 273	27x0.25	10.0	54.8	14.0
999 881 373	113 791 373	37x0.25	11.1	88.8	18.0
999 881 403	113 791 403	40x0.25	11.7	96.0	19.3

UL Style 2464

AWG22 / 0.34mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
999 882 023		2x0.34	4.6	6.5	2.8
999 882 033	113 792 033	3x0.34	4.8	9.8	3.4
999 882 043		4x0.34	5.2	13.1	4.1
999 882 053	113 792 053	5x0.34	5.7	16.3	4.8
999 882 063		6x0.34	6.1	19.6	5.7
999 882 073	113 792 073	7x0.34	6.1	22.8	6.0
999 882 083	113 792 083	8x0.34	6.6	26.1	6.8
999 882 103	113 792 103	10x0.34	7.8	32.6	8.4
999 882 123	113 792 123	12x0.34	8.0	39.2	9.5
999 882 143		14x0.34	8.4	45.7	10.7
999 882 163	113 792 163	16x0.34	8.8	52.2	11.9
999 882 213	113 792 213	21x0.34	10.0	65.5	15.8
999 882 253		25x0.34	11.4	81.6	18.7
999 882 273	113 792 273	27x0.34	11.4	88.1	19.6
999 882 323	113 792 323	32x0.34	12.6	104.4	23.0
999 882 403		40x0.34	13.2	130.6	27.3

UL Style 2464

AWG20 / 0.50mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
999 883 023	113 793 023	2x0.50	5.1	9.6	3.6
999 883 033	113 793 033	3x0.50	5.4	14.4	4.2
999 883 043	113 793 043	4x0.50	5.8	19.2	5.1
999 883 053		5x0.50	6.4	24.0	6.1
999 883 063	113 793 063	6x0.50	7.0	28.8	7.4
999 883 073		7x0.50	7.0	33.6	7.7
999 883 083	113 793 083	8x0.50	7.5	38.4	8.7
999 883 103		10x0.50	8.6	48.0	11.5
999 883 123	113 793 123	12x0.50	9.1	57.6	12.9
999 883 163	113 793 163	16x0.50	10.3	76.8	17.2
999 883 213		21x0.50	11.4	100.8	21.4
999 883 253		25x0.50	12.8	120.0	25.2

UL Style 2464

AWG19 / 0.75mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
999 884 023	113 794 023	2x0.75	5.6	14.4	4.5
999 884 033	113 794 033	3x0.75	5.9	21.6	5.4
999 884 043	113 794 043	4x0.75	6.4	28.8	6.5
999 884 053		5x0.75	7.0	36.0	7.9
999 884 063	113 794 063	6x0.75	7.8	43.2	10.2
999 884 073		7x0.75	7.8	50.4	10.7
999 884 083		8x0.75	8.5	57.6	12.2
999 884 103		10x0.75	10.1	72.0	15.8

UL Style 2464

AWG18 / 1.00mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
999 885 023	113 795 023	2x1.00	5.8	19.2	5.1
999 885 033	113 795 033	3x1.00	6.2	28.8	6.2
999 885 043	113 795 043	4x1.00	6.7	38.4	7.5

UL Style 2464

AWG16 / 1.50mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
999 886 023		2x1.50	6.9	28.8	7.2
999 886 033		3x1.50	7.4	43.2	8.8

Weitere Dimensionen auf Anfrage – autres dimensions sur demande
Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques

CY DIN UL

Approbiert - Approuvé:  



Mit Beilaufzitze - avec toron de continuité

Verwendungszweck:

Steuer-, Kontroll- und Messleitung zum Einsatz im Maschinen-, Anlagen- und Apparatebau sowie in der Kommunikationstechnik. Die Aluminium- und Kupfergeflechtsabschirmung schützt die Leitung vor elektromagnetischen Beeinflussungen und gewährleistet eine optimale Impulsübertragung. Ideal für die Konfektion von D-SUB-Steckern. Geeignet für den Export in die USA.

Utilisation:

Câble de commande, de contrôle et de mesure pour la construction de machines, d'équipements techniques, d'appareils ou dans des systèmes de communication. Le blindage d'aluminium et la tresse de cuivre protège le câble des influences électromagnétiques et garantit une transmission d'impulsions optimale. Idéal pour la confection de connecteurs D-SUB. Approprié pour l'exportation aux USA.

Aufbau:

- Kupferleiter blank, feindrähtig, nach VDE 0295 Kl.5
- Aderisolation aus PVC nach UL Style
- Aderkennzeichnung nach DIN 47100
- Adern in konzentrischen Lagen verseilt
- Abschirmung: Aluminiumfolie und Kupfergeflecht verzinkt, Bedeckung ca. 85%
- Beilaufzitze aus Kupfer verzinkt nach VDE 0295 Kl.5
- Aussenmantel aus PVC nach UL Style, grau RAL 7001
- Flammwidrig nach UL Style (VW1)

Construction:

- Conducteur multibrin en cuivre nu selon VDE 0295 cl.5
- Isolation en PVC selon Style UL
- Marquage des conducteurs selon DIN 47100
- Conducteurs torsadés par couches concentriques
- Blindage: Feuille d'aluminium et par tresse de fils de cuivre étamé, densité env. 85%
- Toron de continuité en cuivre étamé selon VDE 0295 cl.5
- Gaine extérieure en PVC selon Style UL, gris RAL 7001
- Non propagateur de la flamme selon Style UL (VW1)

Technische Daten:

- Nennspannung 0.14mm^2 : UL 30V / SEV 300V
 $\geq 0.25\text{mm}^2$: 300V
- Prüfspannung $\leq 0.34\text{mm}^2$: 1200V
 $\geq 0.50\text{mm}^2$: 2000V
- Temperaturbereich bewegter Zustand : -5°C bis $+70^\circ\text{C}$
fester Zustand : -30°C bis $+80^\circ\text{C}$
- Mindestbiegeradius : $15 \times \text{Kabel-}\varnothing$

Données techniques:

- Tension nominale 0.14mm^2 : UL 30V / ASE 300V
 $\geq 0.25\text{mm}^2$: 300V
- Tension d'essai $\leq 0.34\text{mm}^2$: 1200V
 $\geq 0.50\text{mm}^2$: 2000V
- Températures d'utilisation installation mobile : -5°C à $+70^\circ\text{C}$
installation fixe : -30°C à $+80^\circ\text{C}$
- Rayon de courbure min. : $15 \times \varnothing$ du câble

Querschnitt Section	Leiteraufbau Construction conducteur	Beilaufzitze Toron de continuité	Nennspannung Tension nominale	Leiterwiderstand Résistance du conducteur	UL Style Style UL
AWG26 / 0.14mm^2	18 x 0.10mm	0.14mm^2	UL 30V / SEV 300V	138.0Ω/km	2571
AWG24 / 0.25mm^2	14 x 0.15mm	0.14mm^2	300V	78.0Ω/km	2464
AWG22 / 0.34mm^2	7 x 0.25mm	0.25mm^2	300V	56.0Ω/km	2464
AWG20 / 0.50mm^2	16 x 0.20mm	0.25mm^2	300V	39.0Ω/km	2464
AWG19 / 0.75mm^2	24 x 0.20mm	0.34mm^2	300V	26.0Ω/km	2464
AWG18 / 1.00mm^2	32 x 0.20mm	0.34mm^2	300V	19.5Ω/km	2464
AWG16 / 1.50mm^2	30 x 0.25mm	0.75mm^2	300V	13.3Ω/km	2464

Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques

UL Style 2571

AWG26 / 0.14mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
996 890 023	113 760 023	2x0.14	4.1	11.1	2.1
996 890 033	113 760 033	3x0.14	4.3	12.8	2.3
996 890 043	113 760 043	4x0.14	4.5	13.2	2.7
996 890 053	113 760 053	5x0.14	4.8	15.1	3.0
996 890 063	113 760 063	6x0.14	5.1	17.2	3.8
996 890 073	113 760 073	7x0.14	5.1	18.4	3.9
996 890 083	113 760 083	8x0.14	5.5	20.9	4.4
996 890 103	113 760 103	10x0.14	6.2	28.1	5.7
996 890 123	113 760 123	12x0.14	6.4	28.6	6.3
996 890 143	113 760 143	14x0.14	6.6	31.5	7.1
996 890 163	113 760 163	16x0.14	6.9	42.7	7.6
996 890 213	113 760 213	21x0.14	7.7	56.0	9.9
996 890 253	113 760 253	25x0.14	8.6	61.0	11.4
996 890 373	113 760 373	37x0.14	9.4	84.0	15.3
996 890 403	113 760 403	40x0.14	10.0	86.0	16.2

UL Style 2464

AWG24 / 0.25mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
996 891 023	113 761 023	2x0.25	4.7	13.2	2.7
996 891 033	113 761 033	3x0.25	4.9	16.2	3.1
996 891 043	113 761 043	4x0.25	5.1	19.6	3.7
996 891 053	113 761 053	5x0.25	5.6	23.8	4.2
996 891 063	113 761 063	6x0.25	6.0	30.0	5.2
996 891 073	113 761 073	7x0.25	6.0	32.0	5.8
996 891 083	113 761 083	8x0.25	6.5	35.0	6.6
996 891 103	113 761 103	10x0.25	7.5	42.0	7.8
996 891 123	113 761 123	12x0.25	7.7	50.0	8.7
996 891 143	113 761 143	14x0.25	8.0	58.0	9.7
996 891 163	113 761 163	16x0.25	8.5	65.0	10.6
996 891 253	113 761 253	25x0.25	10.6	98.0	16.0
996 891 273	113 761 273	27x0.25	10.9	102.0	16.7
996 891 373	113 761 373	37x0.25	11.7	132.5	21.1

UL Style 2464

AWG22 / 0.34mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
996 892 023	113 762 023	2x0.34	5.0	15.5	3.5
996 892 033	113 762 033	3x0.34	5.4	19.5	4.0
996 892 043	113 762 043	4x0.34	5.8	23.1	4.8
996 892 053	113 762 053	5x0.34	6.2	28.8	6.5
996 892 063	113 762 063	6x0.34	6.8	39.0	7.7
996 892 073	113 762 073	7x0.34	6.8	51.0	7.9
996 892 083	113 762 083	8x0.34	7.4	54.0	8.7
996 892 103	113 762 103	10x0.34	8.6	63.0	10.6
996 892 123	113 762 123	12x0.34	8.8	67.0	11.7
996 892 163	113 762 163	16x0.34	9.2	82.0	14.6
996 892 183	113 762 183	18x0.34	10.2	92.0	16.9
996 892 253	113 762 253	25x0.34	12.0	121.0	21.9

UL Style 2464

AWG20 / 0.50mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
996 893 023	113 763 023	2x0.50	5.6	23.0	4.6
996 893 033	113 763 033	3x0.50	5.9	35.0	5.1
996 893 043	113 763 043	4x0.50	6.4	45.0	6.7
996 893 053	113 763 053	5x0.50	6.9	57.0	8.0
996 893 063	113 763 063	6x0.50	7.5	68.0	9.4
996 893 073	113 763 073	7x0.50	7.5	80.0	9.7
996 893 083	113 763 083	8x0.50	8.0	85.0	11.4
996 893 103	113 763 103	10x0.50	9.0	100.0	13.9
996 893 123	113 763 123	12x0.50	9.7	112.0	15.4
996 893 163	113 763 163	16x0.50	10.7	140.0	20.2

UL Style 2464

AWG19 / 0.75mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
996 894 023	113 764 023	2x0.75	6.1	35.0	5.6
996 894 033	113 764 033	3x0.75	6.5	46.0	7.1
996 894 043	113 764 043	4x0.75	7.0	56.0	8.5
996 894 053	113 764 053	5x0.75	7.5	70.0	10.8
996 894 063	113 764 063	6x0.75	8.3	85.0	12.6
996 894 073	113 764 073	7x0.75	8.3	98.0	13.1
996 894 083	113 764 083	8x0.75	9.3	110.0	14.6
996 894 103	113 764 103	10x0.75	10.6	131.0	18.7
996 894 123	113 764 123	12x0.75	10.8	148.0	20.8
996 894 163	113 764 163	16x0.75	12.0	183.0	25.9
996 894 213	113 764 213	21x0.75	13.8	230.0	33.6

UL Style 2464

AWG18 / 1.00mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
996 895 023	113 765 023	2x1.00	6.4	55.0	7.0
996 895 033	113 765 033	3x1.00	6.8	70.7	8.1
996 895 043	113 765 043	4x1.00	7.5	80.0	9.6
996 895 053	113 765 053	5x1.00	7.8	95.0	12.2
996 895 103	113 765 103	10x1.00	11.1	165.0	21.3

UL Style 2464

AWG16 / 1.50mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
996 896 023	113 766 023	2x1.50	7.6	44.0	8.6
996 896 033	113 766 033	3x1.50	7.9	72.0	10.0
996 896 043	113 766 043	4x1.50	8.7	88.0	12.6
996 896 053	113 766 053	5x1.50	9.2	105.0	16.0

Weitere Dimensionen auf Anfrage – autres dimensions sur demande
Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques

Data XY DIN UL

Approbiert - Approuvé:  



Verwendungszweck:

Steuer-, Kontroll- und Messleitung zum Einsatz im Maschinen-, Anlagen- und Apparatebau sowie in der Kommunikationstechnik. Diese Leitung kommt überall dort zum Einsatz, wo keine elektrischen Störungen oder Beeinflussungen von aussen die Datenübertragung beeinträchtigen. Die paarweise Verseilung der Adern erhöht die Nebensprechdämpfung. Geeignet für den Export in die USA.

Utilisation:

Câble de commande, de contrôle et de mesure pour la construction de machines, d'équipements techniques, appareils ou dans des systèmes de communication. Utilisation où une protection contre des interférences électriques ou des influences extérieures n'est pas nécessaire. Grâce aux paires torsadées, un affaiblissement diaphonique plus élevé peut être atteint. Approprié pour l'exportation aux USA.

Aufbau:

- Kupferleiter blank, feindrähtig, nach VDE 0295 Kl.5
- Aderisolation aus PVC nach UL Style
- Aderkennzeichnung nach DIN 47100
- Adern paarweise verseilt
- Aussenmantel aus PVC nach UL Style, grau RAL 7001
- Flammwidrig nach UL Style (VW1)

Construction:

- Conducteur multibrin en cuivre nu selon VDE 0295 cl.5
- Isolation en PVC selon Style UL
- Marquage des conducteurs selon DIN 47100
- Conducteurs torsadés par paires
- Gaine extérieure en PVC selon Style UL, gris RAL 7001
- Non propagateur de la flamme selon Style UL (VW1)

Technische Daten:

- Nennspannung 0.14mm^2 : UL 30V / SEV 300V
 $\geq 0.25\text{mm}^2$: 300V
- Prüfspannung $\leq 0.34\text{mm}^2$: 1200V
 $\geq 0.50\text{mm}^2$: 2000V
- Temperaturbereich bewegter Zustand : -5°C bis $+70^\circ\text{C}$
fester Zustand : -30°C bis $+80^\circ\text{C}$
 0.14mm^2 : bis $+60^\circ\text{C}$
- Mindestbiegeradius : $15 \times$ Kabel-Ø

Données techniques:

- Tension nominale 0.14mm^2 : UL 30V / ASE 300V
 $\geq 0.25\text{mm}^2$: 300V
- Tension d'essai $\leq 0.34\text{mm}^2$: 1200V
 $\geq 0.50\text{mm}^2$: 2000V
- Températures d'utilisation installation mobile : -5°C à $+70^\circ\text{C}$
installation fixe : -30°C à $+80^\circ\text{C}$
 0.14mm^2 : à $+60^\circ\text{C}$
- Rayon de courbure min. : $15 \times$ Ø du câble

Querschnitt Section	Leiteraufbau Construction conducteur	Nennspannung Tension nominale	Leiterwiderstand Résistance du conducteur	UL Style Style UL
AWG26 / 0.14mm^2	18 x 0.10mm	UL 30V / SEV 300V	138.0Ω/km	2560
AWG24 / 0.25mm^2	14 x 0.15mm	300V	78.0Ω/km	2464
AWG22 / 0.34mm^2	7 x 0.25mm	300V	56.0Ω/km	2464
AWG20 / 0.50mm^2	16 x 0.20mm	300V	39.0Ω/km	2464
AWG19 / 0.75mm^2	24 x 0.20mm	300V	26.0Ω/km	2464

Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques

UL Style 2560**AWG26 / 0.14mm²**

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
999 980 022	113 870 043	2x2x0.14	4.9	5.4	2.4
999 980 032	113 870 063	3x2x0.14	5.3	8.1	3.0
999 980 042	113 870 083	4x2x0.14	5.7	10.8	4.1
999 980 062	113 870 123	6x2x0.14	6.5	16.1	5.6

UL Style 2464**AWG24 / 0.25mm²**

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
999 981 022	113 731 023	2x2x0.25	5.8	9.6	3.7
999 981 032	113 731 033	3x2x0.25	6.4	14.4	4.5
999 981 042	113 871 083	4x2x0.25	6.9	19.2	6.1
999 981 082	113 731 083	8x2x0.25	8.9	38.4	10.1

UL Style 2464**AWG22 / 0.34mm²**

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
999 982 022	113 732 023	2x2x0.34	6.2	13.1	5.4
999 982 032	113 732 033	3x2x0.34	7.0	19.6	6.5
999 982 042	113 732 043	4x2x0.34	8.1	26.1	7.9

UL Style 2464**AWG20 / 0.50mm²**

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
999 983 022	113 733 023	2x2x0.50	7.6	19.2	6.4
999 983 042	113 733 043	4x2x0.50	8.5	38.4	9.7

UL Style 2464**AWG19 / 0.75mm²**

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
999 984 022	113 734 023	2x2x0.75	7.9	28.8	8.0
999 984 032	113 734 033	3x2x0.75	9.1	43.2	10.1

Weitere Dimensionen auf Anfrage – autres dimensions sur demande
 Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques





Verwendungszweck:

Steuer-, Kontroll- und Messleitung zum Einsatz im Maschinen-, Anlagen- und Apparatebau sowie in der Kommunikationstechnik. Die Aluminium- und Kupfergeflechtsabschirmung schützt die Leitung vor elektromagnetischen Beeinflussungen und gewährleistet eine optimale Impulsübertragung. Die paarweise Verseilung der Adern erhöht die Nebensprechdämpfung. Ideal für die Konfektion von D-SUB-Steckern. Geeignet für den Export in die USA.

Utilisation:

Câble de commande, de contrôle et de mesure pour la construction de machines, d'équipements techniques, appareils ou dans des systèmes de communication. Le blindage d'aluminium et la tresse de cuivre protège le câble des influences électromagnétiques et garantit une transmission d'impulsions optimale. Grâce aux paires torsadées, un affaiblissement diaphonique plus élevé peut être atteint. Idéal pour la confection de connecteurs D-SUB. Approprié pour l'exportation aux USA.

Aufbau:

- Kupferleiter blank, feindrähtig, nach VDE 0295 Kl.5
- Aderisolation aus PVC nach UL Style
- Aderkennzeichnung nach DIN 47100
- Adern paarweise verseilt
- Abschirmung: Aluminiumfolie und Kupfergeflecht verzinkt, Bedeckung ca. 85%
- Beilaufhilfe aus Kupfer verzinkt nach VDE 0295 Kl.5
- Aussenmantel aus PVC nach UL Style, grau RAL 7001
- Flammwidrig nach UL Style (VW1)

Construction:

- Conducteur multibrin en cuivre nu selon VDE 0295 cl.5
- Isolation en PVC selon Style UL
- Marquage des conducteurs selon DIN 47100
- Conducteurs torsadés par paires
- Blindage: Feuille d'aluminium et par tresse de fils de cuivre étamé, densité env. 85%
- Toron de continuité en cuivre étamé selon VDE 0295 cl.5
- Gaine extérieure en PVC selon Style UL, gris RAL 7001
- Non propagateur de la flamme selon Style UL (VW1)

Technische Daten:

- Nennspannung 0.14mm^2 : UL 30V / SEV 300V
 $\geq 0.25\text{mm}^2$: 300V
- Prüfspannung $\leq 0.34\text{mm}^2$: 1200V
 $\geq 0.50\text{mm}^2$: 2000V
- Temperaturbereich bewegter Zustand : -5°C bis $+70^\circ\text{C}$
fester Zustand : -30°C bis $+80^\circ\text{C}$
 0.14mm^2 : bis $+60^\circ\text{C}$
- Mindestbiegeradius : $15 \times \text{Kabel-}\varnothing$

Données techniques:

- Tension nominale 0.14mm^2 : UL 30V / ASE 300V
 $\geq 0.25\text{mm}^2$: 300V
- Tension d'essai $\leq 0.34\text{mm}^2$: 1200V
 $\geq 0.50\text{mm}^2$: 2000V
- Températures d'utilisation installation mobile : -5°C à $+70^\circ\text{C}$
installation fixe : -30°C à $+80^\circ\text{C}$
 0.14mm^2 : à $+60^\circ\text{C}$
- Rayon de courbure min. : $15 \times \varnothing$ du câble

Querschnitt Section	Leiteraufbau Construction conducteur	Beilaufhilfe Toron de continuité	Nennspannung Tension nominale	Leiterwiderstand Résistance du conducteur	UL Style Style UL
AWG26 / 0.14mm^2	18 x 0.10mm	0.14mm ²	UL 30V / SEV 300V	138.0Ω/km	2560
AWG24 / 0.25mm^2	14 x 0.15mm	0.14mm ²	300V	78.0Ω/km	2464
AWG22 / 0.34mm^2	7 x 0.25mm	0.25mm ²	300V	56.0Ω/km	2464
AWG20 / 0.50mm^2	16 x 0.20mm	0.25mm ²	300V	39.0Ω/km	2464
AWG19 / 0.75mm^2	24 x 0.20mm	0.34mm ²	300V	26.0Ω/km	2464

UL Style 2560

AWG26 / 0.14mm²

UL Style 2464

AWG19 / 0.75mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
996 990 022	113 770 023	2x2x0.14	5.1	18.5	3.7
996 990 032	113 770 033	3x2x0.14	5.7	23.0	4.3
996 990 042	113 770 043	4x2x0.14	6.1	26.6	5.7
996 990 052		5x2x0.14	6.3	30.7	6.6
996 990 062	113 770 063	6x2x0.14	7.4	48.5	8.0
996 990 072		7x2x0.14	7.4	51.1	8.1
996 990 082	113 770 083	8x2x0.14	7.8	53.7	8.9
996 990 122	113 770 123	12x2x0.14	8.9	66.0	12.2
996 990 142	113 770 143	14x2x0.14	9.4	74.0	13.4
996 990 162	113 770 163	16x2x0.14	9.9	79.0	15.0
996 990 182	113 770 183	18x2x0.14	10.3	83.0	16.3
996 990 202	113 770 203	20x2x0.14	11.0	97.0	17.6

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
996 994 022	113 774 023	2x2x0.75	8.5	67.0	11.4
996 994 032	113 774 033	3x2x0.75	9.6	84.0	13.9
996 994 042	113 774 043	4x2x0.75	10.7	110.0	16.8
996 994 062	113 774 063	6x2x0.75	12.8	146.0	25.5
996 994 082	113 774 083	8x2x0.75	13.2	180.0	29.1

UL Style 2464

AWG24 / 0.25mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
996 991 022	113 771 023	2x2x0.25	5.6	28.0	5.8
996 991 032	113 771 033	3x2x0.25	6.1	32.0	7.8
996 991 042	113 771 043	4x2x0.25	7.1	40.0	8.6
996 991 052		5x2x0.25	7.7	50.0	10.1
996 991 062	113 771 063	6x2x0.25	8.1	65.0	11.6
996 991 082	113 771 083	8x2x0.25	9.1	75.0	13.3
996 991 122	113 771 123	12x2x0.25	10.3	121.0	17.3
996 991 162		16x2x0.25	12.1	138.0	23.2

UL Style 2464

AWG22 / 0.34mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
996 992 022	113 772 023	2x2x0.34	6.7	26.0	8.2
996 992 032	113 772 033	3x2x0.34	7.9	46.0	8.5
996 992 042	113 772 043	4x2x0.34	8.4	61.0	11.1
996 992 082		8x2x0.34	10.8	97.0	17.4

UL Style 2464

AWG20 / 0.50mm²

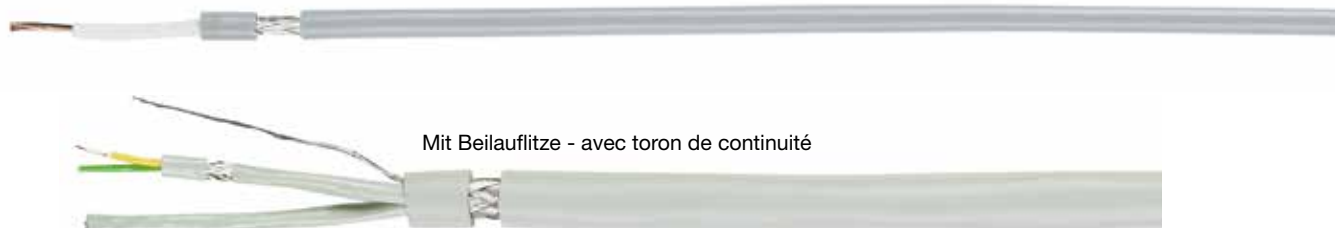
Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
996 993 022	113 773 023	2x2x0.50	7.7	46.0	9.4
996 993 032	113 773 033	3x2x0.50	8.7	69.0	11.2
996 993 042	113 773 043	4x2x0.50	9.7	87.0	13.4
996 993 062	113 773 063	6x2x0.50	11.1	118.0	18.6
996 993 082		8x2x0.50	12.5	146.0	23.1

Weitere Dimensionen auf Anfrage – autres dimensions sur demande
Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques



LIYCY

Approbiert - Approuvé:



Mit Beilaufnitze - avec toron de continuité

Verwendungszweck:

Verbindungsleitung in der Elektronik, insbesondere zur störungsfreien Übertragung von Steuerimpulsen. Die paarweise verseilten Adern sind geschirmt und mit einer PVC-Hülle umgeben. Zum Schutz gegen äussere Beeinflussung sind diese Aderpaare mit einer zusätzlichen Gesamtschirmung umgeben.

Utilisation:

Câble de commande dans l'électronique, en particulier pour la transmission d'impulsions de commande sans aucune interférence. Les conducteurs torsadés en paires sont blindés et enveloppés avec une gaine en PVC. Ces paires de conducteurs sont enrobées d'un blindage intégral supplémentaire pour éviter des interférences dues aux champs parasites externes.

Aufbau:

- Kupferleiter blank, feindrähtig, nach VDE 0295 Kl.5
- Aderisolation aus PVC
- Aderkennzeichnung nach DIN 47100
- Adern paarweise verseilt
- Abschirmung: Kupfergeflecht verzinkt, Bedeckung ca. 85%
- Innenmantel aus PVC
- Abschirmung: Kupfergeflecht verzinkt, Bedeckung ca. 85%
- Beilaufnitze aus Kupfer verzinkt nach VDE 0295 Kl.5 (nur LIYCY-CY)
- Aussenmantel aus PVC, grau RAL 7001

Construction:

- Conducteur multibrin en cuivre nu selon VDE 0295 cl.5
- Isolation en PVC
- Marquage des conducteurs selon DIN 47100
- Conducteurs torsadés par paires
- Blindage: par tresse de fils de cuivre étamé, densité env. 85%
- Gaine intérieure en PVC
- Blindage: par tresse de fils de cuivre étamé, densité env. 85%
- Toron de continuité en cuivre étamé selon VDE 0295 cl.5 (seulement LIYCY-CY)
- Gaine extérieure en PVC, gris RAL 7001

Technische Daten:

- Nennspannung : 250V
- Prüfspannung 0.14mm² : 1200V
≥ 0.25mm² : 1500V
- Temperaturbereich bewegter Zustand : -5°C bis +70°C
fester Zustand : -30°C bis +80°C
- Mindestbiegeradius : 15x Kabel-Ø

Données techniques:

- Tension nominale : 250V
- Tension d'essai 0.14mm² : 1200V
≥ 0.25mm² : 1500V
- Températures d'utilisation installation mobile : -5°C à +70°C
installation fixe : -30°C à +80°C
- Rayon de courbure min. : 15x Ø du câble

Querschnitt Section	Leiteraufbau Construction conducteur	Beilaufnitze Toron de continuité	Nennspannung Tension nominale	Leiterwiderstand Résistance du conducteur
0.14mm ²	18 x 0.10mm	0.14mm ²	250V	138.0Ω/km
0.50mm ²	16 x 0.20mm	—	250V	39.0Ω/km
0.75mm ²	24 x 0.20mm	—	250V	26.0Ω/km

Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques



Einzelader geschirmt - unipolaire blindé 0.14 - 0.75mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
113 740 013	1x0.14	2.0	4.2	1.1
113 743 013	1x0.50	3.0	10.0	2.3
113 744 013	1x0.75	3.4	16.0	2.7

Weitere Dimensionen auf Anfrage – autres dimensions sur demande
Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques



TT-flex CEE

Approbiert - Approuvé:



Verwendungszweck:

Steuer- oder Kraftleitung zum Einsatz in feuchten oder trockenen Räumen. Werden beweglich oder festverlegt im Maschinen-, Werkzeugmaschinen- und Aufzugsbau sowie in Heiz-, Klimaanlage, Kühlmaschinen, Büromaschinen, Montagebändern, Transportanlagen, Hebezeugen und Fertigungsstrassen eingesetzt.

Utilisation:

Câble de commande ou d'alimentation pour installation dans des locaux secs ou humides. Installation fixe ou mobile dans l'industrie des machines, engins de levage, installations de climatisation, de chauffage, machines de bureau, chaînes de montage et de transport.

Aufbau:

- Kupferleiter blank, feindrähtig, nach VDE 0295 Kl.5
- Aderisolation aus PVC
- Aderkennzeichnung nach Farbcode CENELEC HD 308 S2
- Adern in konzentrischen Lagen verseilt
- Aussenmantel aus PVC, grau RAL 7001
- Brandverhalten Eca

Construction:

- Conducteur multibrin en cuivre nu selon VDE 0295 cl.5
- Isolation en PVC
- Marquage des conducteurs selon code de couleur CENELEC HD 308 S2
- Conducteurs torsadés par couches concentriques
- Gaine extérieure en PVC, gris RAL 7001
- Réaction au feu Eca

Technische Daten:

- Nennspannung U_0/U : 300/500V
- Prüfspannung : 3000V
- Temperaturbereich bewegter Zustand : -5°C bis +70°C
fester Zustand : -30°C bis +70°C
- Mindestbiegeradius : 15x Kabel-Ø

Données techniques:

- Tension nominale U_0/U : 300/500V
- Tension d'essai : 3000V
- Températures d'utilisation installation mobile : -5°C à +70°C
installation fixe : -30°C à +70°C
- Rayon de courbure min. : 15x Ø du câble

Querschnitt Section

Leiteraufbau Construction conducteur

Nennspannung Tension nominale

Leiterwiderstand Résistance du conducteur

0.50mm ²	16 x 0.20mm	300/500V	39.0Ω/km
0.75mm ²	24 x 0.20mm	300/500V	26.0Ω/km
1.00mm ²	32 x 0.20mm	300/500V	19.5Ω/km
1.50mm ²	30 x 0.25mm	300/500V	13.3Ω/km
2.50mm ²	50 x 0.25mm	300/500V	7.98Ω/km
4mm ²	56 x 0.30mm	300/500V	4.95Ω/km
50mm ²	400 x 0.40mm	300/500V	0.386Ω/km
70mm ²	356 x 0.50mm	300/500V	0.272Ω/km
95mm ²	485 x 0.50mm	300/500V	0.206Ω/km

Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques

0.50mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
888 800 023	OB 2x0.50	5.0	9.6	3.7
888 800 033	JB 3x0.50	5.3	14.4	4.5
888 800 039	OB 3x0.50	5.3	14.4	4.5

OB: ohne Schutzleiter gelb-grün
JB: mit Schutzleiter gelb-grün
OB: sans conducteur de protection jaune-vert
JB: avec conducteur de protection jaune-vert
0.75mm²

° Hinweis: Aderfarben schwarz, braun, hellblau und gelb-grün
Note: Couleur des conducteurs: noir, brun, bleu clair et jaune-vert

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
888 801 023	114 005 203	OB 2x0.75	5.6	14.4	4.7
888 801 033	114 005 323	JB 3x0.75	5.8	21.6	5.8
888 801 043	114 005 423	JB 4x0.75	6.4	28.8	6.7
888 801 053	114 005 523	JB 5x0.75	6.9	36.0	8.0

1.00mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
888 802 023	114 010 203	OB 2x1.00	5.9	19.2	5.4
888 802 033	114 010 323	JB 3x1.00	6.2	28.8	6.4
888 802 043	114 010 423	JB 4x1.00	6.7	38.4	7.6
888 802 044°	114 010 427	LNPE 4x1.00	6.7	38.4	7.6
888 802 053	114 010 523	JB 5x1.00	7.3	48.0	9.4

1.50mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
888 803 023	114 015 203	OB 2x1.50	6.5	28.8	6.8
888 803 033	114 015 323	JB 3x1.50	6.9	43.2	8.4
888 803 043	114 015 423	JB 4x1.50	7.4	57.6	10.0
888 803 053	114 015 523	JB 5x1.50	8.3	72.0	12.3

2.50mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
888 804 023		OB 2x2.50	7.7	48.0	9.8
888 804 033	114 020 323	JB 3x2.50	8.3	72.0	12.5
888 804 043	114 020 423	JB 4x2.50	9.1	96.0	15.5
888 804 053	114 020 523	JB 5x2.50	10.2	120.0	19.5

4mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
888 805 023	OB 2x4	9.5	76.8	16.0
888 805 033	JB 3x4	10.1	116.0	19.5
888 805 053	JB 5x4	12.3	192.0	29.9

50 - 95mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
888 811 043	JB 4x50	35.4	1920.0	280.0
888 812 043	JB 4x70	41.8	2688.0	390.0
888 813 043	JB 4x95	46.7	3648.0	495.0

Weitere Dimensionen auf Anfrage – autres dimensions sur demande
Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques

TT-flex NK

Approbiert - Approuvé:



Verwendungszweck:

Steuer- oder Kraftleitung zum Einsatz in feuchten oder trockenen Räumen. Werden beweglich oder festverlegt im Maschinen-, Werkzeugmaschinen- und Aufzugsbau sowie in Heiz-, Klimaanlage, Kühlmaschinen, Büromaschinen, Montagebändern, Transportanlagen, Hebezeugen und Fertigungsstrassen eingesetzt.

Utilisation:

Câble de commande ou d'alimentation pour installation dans des locaux secs ou humides. Installation fixe ou mobile dans l'industrie des machines, engins de levage, installations de climatisation, de chauffage, machines de bureau, chaînes de montage et de transport.

Aufbau:

- Kupferleiter blank, feindrähtig, nach VDE 0295 Kl.5
- Aderisolation aus PVC
- Aderkennzeichnung schwarz mit weissem Zahlenaufdruck, Schutzleiter gelb-grün
- Adern in konzentrischen Lagen verseilt
- Aussenmantel aus PVC, grau RAL 7001
- Brandverhalten Eca

Construction:

- Conducteur multibrin en cuivre nu selon VDE 0295 cl.5
- Isolation en PVC
- Marquage des conducteurs noir numérotés en blanc, conducteur de protection jaune-vert
- Conducteurs torsadés par couches concentriques
- Gaine extérieure en PVC, gris RAL 7001
- Réaction au feu Eca

Technische Daten:

- Nennspannung U_0/U : 300/500V
- Prüfspannung : 3000V
- Temperaturbereich bewegter Zustand : -5°C bis +70°C
fester Zustand : -30°C bis +70°C
- Mindestbiegeradius : 15x Kabel-Ø

Données techniques:

- Tension nominale U_0/U : 300/500V
- Tension d'essai : 3000V
- Températures d'utilisation installation mobile : -5°C à +70°C
installation fixe : -30°C à +70°C
- Rayon de courbure min. : 15x Ø du câble

Querschnitt Section

Leiteraufbau Construction conducteur

Nennspannung Tension nominale

Leiterwiderstand Résistance du conducteur

0.50mm ²	16 x 0.20mm	300/500V	39.0Ω/km
0.75mm ²	24 x 0.20mm	300/500V	26.0Ω/km
1.00mm ²	32 x 0.20mm	300/500V	19.5Ω/km
1.50mm ²	30 x 0.25mm	300/500V	13.3Ω/km
2.50mm ²	50 x 0.25mm	300/500V	7.98Ω/km
4mm ²	56 x 0.30mm	300/500V	4.95Ω/km
6mm ²	84 x 0.30mm	300/500V	3.30Ω/km
10mm ²	80 x 0.40mm	300/500V	1.91Ω/km
16mm ²	128 x 0.40mm	300/500V	1.21Ω/km

Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques



0.50mm²1.50mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
888 830 023	113 830 023	OZ 2x0.50	5.2	9.6	4.0
888 830 033	113 830 033	JZ 3x0.50	5.3	14.4	4.5
888 840 033	113 930 033	OZ 3x0.50	5.1	14.4	4.1
888 830 043	113 830 043	JZ 4x0.50	5.8	19.2	5.3
888 840 043		OZ 4x0.50	5.6	19.2	5.7
888 830 053	113 830 053	JZ 5x0.50	6.5	24.0	6.6
888 840 053		OZ 5x0.50	6.2	24.0	6.3
888 830 063		JZ 6x0.50	7.0	28.8	7.5
888 830 073	113 830 073	JZ 7x0.50	7.0	33.6	8.2
888 830 083		JZ 8x0.50	8.9	38.4	9.5
888 830 103	113 830 103	JZ 10x0.50	9.0	48.0	12.5
888 830 123	113 830 123	JZ 12x0.50	9.2	57.6	13.9
888 830 143	113 830 143	JZ 14x0.50	11.4	67.2	14.2
888 830 163	113 830 163	JZ 16x0.50	10.1	76.8	17.4
888 830 183	113 830 183	JZ 18x0.50	11.5	86.4	20.0
888 830 213	113 830 213	JZ 21x0.50	12.8	100.8	23.5
888 830 253		JZ 25x0.50	15.7	120.0	24.9
888 830 303	113 830 303	JZ 30x0.50	16.5	144.0	29.0
888 830 403	113 830 403	JZ 40x0.50	16.7	192.0	45.0

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
888 833 023	113 833 023	OZ 2x1.50	6.5	28.8	6.8
888 833 033	113 833 033	JZ 3x1.50	6.9	43.2	8.4
888 843 033	113 933 033	OZ 3x1.50	6.9	43.2	8.4
888 833 043	113 833 043	JZ 4x1.50	7.4	57.6	10.0
888 843 043	113 933 043	OZ 4x1.50	7.4	57.6	10.5
888 833 053	113 833 053	JZ 5x1.50	8.3	72.0	12.3
888 833 063		JZ 6x1.50	9.1	86.4	15.2
888 833 073	113 833 073	JZ 7x1.50	9.1	100.8	15.7
888 833 083		JZ 8x1.50	10.7	115.2	20.9
888 833 103	113 833 103	JZ 10x1.50	11.0	144.0	23.0
888 833 123	113 833 123	JZ 12x1.50	11.7	172.8	27.0
888 833 143	113 833 143	JZ 14x1.50	12.9	201.6	31.5
888 833 163		JZ 16x1.50	12.9	230.4	39.6
888 833 183	113 833 183	JZ 18x1.50	14.7	259.2	40.7
888 833 213	113 833 213	JZ 21x1.50	16.4	302.4	47.5
888 833 253	113 833 253	JZ 25x1.50	16.9	360.0	54.9
888 833 323		JZ 32x1.50	18.8	460.8	70.0
888 833 343	113 833 343	JZ 34x1.50	19.7	489.6	72.9

0.75mm²2.50mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
888 831 023	113 831 023	OZ 2x0.75	5.6	14.4	4.7
888 831 033	113 831 033	JZ 3x0.75	5.8	21.6	5.5
888 831 043	113 831 043	JZ 4x0.75	6.4	28.8	6.7
888 841 043	113 931 043	OZ 4x0.75	6.4	28.8	6.7
888 831 053	113 831 053	JZ 5x0.75	6.9	36.0	8.0
888 831 063		JZ 6x0.75	7.5	43.2	9.5
888 831 073	113 831 073	JZ 7x0.75	7.5	50.4	10.2
888 831 083		JZ 8x0.75	9.7	57.6	12.5
888 831 103	113 831 103	JZ 10x0.75	9.8	72.0	16.0
888 831 123	113 831 123	JZ 12x0.75	9.7	86.4	17.5
888 831 163		JZ 16x0.75	11.8	115.2	21.9
888 831 183	113 831 183	JZ 18x0.75	12.0	129.6	24.5
888 831 213	113 831 213	JZ 21x0.75	13.3	151.2	30.0
888 831 253	113 831 253	JZ 25x0.75	14.0	180.0	34.0

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
888 834 023		OZ 2x2.50	7.7	48.0	9.8
888 834 033	113 834 033	JZ 3x2.50	8.3	72.0	12.5
888 834 043	113 834 043	JZ 4x2.50	9.1	96.0	15.5
888 834 053	113 834 053	JZ 5x2.50	10.2	120.0	19.5
888 834 073	113 834 073	JZ 7x2.50	11.3	168.0	25.0
888 834 103	113 834 103	JZ 10x2.50	17.4	240.0	41.5
888 834 123	113 834 123	JZ 12x2.50	14.7	288.0	43.0
888 834 183	113 834 183	JZ 18x2.50	18.1	432.0	63.0

4mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
888 835 033		JZ 3x4	10.1	115.2	19.5
888 835 043	113 835 043	JZ 4x4	11.0	153.6	24.0
888 835 053	113 835 053	JZ 5x4	12.3	192.0	29.9

1.00mm²6mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
888 832 023	113 832 023	OZ 2x1.00	5.9	19.2	5.4
888 832 033	113 832 033	JZ 3x1.00	6.2	28.8	6.4
888 842 033	113 932 033	OZ 3x1.00	6.0	28.8	6.3
888 832 043	113 832 043	JZ 4x1.00	6.7	38.4	7.6
888 842 043	113 932 043	OZ 4x1.00	6.6	38.4	7.8
888 832 053	113 832 053	JZ 5x1.00	7.3	48.0	9.4
888 842 053		OZ 5x1.00	7.3	48.0	9.4
888 832 063		JZ 6x1.00	8.2	57.6	11.6
888 832 073	113 832 073	JZ 7x1.00	8.2	67.2	12.1
888 832 083		JZ 8x1.00	9.7	76.8	16.0
888 832 103	113 832 103	JZ 10x1.00	10.0	96.0	19.0
888 832 123	113 832 123	JZ 12x1.00	10.6	115.2	20.5
888 832 143	113 832 143	JZ 14x1.00	11.5	134.4	23.6
888 832 163		JZ 16x1.00	12.0	153.6	26.0
888 832 183	113 832 183	JZ 18x1.00	12.9	172.8	30.0
888 832 213	113 832 213	JZ 21x1.00	14.4	201.6	40.3
888 832 253	113 832 253	JZ 25x1.00	14.9	240.0	50.1
888 832 343	113 832 343	JZ 34x1.00	17.5	326.4	54.5
888 832 413		JZ 41x1.00	19.1	393.6	64.5
888 832 443	113 832 443	JZ 44x1.00	20.2	422.4	78.2
888 832 503		JZ 50x1.00	25.0	480.0	80.1
888 832 613		JZ 61x1.00	26.6	585.6	97.3

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
888 836 023		OZ 2x6	11.1	115.2	22.5
888 836 053	113 836 053	JZ 5x6	14.2	288.0	42.0

10mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
888 837 053	113 837 053	JZ 5x10	18.2	480.0	71.0
888 837 073	113 837 073	JZ 7x10	20.0	672.0	92.0

16mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
888 838 053	113 838 053	JZ 5x16	22.0	768.0	113.0

OZ: ohne Schutzleiter gelb-grün
JZ: mit Schutzleiter gelb-grün

OZ: sans conducteur de protection jaune-vert
JZ: avec conducteur de protection jaune-vert

Weitere Dimensionen auf Anfrage – autres dimensions sur demande
 Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques



TT-flex CEE CY

Approbiert - Approuvé:



Verwendungszweck:

Steuer- oder Kraftleitung zum Einsatz in feuchten oder trockenen Räumen. Werden festverlegt im Maschinen-, Werkzeugmaschinen- und Aufzugsbau sowie in Heiz-, Klimaanlage, Kühlmaschinen, Büromaschinen, Montagebändern, Transportanlagen, Hebezeugen und Fertigungsstrassen eingesetzt. Die dichte Kupfergeflechtsabschirmung schützt die Leitung vor elektromagnetischen Beeinflussungen.

Utilisation:

Câble de commande ou d'alimentation pour installation dans des locaux secs ou humides. Installation fixe dans l'industrie des machines, engins de levage, installations de climatisation, de chauffage, machines de bureau, chaînes de montage et de transport. La densité de tresse de cuivre protège le câble des influences électromagnétiques.

Aufbau:

- Kupferleiter blank, feindrähtig, nach VDE 0295 Kl.5
- Aderisolation aus PVC
- Aderkennzeichnung nach Farbcode CENELEC HD 308 S2
- Adern in konzentrischen Lagen verseilt
- Abschirmung: Kupfergeflecht verzinkt, Bedeckung ca. 85%
- Aussenmantel aus PVC, grau RAL 7001
- Brandverhalten Eca

Construction:

- Conducteur multibrin en cuivre nu selon VDE 0295 cl.5
- Isolation en PVC
- Marquage des conducteurs selon code de couleur CENELEC HD 308 S2
- Conducteurs torsadés par couches concentriques
- Blindage: par tresse de fils de cuivre étamé, densité env. 85%
- Gaine extérieure en PVC, gris RAL 7001
- Réaction au feu Eca

Technische Daten:

- Nennspannung U_0/U : 300/500V
- Prüfspannung : 3000V
- Temperaturbereich bewegter Zustand : -5°C bis +70°C
fester Zustand : -30°C bis +70°C
- Mindestbiegeradius : 15x Kabel-Ø

Données techniques:

- Tension nominale U_0/U : 300/500V
- Tension d'essai : 3000V
- Températures d'utilisation installation mobile : -5°C à +70°C
installation fixe : -30°C à +70°C
- Rayon de courbure min. : 15x Ø du câble

Querschnitt Section

Leiteraufbau Construction conducteur

Nennspannung Tension nominale

Leiterwiderstand Résistance du conducteur

0.75mm²
1.50mm²
2.50mm²

24 x 0.20mm
30 x 0.25mm
50 x 0.25mm

300/500V
300/500V
300/500V

26.0Ω/km
13.3Ω/km
7.98Ω/km

Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques



0.75mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
888 821 033	117 405 329	JB 3x0.75	5.8	49.0	6.8
888 821 043	117 405 429	JB 4x0.75	6.3	58.0	8.1

1.50mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
888 823 033	117 415 329	JB 3x1.50	7.4	90.0	10.1
888 823 043	117 415 429	JB 4x1.50	8.1	110.0	12.4
888 823 053	117 415 529	JB 5x1.50	8.9	125.0	15.4

2.50mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
888 824 033	117 420 329	JB 3x2.50	8.9	124.0	14.8
888 824 053		JB 5x2.50	10.8	180.0	22.8

Hinweis: Mit Beilauflitze auf Anfrage
 Note: Avec toron de continuité sur demande

OB: ohne Schutzleiter gelb-grün
JB: mit Schutzleiter gelb-grün
OB: sans conducteur de protection jaune-vert
JB: avec conducteur de protection jaune-vert

Weitere Dimensionen auf Anfrage – autres dimensions sur demande
 Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques



TT-flex NK CY

Approbiert - Approuvé:



Verwendungszweck:

Steuer- oder Kraftleitung zum Einsatz in feuchten oder trockenen Räumen. Werden festverlegt im Maschinen-, Werkzeugmaschinen- und Aufzugsbau sowie in Heiz-, Klimaanlage, Kühlmaschinen, Büromaschinen, Montagebändern, Transportanlagen, Hebezeugen und Fertigungsstrassen eingesetzt. Die dichte Kupfergeflechtsabschirmung schützt die Leitung vor elektromagnetischen Beeinflussungen.

Utilisation:

Câble de commande ou d'alimentation pour installation dans des locaux secs ou humides. Installation fixe dans l'industrie des machines, engins de levage, installations de climatisation, de chauffage, machines de bureau, chaînes de montage et de transport. La densité de tresse de cuivre protège le câble des influences électromagnétiques.

Aufbau:

- Kupferleiter blank, feindrähtig, nach VDE 0295 Kl.5
- Aderisolation aus PVC
- Aderkennzeichnung schwarz mit weissem Zahlenaufdruck, Schutzleiter gelb-grün
- Adern in konzentrischen Lagen verseilt
- Abschirmung: Kupfergeflecht verzinkt, Bedeckung ca. 85%
- Aussenmantel aus PVC, grau RAL 7001
- Brandverhalten Eca

Construction:

- Conducteur multibrin en cuivre nu selon VDE 0295 cl.5
- Isolation en PVC
- Marquage des conducteurs noir numérotés en blanc, conducteur de protection jaune-vert
- Conducteurs torsadés par couches concentriques
- Blindage: par tresse de fils de cuivre étamé, densité env. 85%
- Gaine extérieure en PVC, gris RAL 7001
- Réaction au feu Eca

Technische Daten:

- Nennspannung U_0/U : 300/500V
- Prüfspannung : 3000V
- Temperaturbereich bewegter Zustand : -5°C bis +70°C
fester Zustand : -30°C bis +70°C
- Mindestbiegeradius : 15x Kabel-Ø

Données techniques:

- Tension nominale U_0/U : 300/500V
- Tension d'essai : 3000V
- Températures d'utilisation installation mobile : -5°C à +70°C
installation fixe : -30°C à +70°C
- Rayon de courbure min. : 15x Ø du câble

Querschnitt Section

Leiteraufbau Construction conducteur

Nennspannung Tension nominale

Leiterwiderstand Résistance du conducteur

0.50mm ²	16 x 0.20mm	300/500V	39.0Ω/km
0.75mm ²	24 x 0.20mm	300/500V	26.0Ω/km
1.00mm ²	32 x 0.20mm	300/500V	19.5Ω/km
1.50mm ²	30 x 0.25mm	300/500V	13.3Ω/km
2.50mm ²	50 x 0.25mm	300/500V	7.98Ω/km
6mm ²	84 x 0.30mm	300/500V	3.30Ω/km
10mm ²	80 x 0.40mm	300/500V	1.91Ω/km
16mm ²	128 x 0.40mm	300/500V	1.21Ω/km

Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques

0.50mm²2.50mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
888 850 023		OZ 2x0.50	5.5	29.0	4.6
888 850 033	113 753 030	JZ 3x0.50	5.8	38.0	5.2
888 850 043	113 753 040	JZ 4x0.50	6.3	43.0	6.7
888 850 053	113 753 050	JZ 5x0.50	6.9	51.0	7.9
888 850 073	113 753 070	JZ 7x0.50	7.5	80.0	10.0
888 850 103		JZ 10x0.50	9.4	100.0	13.9

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
888 854 033	113 757 030	JZ 3x2.50	8.9	124.0	14.8
888 854 043	113 757 040	JZ 4x2.50	9.8	150.0	18.8
888 854 053	113 757 050	JZ 5x2.50	10.8	180.0	22.7

6mm²0.75mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
888 851 023	113 944 020	OZ 2x0.75	5.5	38.0	5.9
888 851 033	113 754 030	JZ 3x0.75	5.8	49.0	6.8
888 861 033	113 944 030	OZ 3x0.75	5.8	49.0	6.8
888 851 043	113 754 040	JZ 4x0.75	6.3	58.0	8.1
888 861 043	113 944 040	OZ 4x0.75	6.3	58.0	8.1
888 851 053	113 754 050	JZ 5x0.75	7.6	67.0	10.0
888 851 073	113 754 070	JZ 7x0.75	8.2	100.0	12.2
888 851 103		JZ 10x0.75	10.3	131.0	17.6
888 851 343		JZ 34x0.75	17.0	358.0	52.2

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
888 856 043	113 759 040	JZ 4x6	13.8	296.5	41.0

10mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
888 857 043	113 760 040	JZ 4x10	17.1	466.6	63.4

16mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
888 858 043	113 761 040	JZ 4x16	19.9	713.6	91.3

1.00mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
888 852 023	113 945 020	OZ 2x1.00	6.3	55.0	6.7
888 852 033	113 755 030	JZ 3x1.00	6.7	70.0	7.7
888 862 033	113 945 030	OZ 3x1.00	6.7	70.0	7.7
888 852 043	113 755 040	JZ 4x1.00	7.3	80.0	10.4
888 862 043	113 945 040	OZ 4x1.00	7.3	80.0	9.8
888 852 053	113 755 050	JZ 5x1.00	8.0	95.0	11.6
888 862 053	113 945 050	OZ 5x1.00	8.0	95.0	11.6
888 852 073	113 755 070	JZ 7x1.00	8.7	120.0	14.8
888 852 103		JZ 10x1.00	11.0	165.0	21.0
888 852 123	113 755 120	JZ 12x1.00	11.4	183.0	23.7
888 852 253	113 755 250	JZ 25x1.00	15.8	355.0	46.6

Hinweis: Mit Beilaufitze auf Anfrage
Note: Avec toron de continuité sur demande

OZ: ohne Schutzleiter gelb-grün
JZ: mit Schutzleiter gelb-grün
OZ: sans conducteur de protection jaune-vert
JZ: avec conducteur de protection jaune-vert

1.50mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
888 853 023	113 946 020	OZ 2x1.50	6.9	65.0	8.1
888 853 033	113 756 030	JZ 3x1.50	7.4	90.0	10.1
888 863 033	113 946 030	OZ 3x1.50	7.4	90.0	10.1
888 853 043	113 756 040	JZ 4x1.50	8.1	110.0	14.6
888 863 043	113 946 040	OZ 4x1.50	8.1	110.0	12.3
888 853 053	113 756 050	JZ 5x1.50	8.9	125.0	15.3
888 863 053	113 946 050	OZ 5x1.50	8.9	125.0	15.3
888 853 073	113 756 070	JZ 7x1.50	9.8	160.0	19.5
888 853 103	113 756 100	JZ 10x1.50	12.4	210.0	27.7
888 853 123	113 756 120	JZ 12x1.50	12.8	254.0	31.5

Weitere Dimensionen auf Anfrage – autres dimensions sur demande
Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques



Multinorm NK

Approbiert - Approuvé:   <HAR> 



Verwendungszweck:

Das Multinorm-Kabel findet als UL-CSA-HAR approbierte Steuerleitung in allen für den Export bestimmten Maschinen, Anlagen oder Geräten Verwendung. Eignet sich zum Einsatz in feuchten oder trockenen Räumen. Wird beweglich oder festverlegt im Maschinen-, Werkzeugmaschinen- und Aufzugsbau sowie in Kühlmaschinen, Büromaschinen, Montagebändern, Transportanlagen, Hebezeugen und Fertigungsstrassen eingesetzt. Ideal für den Export in die USA (UL), nach Kanada (CSA) und weitere Länder gemäss HAR. Sehr gute Ölbeständigkeit.

Utilisation:

Le câble de commande Multinorm, approuvé UL-CSA-HAR est un produit utilisé dans l'industrie d'exportation. Câble de commande pour installation dans des locaux secs ou humides. Installation fixe ou mobile dans l'industrie des machines, engins de levage, installations de climatisation, de chauffage, machines de bureau, chaînes de montage et de transport. Approprié pour l'exportation aux USA (UL), au Canada (CSA) et les pays selon HAR. Très bonnes résistances à l'huile.

Aufbau:

- Kupferleiter blank, feindrähtig, nach VDE 0295 Kl.5
- Aderisolation aus PVC nach UL Style
- Aderkennzeichnung schwarz mit weissem Zahlenaufdruck, Schutzleiter gelb-grün
- Adern in konzentrischen Lagen verseilt
- Aussenmantel aus PVC nach UL Style 2587, grau RAL 7001
- Flammwidrig nach UL Style (VW1)
- Ölbeständig nach VDE 0472-803/B
- HAR: H05VV5-F

Construction:

- Conducteur multibrin en cuivre nu selon VDE 0295 cl.5
- Isolation en PVC selon Style UL
- Marquage des conducteurs noir numérotés en blanc, conducteur de protection jaune-vert
- Conducteurs torsadés par couches concentriques
- Gaine extérieure en PVC selon Style UL 2587, gris RAL 7001
- Non propagateur de la flamme selon Style UL (VW1)
- Résistance à l'huile selon VDE 0473-803/B
- HAR: H05VV5-F

Technische Daten:

- Nennspannung UL/CSA : 600V
HAR U₀/U : 300/500V
- Prüfspannung : 3000V
- Temperaturbereich UL/CSA: bewegter Zustand : -10°C bis +90°C
fester Zustand : -30°C bis +90°C
HAR: bewegter Zustand : -10°C bis +70°C
fester Zustand : -30°C bis +70°C
- Mindestbiegeradius : 12.5x Kabel-Ø

Données techniques:

- Tension nominale UL/CSA : 600V
HAR U₀/U : 300/500V
- Tension d'essai : 3000V
- Températures d'utilisation UL/CSA: installation mobile : -10°C à +90°C
installation fixe : -30°C à +90°C
HAR: installation mobile : -10°C à +70°C
installation fixe : -30°C à +70°C
- Rayon de courbure min. : 12.5x Ø du câble

Querschnitt Section	Leiteraufbau Construction conducteur	Nennspannung UL/CSA Tension nominale UL/CSA	Nennspannung HAR Tension nominale HAR	Leiterwiderstand Résistance du conducteur	UL Style Style UL
AWG20 / 0.50mm ²	16 x 0.20mm	600V	300/500V	39.0Ω/km	2587
AWG19 / 0.75mm ²	24 x 0.20mm	600V	300/500V	26.0Ω/km	2587
AWG18 / 1.00mm ²	32 x 0.20mm	600V	300/500V	19.5Ω/km	2587
AWG16 / 1.50mm ²	30 x 0.25mm	600V	300/500V	13.3Ω/km	2587
AWG14 / 2.50mm ²	50 x 0.25mm	600V	300/500V	7.98Ω/km	2587

Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques

UL 2587

AWG20 / 0.50mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
666 830 023		OZ 2x0.50	6.1	9.6	4.4
666 830 033		JZ 3x0.50	6.5	14.4	6.5
666 830 043		JZ 4x0.50	7.2	19.2	7.6
666 830 053		JZ 5x0.50	7.8	24.0	9.3
666 830 063		JZ 6x0.50	8.7	28.8	11.5
666 830 073		JZ 7x0.50	9.6	33.6	13.7
666 830 083		JZ 8x0.50	10.3	38.4	15.3
666 830 103		JZ 10x0.50	11.2	48.0	17.2
666 830 123		JZ 12x0.50	12.0	57.6	19.8
666 830 143		JZ 14x0.50	12.3	67.2	21.8
666 830 183		JZ 18x0.50	13.8	86.4	27.5
666 830 243		JZ 24x0.50	16.5	115.2	39.8
666 830 303		JZ 30x0.50	17.6	144.0	44.5
666 830 403		JZ 40x0.50	21.0	192.0	60.0
666 830 523		JZ 52x0.50	22.6	249.6	73.5

UL 2587

AWG19 / 0.75mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
666 831 023	OZ 2x0.75	6.5	14.4	5.5
666 831 033	JZ 3x0.75	7.1	21.6	7.8
666 841 033	OZ 3x0.75	7.1	21.6	7.8
666 831 043	JZ 4x0.75	7.7	28.8	9.3
666 831 053	JZ 5x0.75	8.8	36.0	12.1
666 831 073	JZ 7x0.75	10.3	50.4	16.7
666 831 083	JZ 8x0.75	11.2	57.6	19.4
666 831 103	JZ 10x0.75	11.9	72.0	20.8
666 831 123	JZ 12x0.75	12.7	86.4	24.2
666 831 163	JZ 16x0.75	14.0	115.2	30.6
666 831 183	JZ 18x0.75	14.7	129.6	34.0
666 831 253	JZ 25x0.75	17.9	180.0	47.7
666 831 273	JZ 27x0.75	18.2	194.4	50.4
666 831 503	JZ 50x0.75	23.8	360.0	99.8

UL 2587

AWG18 / 1.00mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
666 832 023		OZ 2x1.00	6.8	19.2	5.8
666 832 033		JZ 3x1.00	7.2	28.8	8.6
666 842 033		OZ 3x1.00	7.2	28.8	8.6
666 832 043		JZ 4x1.00	7.9	38.4	10.3
666 832 053		JZ 5x1.00	9.0	48.0	13.6
666 832 063		JZ 6x1.00	9.7	57.6	15.3
666 832 073		JZ 7x1.00	10.6	67.2	18.5
666 832 083		JZ 8x1.00	11.2	76.8	20.5
666 832 103		JZ 10x1.00	12.3	96.0	23.3
666 832 123		JZ 12x1.00	13.1	115.2	27.1
666 832 143		JZ 14x1.00	13.9	134.4	31.2
666 832 163		JZ 16x1.00	14.5	153.6	34.7
666 832 183		JZ 18x1.00	15.9	172.8	41.2
666 832 253		JZ 25x1.00	19.4	240.0	56.2

UL 2587

AWG16 / 1.50mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
666 833 023		OZ 2x1.50	8.0	28.8	7.5
666 833 033		JZ 3x1.50	8.3	43.2	10.7
666 833 043		JZ 4x1.50	9.3	57.6	14.1
666 833 053		JZ 5x1.50	10.2	72.0	17.0
666 833 073		JZ 7x1.50	12.5	100.8	24.8
666 833 083		JZ 8x1.50	13.3	115.2	27.0
666 833 103		JZ 10x1.50	14.6	144.0	31.5
666 833 123		JZ 12x1.50	15.1	172.8	35.5
666 833 163		JZ 16x1.50	17.0	230.4	47.1
666 833 183		JZ 18x1.50	18.0	259.2	52.7
666 833 243		JZ 24x1.50	21.6	345.6	73.7

UL 2587

AWG14 / 2.50mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
666 834 023	OZ 2x2.50	9.6	48.0	11.8
666 834 033	JZ 3x2.50	10.2	72.0	17.4
666 834 043	JZ 4x2.50	11.2	96.0	22.0
666 834 053	JZ 5x2.50	12.3	120.0	27.2
666 834 073	JZ 7x2.50	15.5	168.0	37.4
666 834 123	JZ 12x2.50	18.2	288.0	56.7

OZ: ohne Schutzleiter gelb-grün**JZ: mit Schutzleiter gelb-grün****OZ: sans conducteur de protection jaune-vert****JZ: avec conducteur de protection jaune-vert**

Weitere Dimensionen auf Anfrage – autres dimensions sur demande

Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques



Multinorm NK CY

Approbiert - Approuvé:   <HAR> 



Verwendungszweck:

Das Multinorm-Kabel findet als UL-CSA-HAR approbierte Steuerleitung in allen für den Export bestimmten Maschinen, Anlagen oder Geräten Verwendung. Eignet sich zum Einsatz in feuchten oder trockenen Räumen. Wird festverlegt im Maschinen-, Werkzeugmaschinen- und Aufzugsbau sowie in Kühlmaschinen, Büromaschinen, Montagebändern, Transportanlagen, Hebezeugen und Fertigungsstrassen eingesetzt. Die dichte Kupfergeflechtsabschirmung schützt die Leitung vor elektromagnetischen Beeinflussungen. Ideal für den Export in die USA (UL), nach Kanada (CSA) und weitere Länder gemäss HAR. Sehr gute Ölbeständigkeit.

Utilisation:

Le câble de commande Multinorm, approuvé UL-CSA-HAR est un produit utilisé dans l'industrie d'exportation. Câble de commande pour installation dans des locaux secs ou humides. Installation fixe dans l'industrie des machines, engins de levage, installations de climatisation, de chauffage, machines de bureau, chaînes de montage et de transport. La densité de tresse de cuivre protège le câble des influences électromagnétiques. Approprié pour l'exportation aux USA (UL), au Canada (CSA) et les pays selon HAR. Très bonnes résistance à l'huile.

Aufbau:

- Kupferleiter blank, feindrätig, nach VDE 0295 Kl.5
- Aderisolation aus PVC nach UL Style
- Aderkennzeichnung schwarz mit Weissm Zahlenaufdruck, Schutzleiter gelb-grün
- Adern in konzentrischen Lagen verseilt
- Innenmantel aus PVC nach UL Style
- Abschirmung: Kupfergeflecht verzinkt, Bedeckung ca. 85%
- Aussenmantel aus PVC nach UL Style 2587, grau RAL 7001
- Flammwidrig nach UL Style (VW1)
- Ölbeständig nach VDE 0472-803/B
- HAR: H05VVC4V5-K

Construction:

- Conducteur multibrin en cuivre nu selon VDE 0295 cl.5
- Isolation en PVC selon Style UL
- Marquage des conducteurs noir numérotés en blanc, conducteur de protection jaune-vert
- Conducteurs torsadés par couches concentriques
- Gaine intérieure en PVC selon Style UL
- Blindage: par tresse de fils de cuivre étamé, densité env. 85%
- Gaine extérieure en PVC selon Style UL 2587, gris RAL 7001
- Non propagateur de la flamme selon Style UL (VW1)
- Résistance à l'huile selon VDE 0472-803/B
- HAR: H05VVC4V5-K

Technische Daten:

- Nennspannung UL/CSA : 600V
- HAR U₀/U : 300/500V
- Prüfspannung : 3000V
- Temperaturbereich
- UL/CSA: bewegter Zustand : -10°C bis +90°C
- fester Zustand : -30°C bis +90°C
- HAR: bewegter Zustand : -10°C bis +70°C
- fester Zustand : -30°C bis +70°C
- Mindestbiegeradius : 12.5x Kabel-Ø

Données techniques:

- Tension nominale UL/CSA : 600V
- HAR U₀/U : 300/500V
- Tension d'essai : 3000V
- Températures d'utilisation
- UL/CSA: installation mobile : -10°C à +90°C
- installation fixe : -30°C à +90°C
- HAR: installation mobile : -10°C à +70°C
- installation fixe : -30°C à +70°C
- Rayon de courbure min. : 12.5x Ø du câble

Querschnitt Section	Leiteraufbau Construction conducteur	Nennspannung UL/CSA Tension nominale UL/CSA	Nennspannung HAR Tension nominale HAR	Leiterwiderstand Résistance du conducteur	UL Style Style UL
AWG20 / 0.50mm ²	16 x 0.20mm	600V	300/500V	39.0Ω/km	2587
AWG19 / 0.75mm ²	24 x 0.20mm	600V	300/500V	26.0Ω/km	2587
AWG18 / 1.00mm ²	32 x 0.20mm	600V	300/500V	19.5Ω/km	2587
AWG16 / 1.50mm ²	30 x 0.25mm	600V	300/500V	13.3Ω/km	2587
AWG14 / 2.50mm ²	50 x 0.25mm	600V	300/500V	7.98Ω/km	2587

Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques

UL 2587

AWG20 / 0.50mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
666 850 023		OZ 2x0.50	8.5	28.0	8.4
666 850 043	118 753 040	JZ 4x0.50	9.5	50.0	14.3
666 850 163		JZ 16x0.50	15.6	143.0	35.9

UL 2587

AWG16 / 1.50mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
666 853 023		OZ 2x1.50	10.4	48.0	12.5
666 853 033	118 756 030	JZ 3x1.50	11.0	74.0	18.9
666 853 043	118 756 040	JZ 4x1.50	11.8	91.0	22.4
666 853 053	118 756 050	JZ 5x1.50	13.0	108.0	25.8
666 853 073	118 756 070	JZ 7x1.50	15.7	144.0	34.8
666 853 123	118 756 120	JZ 12x1.50	18.9	245.0	51.4
666 853 183	118 756 180	JZ 18x1.50	22.0	340.0	75.3

UL 2587

AWG19 / 0.75mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
666 851 023		OZ 2x0.75	9.0	31.0	9.1
666 851 033	118 754 030	JZ 3x0.75	9.3	48.0	14.0
666 851 043	118 754 040	JZ 4x0.75	10.7	59.0	17.5
666 851 053	118 754 050	JZ 5x0.75	11.4	68.0	19.5
666 851 123	118 754 120	JZ 12x0.75	15.0	147.0	34.7
666 851 163		JZ 16x0.75	17.0	184.0	43.8
666 851 183	118 754 180	JZ 18x0.75	18.4	194.0	50.6

UL 2587

AWG14 / 2.50mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
666 854 033	118 757 030	JZ 3x2.50	12.6	108.0	23.4
666 854 043	118 757 040	JZ 4x2.50	13.6	136.0	31.1
666 854 053	118 757 050	JZ 5x2.50	14.7	178.0	37.2
666 854 073	118 757 070	JZ 7x2.50	18.1	237.0	49.3

UL 2587

AWG18 / 1.00mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
666 852 023		OZ 2x1.00	9.1	41.0	10.5
666 852 033	118 755 030	JZ 3x1.00	9.9	59.0	15.3
666 852 043	118 755 040	JZ 4x1.00	10.7	71.0	18.6
666 852 053	118 755 050	JZ 5x1.00	11.7	83.0	21.9
666 852 073	118 755 070	JZ 7x1.00	13.2	109.0	28.1
666 852 123		JZ 12x1.00	16.6	184.0	42.1
666 852 183		JZ 18x1.00	19.4	253.0	57.4

OZ: ohne Schutzleiter gelb-grün**JZ: mit Schutzleiter gelb-grün****OZ: sans conducteur de protection jaune-vert****JZ: avec conducteur de protection jaune-vert**

Weitere Dimensionen auf Anfrage – autres dimensions sur demande
 Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques



2-Norm NK

Approbiert - Approuvé:   



Verwendungszweck:

Das 2-Norm-Kabel findet als UL-CSA approbierte Steuerleitung in allen für den Export bestimmten Maschinen, Anlagen oder Geräten Verwendung. Eignet sich zum Einsatz in feuchten oder trockenen Räumen. Wird beweglich oder festverlegt im Maschinen-, Werkzeugmaschinen- und Aufzugsbau sowie in Kühlmaschinen, Büromaschinen, Montagebändern, Transportanlagen, Hebezeugen und Fertigungsstrassen eingesetzt. Ideal für den Export in die USA (UL) und nach Kanada (CSA). Sehr gute Ölbeständigkeit.

Utilisation:

Le câble de commande 2-Norm, approuvé UL-CSA est un produit utilisé dans l'industrie d'exportation. Câble de commande pour installation dans des locaux secs ou humides. Installation fixe ou mobile dans l'industrie des machines, engins de levage, installations de climatisation, de chauffage, machines de bureau, chaînes de montage et de transport. Approprié pour l'exportation aux USA (UL) et au Canada (CSA). Très bonnes résistance à l'huile.

Aufbau:

- Kupferleiter blank, feindrähtig, nach VDE 0295 Kl.5
- Aderisolation aus PVC nach UL Style
- Aderkennzeichnung schwarz mit weissem Zahlenaufdruck, Schutzleiter gelb-grün
- Adern in konzentrischen Lagen verseilt
- Aussenmantel aus PVC nach UL Style 2587, grau RAL 7001
- Flammwidrig nach UL Style (VW1)
- Ölbeständig nach VDE 0472-803/B

Construction:

- Conducteur multibrin en cuivre nu selon VDE 0295 cl.5
- Isolation en PVC selon Style UL
- Marquage des conducteurs noir numérotés en blanc, conducteur de protection jaune-vert
- Conducteurs torsadés par couches concentriques
- Gaine extérieure en PVC selon Style UL 2587, gris RAL 7001
- Non propagateur de la flamme selon Style UL (VW1)
- Résistance aux huiles selon VDE 0472-803/B

Technische Daten:

- Nennspannung : 600V
- Prüfspannung : 3000V
- Temperaturbereich bewegter Zustand : -10°C bis +90°C
- fester Zustand : -30°C bis +90°C
- Mindestbiegeradius : 12x Kabel-Ø

Données techniques:

- Tension nominale : 600V
- Tension d'essai : 3000V
- Températures d'utilisation installation mobile : -10°C à +90°C
- installation fixe : -30°C à +90°C
- Rayon de courbure min. : 12x Ø du câble

Querschnitt Section	Leiteraufbau Construction conducteur	Nennspannung Tension nominale	Leiterwiderstand Résistance du conducteur	UL Style Style UL
0.50mm ²	16 x 0.20mm	600V	39.0Ω/km	2587
0.75mm ²	24 x 0.20mm	600V	26.0Ω/km	2587
1.00mm ²	32 x 0.20mm	600V	19.5Ω/km	2587
1.50mm ²	30 x 0.25mm	600V	13.3Ω/km	2587
AWG12 / 4mm ²	48 x 0.31mm	600V	5.43Ω/km	2587
AWG10 / 6mm ²	70 x 0.31mm	600V	3.41Ω/km	2587
AWG8 / 10mm ²	114 x 0.31mm	600V	1.91Ω/km	2587
AWG6 / 16mm ²	180 x 0.31mm	600V	1.21Ω/km	2587
AWG4 / 25mm ²	280 x 0.31mm	600V	0.78Ω/km	2587

Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques

UL 2587

0.50 - 1.50mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
666 840 033	OZ 3x0.50	6.5	14.4	6.5
666 840 043	OZ 4x0.50	7.2	19.2	7.6
666 841 033	OZ 3x0.75	7.1	21.6	7.8
666 842 033	OZ 3x1.00	7.2	28.8	8.6
666 843 033	OZ 3x1.50	8.3	43.2	10.7

UL 2587

AWG12 / 4mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
666 930 053	JZ 5xAWG12	11.6	158.7	29.8

UL 2587

AWG10 / 6mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
666 931 043	JZ 4xAWG10	11.8	202.0	32.7
666 931 053	JZ 5xAWG10	13.0	252.5	43.5

UL 2587

AWG6 / 16mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
666 933 043	JZ 4xAWG6	19.4	638.4	84.2

UL 2587

AWG4 / 25mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
666 934 043	JZ 4xAWG4	23.5	812.2	127.8

OZ: ohne Schutzleiter gelb-grün**JZ: mit Schutzleiter gelb-grün****OZ: sans conducteur de protection jaune-vert****JZ: avec conducteur de protection jaune-vert**

Weitere Dimensionen auf Anfrage – autres dimensions sur demande
 Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques



2-Norm NK CY

Approbiert - Approuvé:  



Verwendungszweck:

Das 2-Norm-Kabel findet als UL-CSA approbierte Steuerleitung in allen für den Export bestimmten Maschinen, Anlagen oder Geräten Verwendung. Eignet sich zum Einsatz in feuchten oder trockenen Räumen. Wird festverlegt im Maschinen-, Werkzeugmaschinen- und Aufzugsbau sowie in Kühlmaschinen, Büromaschinen, Montagebändern, Transportanlagen, Hebezeugen und Fertigungsstrassen eingesetzt. Die dichte Kupfergeflechtsabschirmung schützt die Leitung vor elektromagnetischen Beeinflussungen. Ideal für den Export in die USA (UL) und nach Kanada (CSA). Sehr gute Ölbeständigkeit.

Utilisation:

Le câble de commande 2-Norm, approuvé UL-CSA est un produit utilisé dans l'industrie d'exportation. Câble de commande pour installation dans des locaux secs ou humides. Installation fixe dans l'industrie des machines, engins de levage, installations de climatisation, de chauffage, machines de bureau, chaînes de montage et de transport. La densité de tresse de cuivre protège le câble des influences électromagnétiques. Approprié pour l'exportation aux USA (UL) et au Canada (CSA). Très bonnes résistance à l'huile.

Aufbau:

- Kupferleiter blank, feindrähtig, nach VDE 0295 Kl.5
- Aderisolation aus PVC nach UL Style
- Aderkennzeichnung schwarz mit Weissm Zahlenaufdruck, Schutzleiter gelb-grün
- Adern in konzentrischen Lagen verseilt
- Innenmantel aus PVC nach UL Style
- Abschirmung: Kupfergeflecht verzinkt, Bedeckung ca. 85%
- Aussenmantel aus PVC nach UL Style 2587, grau RAL 7001
- Flammwidrig nach UL Style (VW1)
- Ölbeständig nach VDE 0472-803/B

Construction:

- Conducteur multibrin en cuivre nu selon VDE 0295 cl.5
- Isolation en PVC selon Style UL
- Marquage des conducteurs noir numérotés en blanc, conducteur de protection jaune-vert
- Conducteurs torsadés par couches concentriques
- Gaine intérieure en PVC selon Style UL
- Blindage: par tresse de fils de cuivre étamé, densité env. 85%
- Gaine extérieure en PVC selon UL Style 2587, gris RAL 7001
- Non propagateur de la flamme selon Style UL (VW1)
- Résistance aux huiles selon VDE 0472-803/B

Technische Daten:

- Nennspannung : 600V
- Prüfspannung : 3000V
- Temperaturbereich bewegter Zustand : -10°C bis +90°C
fester Zustand : -30°C bis +90°C
- Mindestbiegeradius : 15x Kabel-Ø

Données techniques:

- Tension nominale : 600V
- Tension d'essai : 3000V
- Températures d'utilisation installation mobile : -10°C à +90°C
installation fixe : -30°C à +90°C
- Rayon de courbure min. : 15x Ø du câble

Querschnitt Section	Leiterraufbau Construction conducteur	Nennspannung Tension nominale	Leiterwiderstand Résistance du conducteur	UL Style Style UL
AWG12 / 4mm ²	48 x 0.31mm	600V	5.43Ω/km	2587
AWG10 / 6mm ²	70 x 0.31mm	600V	3.41Ω/km	2587
AWG8 / 10mm ²	114 x 0.31mm	600V	1.91Ω/km	2587

Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques

UL 2587
AWG12 / 4mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	Type	Durchm. <i>Diamètre</i> mm	Cu-Zahl <i>Poids Cu</i> kg/km	Gewicht <i>Poids</i> kg/100m
666 950 053	JZ 5xAWG12	15.9	275.0	53.2

UL 2587
AWG10 / 6mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	Type	Durchm. <i>Diamètre</i> mm	Cu-Zahl <i>Poids Cu</i> kg/km	Gewicht <i>Poids</i> kg/100m
666 951 043	JZ 4xAWG10	16.7	316.0	57.2

UL 2587
AWG8 / 10mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	Type	Durchm. <i>Diamètre</i> mm	Cu-Zahl <i>Poids Cu</i> kg/km	Gewicht <i>Poids</i> kg/100m
666 952 043	JZ 4xAWG8	21.3	571.0	98.8

JZ: mit Schutzleiter gelb-grün
JZ: avec conducteur de protection jaune-vert

Weitere Dimensionen auf Anfrage – autres dimensions sur demande
Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques

2YSLCY Motorenkabel - câble pour moteurs

Approbiert - Approuvé:

**Verwendungszweck:**

Diese Motoranschlussleitungen werden nach den europäischen EMV-Richtlinien gefertigt und sind daher besonders geeignet für Anlagen und Einrichtungen mit Geräten und Betriebsmitteln, von denen elektromagnetische Störfelder die Umgebung unzulässig beeinflussen können. Als Anschlussleitung für die feste Verlegung und den flexiblen Einsatz für Antriebssysteme mit Frequenzumrichtertechnologie, z.B. im Maschinen- und Anlagenbau, bei mittleren mechanischen Beanspruchungen in trockenen, feuchten und nassen Räumen.

Utilisation:

Ces câbles de raccordement de moteurs sont fabriqués conformément aux directives européennes EMC et sont donc particulièrement appropriés pour des installations et équipements avec des appareils et des moyens opérationnels, desquels des champs parasites électromagnétiques peuvent influencer de manière inadmissible les environs. Utilisés comme câbles de raccordement pour des installations fixes ou mobiles de systèmes d'entraînement avec convertisseur de fréquence, par exemple dans la construction de machines et l'ingénierie d'usine, lors de charges mécaniques moyennes, dans des locaux secs, humides et mouillés.

Aufbau:

- Kupferleiter blank, feindrähtig, nach VDE 0295 Kl.5
- Aderisolation Polyethylen
- Aderkennzeichnung nach Farbcode CENELEC HD 308 S2
- Adern in konzentrischen Lagen verseilt
- Abschirmung: Aluminiumfolie und Kupfergeflecht verzinkt, Bedeckung ca. 80%
- Aussenmantel PVC, transparent
- Flammwidrig nach IEC 60332-1

Construction:

- Conducteur multibrin en cuivre nu selon VDE 0295 cl.5
- Isolation polyéthylène
- Marquage des conducteurs selon code de couleur CENELEC HD 308 S2
- Conducteurs torsadés par couches concentriques
- Blindage: par feuille d'aluminium et par tresse de fils de cuivre étamé, densité env. 80%
- Gaine extérieure PVC, transparent
- Non propagateur de la flamme selon CEI 60332-1

Technische Daten:

- Nennspannung U_0/U : 600/1000V
- Prüfspannung : 4000V
- Temperaturbereich bewegter Zustand : -5°C bis +70°C
fester Zustand : -30°C bis +70°C
- Mindestbiegeradius : 15x Kabel-Ø

Données techniques:

- Tension nominale U_0/U : 600/1000V
- Tension d'essai : 4000V
- Températures d'utilisation installation mobile : -5°C à +70°C
installation fixe : -30°C à +70°C
- Rayon de courbure min. : 15x Ø du câble

Querschnitt Section	Leiteraufbau Construction conducteur	Nennspannung Tension nominale	Leiterwiderstand Résistance du conducteur
1.50mm ²	30 x 0.25mm	600/1000V	13.3Ω/km
2.50mm ²	50 x 0.25mm	600/1000V	7.98Ω/km
4mm ²	56 x 0.30mm	600/1000V	4.95Ω/km
6mm ²	84 x 0.30mm	600/1000V	3.30Ω/km
10mm ²	80 x 0.40mm	600/1000V	1.91Ω/km
16mm ²	128 x 0.40mm	600/1000V	1.21Ω/km
25mm ²	200 x 0.40mm	600/1000V	0.780Ω/km
35mm ²	280 x 0.40mm	600/1000V	0.554Ω/km
50mm ²	400 x 0.40mm	600/1000V	0.386Ω/km
70mm ²	356 x 0.50mm	600/1000V	0.272Ω/km
95mm ²	485 x 0.50mm	600/1000V	0.206Ω/km
120mm ²	614 x 0.50mm	600/1000V	0.161Ω/km
150mm ²	745 x 0.50mm	600/1000V	0.129Ω/km
185mm ²	944 x 0.50mm	600/1000V	0.106Ω/km
240mm ²	1225 x 0.50mm	600/1000V	0.0801Ω/km

Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques

1.50-240mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
888 623 043	4x1.50	11.6	95.0	23.0
888 624 043	4x2.50	13.1	150.0	30.0
888 625 043	4x4	15.2	235.0	48.5
888 626 043	4x6	16.9	320.0	63.0
888 627 043	4x10	20.4	533.0	86.0
888 628 043	4x16	23.8	789.0	129.0
888 629 043	4x25	28.1	1236.0	186.0
888 630 043	4x35	31.2	1662.0	261.0
888 631 043	4x50	37.4	2345.0	295.0
888 632 043	4x70	42.3	3324.0	395.0
888 633 043	4x95	46.0	4316.0	520.0
888 634 043	4x120	50.8	5435.0	660.0
888 635 043	4x150	58.3	6394.0	704.0
888 636 043	4x185	65.5	7639.0	838.0
888 637 043	4x240	68.8	10013.0	1215.0

Weitere Dimensionen auf Anfrage – autres dimensions sur demande
 Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques



2XSLCH-J Motorenkabel - câble pour moteurs

Approbiert - Approuvé: EMV

**Verwendungszweck:**

Diese Motoranschlussleitungen werden nach den europäischen EMV-Richtlinien gefertigt und sind daher besonders geeignet für Anlagen und Einrichtungen mit Geräten und Betriebsmitteln, von denen elektromagnetische Störfelder die Umgebung unzulässig beeinflussen können. Als Anschlussleitung für die feste Verlegung und den flexiblen Einsatz für Antriebssysteme mit Frequenzumrichtertechnologie, z.B. im Maschinen- und Anlagenbau, bei mittleren mechanischen Beanspruchungen in trockenen, feuchten und nassen Räumen.

Aufbau:

- Kupferleiter blank, feindrähtig, nach VDE 0295 Kl.5
- Aderisolation Polyethylen vernetzt
- Aderkennzeichnung nach Farbcode CENELEC HD 308 S2
- Adern in konzentrischen Lagen verseilt
- Abschirmung: Aluminiumfolie und Kupfergeflecht verzinkt, Bedeckung ca. 80%
- Aussenmantel aus halogenfreier Mischung, grau
- Flammwidrig nach IEC 60332-1
- Wärmefreisetzung, Brandentwicklung nach EN 50399
- Rauchentwicklung nach IEC 61034-2
- Korrosivität der Brandgase/Halogenfreiheit nach IEC 60754-2
- Brandverhalten min. Dca-s2,d0,a1

Technische Daten:

- Nennspannung : 600/1000V
- Prüfspannung : 4000V
- Temperaturbereich bewegter Zustand : -5°C bis +80°C
fester Zustand : -30°C bis +80°C
- Mindestbiegeradius : 15x Kabel-Ø

Utilisation:

Ces câbles de raccordement de moteurs sont fabriqués conformément aux directives européennes EMC et sont donc particulièrement appropriés pour des installations et équipements avec des appareils et des moyens opérationnels, desquels des champs parasites électromagnétiques peuvent influencer de manière inadmissible les environs. Utilisés comme câbles de raccordement pour des installations fixes ou mobiles de systèmes d'entraînement avec convertisseur de fréquence, par exemple dans la construction de machines et l'ingénierie d'usine, lors de charges mécaniques moyennes, dans des locaux secs, humides et mouillés.

Construction:

- Conducteur multibrin en cuivre nu selon VDE 0295 cl.5
- Isolation polyéthylène réticulé
- Marquage des conducteurs selon code de couleur CENELEC HD 308 S2
- Conducteurs torsadés par couches concentriques
- Blindage: par feuille d'aluminium et par tresse de fils de cuivre étamé, densité env. 80%
- Gaine extérieure mélange sans halogène, gris
- Non propagateur de la flamme selon CEI 60332-1
- Dégagement de chaleur, développement de l'incendie selon EN 50399
- Densité de fumée selon CEI 61034-2
- Emission de gaz corrosifs / sans halogène selon CEI 60754-2
- Réaction au feu min. Dca-s2,d0,a1

Données techniques:

- Tension nominale : 600/1000V
- Tension d'essai : 4000V
- Températures d'utilisation installation mobile : -5°C à +80°C
installation fixe : -30°C à +80°C
- Rayon de courbure min. : 15x Ø du câble

Querschnitt Section	Leiteraufbau Construction conducteur	Nennspannung Tension nominale	Leiterwiderstand Résistance du conducteur
0.25mm ²	14 x 0.15mm	600/1000V	79.00Ω/km
0.50mm ²	16 x 0.20mm	600/1000V	39.00Ω/km
0.75mm ²	24 x 0.20mm	600/1000V	26.00Ω/km
1.00mm ²	32 x 0.20mm	600/1000V	19.50Ω/km
1.50mm ²	30 x 0.25mm	600/1000V	13.30Ω/km
2.50mm ²	50 x 0.25mm	600/1000V	7.98Ω/km
4mm ²	56 x 0.30mm	600/1000V	4.95Ω/km
6mm ²	84 x 0.30mm	600/1000V	3.30Ω/km
10mm ²	80 x 0.40mm	600/1000V	1.91Ω/km
16mm ²	128 x 0.40mm	600/1000V	1.21Ω/km
25mm ²	200 x 0.40mm	600/1000V	0.780Ω/km
35mm ²	280 x 0.40mm	600/1000V	0.554Ω/km
50mm ²	400 x 0.40mm	600/1000V	0.386Ω/km
70mm ²	356 x 0.50mm	600/1000V	0.272Ω/km
95mm ²	485 x 0.50mm	600/1000V	0.206Ω/km
120mm ²	614 x 0.50mm	600/1000V	0.161Ω/km
150mm ²	765 x 0.50mm	600/1000V	0.129Ω/km
185mm ²	944 x 0.50mm	600/1000V	0.106Ω/km
240mm ²	1225 x 0.50mm	600/1000V	0.0801Ω/km

Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques



0.25-240mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m	Brandlast Charge calorifique MJ/m
777 723 043		3x1.50+3x0.25	9.9	86.0	15.5	1.17
777 724 043		3x2.50+3x0.50	11.1	144.0	24.0	1.63
777 725 043		3x4+3x0.75	13.5	224.0	35.0	2.14
777 726 043		3x6+3x1.00	15.6	298.0	45.0	2.58
777 727 043		3x10+3x1.50	17.8	491.0	65.5	2.79
777 728 043		3x16+3x2.50	20.1	723.0	87.5	2.60
777 729 043		3x25+3x4	25.0	1138.0	132.4	3.16
777 730 043		3x35+3x6	28.2	1535.0	171.8	3.35
777 731 043		3x50+3x10	32.6	2208.0	255.0	5.80
777 732 043		3x70+3x10	37.4	2871.0	322.5	6.00
777 733 043		3x95+3x16	44.3	3953.0	437.5	7.17
777 734 043		3x120+3x16	50.7	4836.0	532.5	8.31
777 735 043		3x150+3x25	55.8	5709.0	649.0	13.30
777 736 043		3x185+3x35	62.3	7204.0	787.5	11.40
777 737 043		3x240+3x50	70.2	8287.0	996.0	18.50

Weitere Dimensionen auf Anfrage – autres dimensions sur demande
Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques



LIHH DIN

Approbiert - Approuvé:



Verwendungszweck:

Steuer-, Kontroll- und Messleitung zum Einsatz im Maschinen-, Anlagen- und Apparatebau sowie in der Kommunikationstechnik. Diese Leitung kommt überall dort zum Einsatz, wo keine elektrischen Störungen oder Beeinflussungen von aussen die Datenübertragung beeinträchtigen. Verhindert bei lokaler Flammeinwirkung eine Brandweiterleitung und erzeugt keine toxischen und korrosiven Brandgase.

Utilisation:

Câble de commande, de contrôle et de mesure pour la construction de machines, d'équipements techniques, d'appareils ou dans des systèmes de communication. Utilisation où une protection contre des interférences électriques ou des influences extérieures n'est pas nécessaire. Empêche la propagation de flammes en cas d'incendie et ne dégage pas de gaz toxiques et corrosifs.

Aufbau:

- Kupferleiter blank, feindrähtig, nach VDE 0295 Kl.5
- Aderisolation halogenfrei nach VDE 0207
- Aderkennzeichnung nach DIN 47100
- Adern in konzentrischen Lagen verseilt
- Aussenmantel halogenfrei, grau RAL 7001
- Flammwidrig nach IEC 60332-1
- Wärmefreisetzung, Brandentwicklung nach EN 50399
- Rauchentwicklung nach IEC 61034-2
- Korrosivität der Brandgase/Halogenfreiheit nach IEC 60754-2
- Brandverhalten min. Dca-s2,d2,a2

Construction:

- Conducteur multibrin en cuivre nu selon VDE 0295 cl.5
- Isolation sans halogène selon VDE 0207
- Marquage des conducteurs selon DIN 47100
- Conducteurs torsadés par couches concentriques
- Gaine extérieure sans halogène, gris RAL 7001
- Non propagateur de la flamme selon CEI 60332-1
- Dégagement de chaleur, développement de l'incendie selon EN 50399
- Densité de fumée selon CEI 61034-2
- Emission de gaz corrosifs / sans halogène selon CEI 60754-2
- Réaction au feu min. Dca-s2,d2,a2

Technische Daten:

- Nennspannung $\leq 0.34\text{mm}^2 U_0/U : 300/300\text{V}$
 $\geq 0.50\text{mm}^2 U_0/U : 300/500\text{V}$
- Prüfspannung $\leq 0.34\text{mm}^2 : 1200\text{V}$
 $\geq 0.50\text{mm}^2 : 2000\text{V}$
- Temperaturbereich bewegter Zustand : -5°C bis $+70^\circ\text{C}$
fester Zustand : -30°C bis $+70^\circ\text{C}$
- Mindestbiegeradius : $15 \times \text{Kabel-}\varnothing$

Données techniques:

- Tension nominale $\leq 0.34\text{mm}^2 U_0/U : 300/300\text{V}$
 $\geq 0.50\text{mm}^2 U_0/U : 300/500\text{V}$
- Tension d'essai $\leq 0.34\text{mm}^2 : 1200\text{V}$
 $\geq 0.50\text{mm}^2 : 2000\text{V}$
- Températures d'utilisation installation mobile : -5°C à $+70^\circ\text{C}$
installation fixe : -30°C à $+70^\circ\text{C}$
- Rayon de courbure min. : $15 \times \varnothing$ du câble

Querschnitt Section

Leiteraufbau Construction conducteur

Nennspannung Tension nominale

Leiterwiderstand Résistance du conducteur

0.14mm ²	18 x 0.10mm	300/300V	138.0Ω/km
0.25mm ²	14 x 0.15mm	300/300V	78.0Ω/km
0.34mm ²	7 x 0.25mm	300/300V	56.0Ω/km
0.50mm ²	16 x 0.20mm	300/500V	39.0Ω/km
0.75mm ²	24 x 0.20mm	300/500V	26.0Ω/km
1.00mm ²	32 x 0.20mm	300/500V	19.5Ω/km

Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques



0.14mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m	Brandlast Charge calorifique MJ/m	
775 880 183			18x0.14	6.4	24.2	6.7	0.70

0.25mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m	Brandlast Charge calorifique MJ/m	
775 881 033			3x0.25	4.0	7.2	2.6	0.30
775 881 043			4x0.25	4.3	9.6	3.0	0.34
775 881 123			12x0.25	7.0	28.8	6.8	0.66
775 881 213			21x0.25	8.9	50.4	11.3	1.10
775 881 273			27x0.25	9.6	64.8	14.0	1.30

0.34mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m	Brandlast Charge calorifique MJ/m	
775 882 023			2x0.34	4.2	6.5	2.8	0.37
775 882 043			4x0.34	4.8	13.1	4.1	0.50
775 882 063			6x0.34	5.9	19.6	5.7	0.63
775 882 073			7x0.34	5.9	22.8	6.0	0.65
775 882 103			10x0.34	7.6	32.6	8.4	0.87

0.50mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m	Brandlast Charge calorifique MJ/m	
775 883 023			2x0.50	4.7	9.6	3.6	0.45
775 883 033			3x0.50	5.0	14.4	4.2	0.47
775 883 043			4x0.50	5.6	19.2	5.1	0.54
775 883 063			6x0.50	6.9	28.8	7.4	0.76

0.75mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m	Brandlast Charge calorifique MJ/m	
775 884 023			2x0.75	5.1	14.4	4.5	0.52
775 884 043			4x0.75	6.1	28.8	6.5	0.61
775 884 063			6x0.75	7.5	43.2	10.2	0.98

1.00mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m	Brandlast Charge calorifique MJ/m	
775 885 023			2x1.00	5.6	19.2	5.1	0.54
775 885 033			3x1.00	5.9	28.8	6.2	0.56
775 885 043			4x1.00	6.4	38.4	7.5	0.62
775 885 053			5x1.00	7.3	48.0	9.2	0.75
775 885 063			6x1.00	7.9	57.6	11.4	0.95
775 885 073			7x1.00	7.9	67.2	12.3	1.10

Weitere Dimensionen auf Anfrage – autres dimensions sur demande
Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques



LiH(St)CH DIN

Approbiert - Approuvé:



Mit Beilaufhilfe - avec toron de continuité

Verwendungszweck:

Steuer-, Kontroll- und Messleitung zum Einsatz im Maschinen-, Anlagen- und Apparatebau sowie in der Kommunikationstechnik. Die Aluminium- und Kupfergeflechtsabschirmung schützt die Leitung vor elektromagnetischen Beeinflussungen und gewährleistet eine optimale Impulsübertragung. Ideal für die Konfektion von D-SUB-Steckern. Verhindert bei lokaler Flammenwirkung eine Brandweiterleitung und erzeugt keine toxischen und korrosiven Brandgase.

Aufbau:

- Kupferleiter blank, feindrähtig, nach VDE 0295 Kl.5
- Aderisolation halogenfrei, nach VDE 0207
- Aderkennzeichnung nach DIN 47100
- Adern in konzentrischen Lagen verseilt
- Abschirmung: Aluminiumfolie und Kupfergeflecht verzinkt, Bedeckung ca. 85%
- Beilaufhilfe aus Kupfer verzinkt nach VDE 0295 Kl.5
- Aussenmantel halogenfrei, grau RAL 7001
- Flammwidrig nach IEC 60332-1
- Wärmefreisetzung, Brandentwicklung nach EN 50399
- Rauchentwicklung nach IEC 61034-2
- Korrosivität der Brandgase/Halogenfreiheit nach IEC 60754-2
- Brandverhalten min. Dca-s2,d2,a2

Technische Daten:

- Nennspannung $\leq 0.34\text{mm}^2 U_0/U : 300/300\text{V}$
 $\geq 0.50\text{mm}^2 U_0/U : 300/500\text{V}$
- Prüfspannung $\leq 0.34\text{mm}^2 : 1200\text{V}$
 $\geq 0.50\text{mm}^2 : 2000\text{V}$
- Temperaturbereich bewegter Zustand : -5°C bis $+70^\circ\text{C}$
fester Zustand : -30°C bis $+70^\circ\text{C}$
- Mindestbiegeradius : $15 \times \text{Kabel-}\varnothing$

Utilisation:

Câble de commande, de contrôle et de mesure pour la construction de machines, d'équipements techniques, d'appareils ou dans des systèmes de communication. Le blindage d'aluminium et la tresse de cuivre protège le câble des influences électromagnétiques et garantit une transmission d'impulsions optimale. Idéal pour la confection de connecteurs D-SUB. Empêche la propagation de flammes en cas d'incendie et ne dégage pas de gaz toxiques et corrosifs.

Construction:

- Conducteur multibrin en cuivre nu selon VDE 0295 cl.5
- Isolation sans halogène selon VDE 0207
- Marquage des conducteurs selon DIN 47100
- Conducteurs torsadés par couches concentriques
- Blindage: Feuille d'aluminium et par tresse de fils de cuivre étamé, densité env. 85%
- Toron de continuité en cuivre étamé selon VDE 0295 cl.5
- Gaine extérieure sans halogène, gris RAL 7001
- Non propagateur de la flamme selon CEI 60332-1
- Dégagement de chaleur, développement de l'incendie selon EN 50399
- Densité de fumée selon CEI 61034-2
- Emission de gaz corrosifs / sans halogène selon CEI 60754-2
- Réaction au feu min. Dca-s2,d2,a2

Données techniques:

- Tension nominale $\leq 0.34\text{mm}^2 U_0/U : 300/300\text{V}$
 $\geq 0.50\text{mm}^2 U_0/U : 300/500\text{V}$
- Tension d'essai $\leq 0.34\text{mm}^2 : 1200\text{V}$
 $\geq 0.50\text{mm}^2 : 2000\text{V}$
- Températures d'utilisation installation mobile : -5°C à $+70^\circ\text{C}$
installation fixe : -30°C à $+70^\circ\text{C}$
- Rayon de courbure min. : $15 \times \varnothing$ du câble

Querschnitt Section	Leiteraufbau Construction conducteur	Beilaufhilfe Toron de continuité	Nennspannung Tension nominale	Leiterwiderstand Résistance du con- ducteur
0.14mm ²	18 x 0.10mm	0.14mm ²	300/300V	138.0Ω/km
0.25mm ²	14 x 0.15mm	0.14mm ²	300/300V	78.0Ω/km
0.34mm ²	7 x 0.25mm	0.25mm ²	300/300V	7560Ω/km
0.50mm ²	16 x 0.20mm	0.25mm ²	300/500V	39.0Ω/km
0.75mm ²	24 x 0.20mm	0.34mm ²	300/500V	26.0Ω/km
1.00mm ²	32 x 0.20mm	0.34mm ²	300/500V	19.5Ω/km
1.50mm ²	30 x 0.25mm	0.50mm ²	300/500V	13.3Ω/km

Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques

0.14mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m	Brandlast Charge calorifique MJ/m
775 890 063			6x0.14	4.9	17.2	3.8
775 890 103			10x0.14	6.1	28.5	5.7

0.25mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m	Brandlast Charge calorifique MJ/m
775 891 023			2x0.25	4.5	16.0	2.7
775 891 043			4x0.25	5.0	24.0	3.7
775 891 073			7x0.25	6.0	37.0	5.8
775 891 253			25x0.25	10.7	114.0	16.0

0.34mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m	Brandlast Charge calorifique MJ/m
775 892 023			2x0.34	4.9	21.0	0.24
775 892 043			4x0.34	5.7	33.0	0.26
775 892 053			5x0.34	6.2	36.0	0.50
775 892 073			7x0.34	6.8	51.0	0.62
775 892 123			12x0.34	8.5	80.0	0.78

0.50mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m	Brandlast Charge calorifique MJ/m
775 893 023		2x0.50	5.6	29.0	4.6	0.29
775 893 033		3x0.50	5.9	38.0	5.1	0.32
775 893 043		4x0.50	6.3	45.0	6.7	0.39
775 893 053		5x0.50	7.0	57.0	8.0	0.45
775 893 073		7x0.50	7.6	80.0	9.7	0.51
775 893 103		10x0.50	9.3	100.0	13.9	0.66
775 893 213		21x0.50	12.5	176.0	24.7	1.20

0.75mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m	Brandlast Charge calorifique MJ/m	
775 894 023			2x0.75	6.0	38.0	5.6	0.31
775 894 033			3x0.75	6.3	49.0	7.1	0.37
775 894 043			4x0.75	7.0	58.0	8.5	0.46
775 894 053			5x0.75	7.6	70.0	10.8	0.65
775 894 063			6x0.75	8.2	87.0	12.6	0.69

1.00mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m	Brandlast Charge calorifique MJ/m	
775 895 023			2x1.00	6.3	55.0	7.0	0.26
775 895 033			3x1.00	6.8	70.0	8.1	0.33
775 895 043			4x1.00	7.3	80.0	9.6	0.40
775 895 053			5x1.00	8.0	95.0	12.2	0.46
775 895 073			7x1.00	8.6	120.0	14.9	0.52

1.50mm²

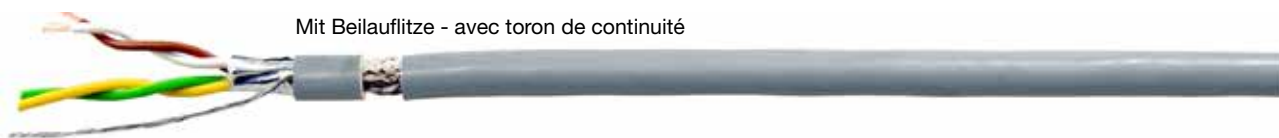
Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m	Brandlast Charge calorifique MJ/m
775 896 023		2x1.50	7.5	65.0	8.6	0.36
775 896 033		3x1.50	7.9	72.0	10.0	0.48

Weitere Dimensionen auf Anfrage – autres dimensions sur demande
 Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques



Data LiH(St)CH DIN

Approbiert - Approuvé:



Mit Beilaufhilfe - avec toron de continuité

Verwendungszweck:

Steuer-, Kontroll- und Messleitung zum Einsatz im Maschinen-, Anlagen- und Apparatebau sowie in der Kommunikationstechnik. Die Aluminium- und Kupfergeflechtsabschirmung schützt die Leitung vor elektromagnetischen Beeinflussungen und gewährleistet eine optimale Impulsübertragung. Die paarweise Verseilung der Adern erhöht die Nebensprechdämpfung. Ideal für die Konfektion von D-SUB-Steckern. Verhindert bei lokaler Flammeinwirkung eine Brandweiterleitung und erzeugt keine toxischen und korrosiven Brandgase.

Utilisation:

Câble de commande, de contrôle et de mesure pour la construction de machines, d'équipements techniques, d'appareils ou dans des systèmes de communication. Le blindage d'aluminium et la tresse de cuivre protège le câble des influences électromagnétiques et garantit une transmission d'impulsions optimale. Grâce aux paires torsadées, un affaiblissement diaphonique plus élevé peut être atteint. Idéal pour la confection de connecteurs D-SUB. Empêche la propagation de flammes en cas d'incendie et ne dégage pas de gaz toxiques et corrosifs.

Aufbau:

- Kupferleiter blank, feindrähtig, nach VDE 0295 Kl.5
- Aderisolation halogenfrei, nach VDE 0207
- Aderkennzeichnung nach DIN 47100
- Adern paarweise verseilt
- Abschirmung: Aluminiumfolie und Kupfergeflecht verzinkt, Bedeckung ca. 85%
- Beilaufhilfe aus Kupfer verzinkt nach VDE 0295 Kl.5
- Aussenmantel halogenfrei, grau RAL 7001
- Flammwidrig nach IEC 60332-1
- Wärmefreisetzung, Brandentwicklung nach EN 50399
- Rauchentwicklung nach IEC 61034-2
- Korrosivität der Brandgase/Halogenfreiheit nach IEC 60754-2
- Brandverhalten min. Dca-s2,d2,a2

Construction:

- Conducteur multibrin en cuivre nu selon VDE 0295 cl.5
- Isolation sans halogène selon VDE 0207
- Marquage des conducteurs selon DIN 47100
- Conducteurs torsadés par paires
- Blindage: Feuille d'aluminium et par tresse de fils de cuivre étamé, densité env. 85%
- Toron de continuité en cuivre étamé selon VDE 0295 cl.5
- Gaine extérieure sans halogène, gris RAL 7001
- Non propagateur de la flamme selon CEI 60332-1
- Dégagement de chaleur, développement de l'incendie selon EN 50399
- Densité de fumée selon CEI 61034-2
- Emission de gaz corrosifs / sans halogène selon CEI 60754-2
- Réaction au feu min. Dca-s2,d2,a2

Technische Daten:

- Nennspannung $U_0/U : 300/300V$
- Prüfspannung $\leq 0.34mm^2 : 1200V$
 $\geq 0.50mm^2 : 2000V$
- Temperaturbereich bewegter Zustand : -5°C bis +70°C
fester Zustand : -30°C bis +70°C
- Mindestbiegeradius : 15x Kabel-Ø

Données techniques:

- Tension nominale $U_0/U : 300/300V$
- Tension d'essai $\leq 0.34mm^2 : 1200V$
 $\geq 0.50mm^2 : 2000V$
- Températures d'utilisation installation mobile : -5°C à +70°C
installation fixe : -30°C à +70°C
- Rayon de courbure min. : 15x Ø du câble

Querschnitt Section	Leiteraufbau Construction conducteur	Beilaufhilfe Toron de continuité	Nennspannung Tension nominale	Leiterwiderstand Résistance du con- ducteur
0.25mm ²	14 x 0.15mm	0.14mm ²	300/300V	78.0Ω/km
0.34mm ²	7 x 0.25mm	0.25mm ²	300/300V	7560Ω/km
0.50mm ²	16 x 0.20mm	0.25mm ²	300/300V	39.0Ω/km
0.75mm ²	24 x 0.20mm	0.34mm ²	300/300V	26.0Ω/km

Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques



0.25mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m	Brandlast Charge calorifique MJ/m
775 991 022		2x2x0.25	5.6	28.0	5.8	0.51
775 991 032		3x2x0.25	6.1	39.6	7.8	0.65
775 991 042		4x2x0.25	7.1	44.9	8.6	0.70
775 991 062		6x2x0.25	8.1	66.0	11.6	0.85
775 991 162		16x2x0.25	12.1	146.0	23.2	1.46

0.34mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m	Brandlast Charge calorifique MJ/m
775 992 022		2x2x0.34	6.7	36.9	8.2	0.77
775 992 032		3x2x0.34	7.9	46.0	8.5	0.80

0.50mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m	Brandlast Charge calorifique MJ/m
775 993 022		2x2x0.50	7.7	48.1	9.4	0.78
775 993 032		3x2x0.50	8.7	73.7	11.2	0.83
775 993 042		4x2x0.50	9.7	87.0	13.4	0.90
775 993 062		6x2x0.50	11.1	118.0	18.6	1.15
775 993 082		8x2x0.50	12.5	146.0	23.1	1.45

0.75mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m	Brandlast Charge calorifique MJ/m
775 994 022		2x2x0.75	8.5	67.0	11.4	0.80
775 994 032		3x2x0.75	9.6	84.0	13.9	0.93
775 994 042		4x2x0.75	10.7	110.0	16.8	0.98
775 994 062		6x2x0.75	12.8	146.0	25.5	1.30
775 994 082		8x2x0.75	13.2	180.0	29.1	1.88
775 994 122		12x2x0.75	15.7	261.0	39.3	2.25
775 994 162		16x2x0.75	18.1	328.0	54.7	3.10
775 994 212		21x2x0.75	20.5	408.0	67.0	4.45

Weitere Dimensionen auf Anfrage – autres dimensions sur demande
Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques

Approbiert - Approuvé:



Verwendungszweck:

Steuer- oder Kraftleitung zum Einsatz in feuchten oder trockenen Räumen. Werden beweglich oder festverlegt im Maschinen-, Werkzeugmaschinen- und Aufzugsbau sowie in Heiz-, Klimaanlage, Kühlmaschinen, Büromaschinen, Montagebändern, Transportanlagen, Hebezeugen und Fertigungsstrassen eingesetzt. Verhindert bei lokaler Flammenwirkung eine Brandweiterleitung und erzeugt keine toxischen und korrosiven Brandgase.

Utilisation:

Câble de commande ou d'alimentation pour installation dans des locaux secs ou humides. Installation fixe ou mobile dans l'industrie des machines, engins de levage, installations de climatisation, de chauffage, machines de bureau, chaînes de montage et de transport. Empêche la propagation de flammes en cas d'incendie et ne dégage pas de gaz toxiques et corrosifs.

Aufbau:

- Kupferleiter blank, feindrähtig, nach VDE 0295 Kl.5
- Aderisolation halogenfrei, nach VDE 0207
- Aderkennzeichnung nach Farbcode CENELEC HD 308 S2
- Adern in konzentrischen Lagen verseilt
- Aussenmantel halogenfrei, grau RAL 7001
- Flammwidrig nach IEC 60332-1
- Wärmefreisetzung, Brandentwicklung nach EN 50399
- Rauchentwicklung nach IEC 61034-2
- Korrosivität der Brandgase/Halogenfreiheit nach IEC 60754-2
- Brandverhalten min. Cca-s1,d1,a1

Construction:

- Conductor multibrin en cuivre nu selon VDE 0295 cl.5
- Isolation sans halogène selon VDE 0207
- Marquage des conducteurs selon code de couleur CENELEC HD 308 S2
- Conducteurs torsadés par couches concentriques
- Gaine extérieure sans halogène, gris RAL 7001
- Non propagateur de la flamme selon CEI 60332-1
- Dégagement de chaleur, développement de l'incendie selon EN 50399
- Densité de fumée selon CEI 61034-2
- Emission de gaz corrosifs / sans halogène selon CEI 60754-2
- Réaction au feu min. Cca-s1,d1,a1

Technische Daten:

- Nennspannung $\leq 1.00\text{mm}^2 U_0/U : 300/500\text{V}$
 $\geq 1.50\text{mm}^2 U_0/U : 600/1000\text{V}$
- Prüfspannung $\leq 1.00\text{mm}^2 : 2000\text{V}$
 $\geq 1.50\text{mm}^2 : 4000\text{V}$
- Temperaturbereich bewegter Zustand : -5°C bis $+70^\circ\text{C}$
fester Zustand : -30°C bis $+70^\circ\text{C}$
- Mindestbiegeradius : $15 \times \text{Kabel-}\varnothing$

Données techniques:

- Tension nominale $\leq 1.00\text{mm}^2 U_0/U : 300/500\text{V}$
 $\geq 1.50\text{mm}^2 U_0/U : 600/1000\text{V}$
- Tension d'essai $\leq 1.00\text{mm}^2 : 2000\text{V}$
 $\geq 1.50\text{mm}^2 : 4000\text{V}$
- Températures d'utilisation installation mobile : -5°C à $+70^\circ\text{C}$
installation fixe : -30°C à $+70^\circ\text{C}$
- Rayon de courbure min. : $15 \times \varnothing$ du câble

Querschnitt Section	Leiteraufbau Construction conducteur	Nennspannung Tension nominale	Leiterwiderstand Résistance du conducteur
1.00mm ²	32 x 0.20mm	300/500V	19.5Ω/km
1.50mm ²	30 x 0.25mm	600/1000V	13.3Ω/km
2.50mm ²	50 x 0.25mm	600/1000V	7.98Ω/km

Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques

1.00mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m	Brandlast Charge calorifique MJ/m
775 802 023	114 010 205	OB 2x1.00	5.6	19.2	5.4	0.60
775 802 033		JB 3x1.00	5.9	28.8	6.8	0.65
775 802 043	114 010 425	JB 4x1.00	6.4	38.4	8.7	0.82
775 802 053	114 010 525	JB 5x1.00	7.3	48.0	10.4	0.95

1.50mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m	Brandlast Charge calorifique MJ/m
775 803 023	114 015 205	OB 2x1.50	6.8	28.8	7.9	0.73
775 803 033	114 015 325	JB 3x1.50	7.2	43.2	9.5	0.85
775 803 043	114 015 425	JB 4x1.50	7.8	57.6	12.0	1.06
775 803 044°	114 015 426	LNPE 4x1.50	7.8	57.6	12.0	1.06
775 803 053	114 015 525	JB 5x1.50	8.6	72.0	13.9	1.2

2.50mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m	Brandlast Charge calorifique MJ/m
775 804 023	114 020 205	OB 2x2.50	8.6	48.0	11.3	1.1
775 804 033	114 020 325	JB 3x2.50	9.1	72.0	14.0	1.15
775 804 043	114 020 425	JB 4x2.50	10.1	96.0	17.5	1.3
775 804 053	114 020 525	JB 5x2.50	11.3	120.0	21.5	1.6

OB: ohne Schutzleiter gelb-grün
JB: mit Schutzleiter gelb-grün
OB: sans conducteur de protection jaune-vert
JB: avec conducteur de protection jaune-vert

° Hinweis: Aderfarben: schwarz, braun, hellblau und gelb-grün
 Note: Couleur des conducteurs: noir, brun, bleu clair et jaune-vert

Weitere Dimensionen auf Anfrage – autres dimensions sur demande
 Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques

FE0D-flex (FG7M1)

Approbiert - Approuvé:



Verwendungszweck:

Steuer- oder Kraftleitung zum Einsatz in feuchten oder trockenen Räumen. Werden beweglich oder festverlegt im Maschinen-, Werkzeugmaschinen- und Aufzugsbau sowie in Heiz-, Klimaanlage, Kühlmaschinen, Büromaschinen, Montagebändern, Transportanlagen, Hebezeugen und Fertigungsstrassen eingesetzt. Verhindert bei lokaler Flammenwirkung eine Brandweiterleitung und erzeugt keine toxischen und korrosiven Brandgase.

Utilisation:

Câble de commande ou d'alimentation pour installation dans des locaux secs ou humides. Installation fixe ou mobile dans l'industrie des machines, engins de levage, installations de climatisation, de chauffage, machines de bureau, chaînes de montage et de transport. Empêche la propagation de flammes en cas d'incendie et ne dégage pas de gaz toxiques et corrosifs.

Aufbau:

- Kupferleiter blank, feindrähtig, nach VDE 0295 Kl.5
- Aderisolation HEPR
- Aderkennzeichnung nach Farbcode CENELEC HD 308 S2
- Adern in konzentrischen Lagen verseilt
- Innenmantel thermoplastischer Compound
- Aussenmantel thermoplastischer Compound M1, grau
- Flammwidrig nach IEC 60332-1
- Wärmefreisetzung, Brandentwicklung nach EN 50399
- Rauchentwicklung nach IEC 61034-2
- Korrosivität der Brandgase/Halogenfreiheit nach IEC 60754-2
- Brandverhalten min. Dca-s2,d2,a2

Construction:

- Conducteur multibrin en cuivre nu selon VDE 0295 cl.5
- Isolation HEPR
- Marquage des conducteurs selon code de couleur CENELEC HD 308 S2
- Conducteurs torsadés par couches concentriques
- Gaine intérieure compound thermoplastique
- Gaine extérieure compound thermoplastique M1, gris
- Non propagateur de la flamme selon CEI 60332-1
- Dégagement de chaleur, développement de l'incendie selon EN 50399
- Densité de fumée selon CEI 61034-2
- Emission de gaz corrosifs / sans halogène selon CEI 60754-2
- Réaction au feu min. Dca-s2,d2,a2

Technische Daten:

- Nennspannung U_0/U : 600/1000V
- Prüfspannung : 4000V
- Temperaturbereich bewegter Zustand : 0°C bis +90°C
fester Zustand : -20°C bis +90°C
- Mindestbiegeradius : 15x Kabel-Ø

Données techniques:

- Tension nominale U_0/U : 600/1000V
- Tension d'essai : 4000V
- Températures d'utilisation installation mobile : 0°C à +90°C
installation fixe : -20°C à +90°C
- Rayon de courbure min. : 15x Ø du câble

Querschnitt Section

Leiteraufbau Construction conducteur

Nennspannung Tension nominale

Leiterwiderstand Résistance du conducteur

4mm ²	56 x 0.30mm	600/1000V	4.95Ω/km
6mm ²	84 x 0.30mm	600/1000V	3.30Ω/km
10mm ²	80 x 0.40mm	600/1000V	1.91Ω/km
16mm ²	128 x 0.40mm	600/1000V	1.21Ω/km
25mm ²	200 x 0.40mm	600/1000V	0.780Ω/km
35mm ²	280 x 0.40mm	600/1000V	0.554Ω/km
50mm ²	400 x 0.40mm	600/1000V	0.386Ω/km
70mm ²	356 x 0.50mm	600/1000V	0.272Ω/km
95mm ²	485 x 0.50mm	600/1000V	0.206Ω/km

Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques



4 - 95mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m	Brandlast Charge calorifique MJ/m
777 805 133		JB 3x4	12.8	115.2	24.4	2.19
777 805 143	114 230 425	JB 4x4	13.7	153.6	29.3	2.37
777 805 153	114 230 545	JB 5x4	15.2	192.0	34.1	2.53
777 806 133	114 240 325	JB 3x6	13.8	172.8	31.4	2.40
777 806 143	114 240 425	JB 4x6	15.0	230.4	37.6	2.48
777 806 153	114 240 545	JB 5x6	16.7	288.0	47.1	3.11
777 807 133	114 250 345	JB 3x10	16.9	288.0	49.3	3.29
777 807 143	114 250 445	JB 4x10	18.0	384.0	59.9	3.66
777 807 153	114 250 545	JB 5x10	19.7	480.0	74.2	4.45
777 808 133	114 260 345	JB 3x16	18.2	460.8	67.8	3.85
777 808 143	114 260 445	JB 4x16	20.3	614.4	87.1	4.36
777 808 153	114 260 545	JB 5x16	22.5	768.0	101.6	4.22
777 809 143	114 261 545	JB 4x25	23.5	960.0	123.9	4.74
777 809 153	114 262 545	JB 5x25	26.4	1200.0	154.4	5.85
777 810 143	114 265 445	JB 4x35	28.3	1344.0	170.0	6.05
777 810 153	114 265 545	JB 5x35	32.8	1680.0	198.5	5.19
777 811 153	114 270 545	JB 5x50	38.2	2400.0	298.5	9.95
777 812 153	114 275 545	JB 5x70	48.5	3360.0	427.6	15.57
777 813 153	114 278 545	JB 5x95	56.5	4560.0	560.1	17.7

OB: ohne Schutzleiter gelb-grün**JB: mit Schutzleiter gelb-grün****OB: sans conducteur de protection jaune-vert****JB: avec conducteur de protection jaune-vert**

Weitere Dimensionen auf Anfrage – autres dimensions sur demande
 Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques



FG16M16 CEE Mehrleiter - multipolaires

Approbiert - Approuvé:

**Verwendungszweck:**

Kraftleitung zum Einsatz in feuchten oder trockenen Räumen. Werden beweglich oder festverlegt im Maschinen-, Werkzeugmaschinen- und Aufzugsbau sowie in Heiz-, Klimaanlage, Kühlmaschinen, Büromaschinen, Montagebändern, Transportanlagen, Hebezeugen und Fertigungsstrassen eingesetzt. Verhindert bei lokaler Flammeinwirkung eine Brandweiterleitung und erzeugt keine toxischen und korrosiven Brandgase.

Utilisation:

Câble d'alimentation pour installation dans des locaux secs ou humides. Installation fixe ou mobile dans l'industrie des machines, engins de levage, installations de climatisation, de chauffage, machines de bureau, chaînes de montage et de transport. Empêche la propagation de flammes en cas d'incendie et ne dégage pas de gaz toxiques et corrosifs.

Aufbau:

- Kupferleiter blank, feindrähtig, nach VDE 0295 Kl.5
- Aderisolation HEPR
- Füller nicht faserig und feuchtigkeitsanziehend
- Aussenmantel thermoplastischer Compound M16, grau
- Flammwidrig nach IEC 60332-1
- Wärmefreisetzung, Brandentwicklung nach EN 50399
- Rauchentwicklung nach IEC 61034-2
- Korrosivität der Brandgase/Halogenfreiheit nach IEC 60754-2
- Brandverhalten min. Cca-s1b,d1,a1

Construction:

- Conducteur multibrin en cuivre nu selon VDE 0295 cl.5
- Isolation HEPR
- Remplissage pas fibreux et hydrophile
- Gaine extérieure compound thermoplastique M16, gris
- Non propagateur de la flamme selon CEI 60332-1
- Dégagement de chaleur, développement de l'incendie selon EN 50399
- Densité de fumée selon CEI 61034-2
- Emission de gaz corrosifs / sans halogène selon CEI 60754-2
- Réaction au feu min. Cca-s1b,d1,a1

Technische Daten:

- Nennspannung U_0/U : 600/1000V
- Prüfspannung : 4000V
- Temperaturbereich bewegter Zustand : -5°C bis +90°C
fester Zustand : -20°C bis +90°C
- Mindestbiegeradius : 6x Kabel-Ø

Données techniques:

- Tension nominale U_0/U : 600/1000V
- Tension d'essai : 4000V
- Températures d'utilisation installation mobile : -5°C à +90°C
installation fixe : -20°C à +90°C
- Rayon de courbure min. : 6x Ø du câble

**Querschnitt
Section****Leiteraufbau
Construction conducteur****Nennspannung
Tension nominale****Leiterwiderstand
Résistance du conducteur**

4mm ²	56 x 0.30mm	600/1000V	4.95Ω/km
6mm ²	84 x 0.30mm	600/1000V	3.30Ω/km
10mm ²	80 x 0.40mm	600/1000V	1.91Ω/km
16mm ²	128 x 0.40mm	600/1000V	1.21Ω/km
25mm ²	200 x 0.40mm	600/1000V	0.78Ω/km
35mm ²	280 x 0.40mm	600/1000V	0.554Ω/km
50mm ²	400 x 0.40mm	600/1000V	0.386Ω/km
70mm ²	356 x 0.50mm	600/1000V	0.272Ω/km
95mm ²	485 x 0.50mm	600/1000V	0.206Ω/km

Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques

4 - 95mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m	Brandlast Charge calorifique MJ/m
777 805 233		JB 3x4	14.9	115.2	31.4	2.67
777 805 253	114 230 546	JB 5x4	17.3	192.0	38.5	3.50
777 806 233		JB 3x6	16.2	177.8	33.0	3.06
777 806 253	114 240 546	JB 5x6	18.9	288.0	50.0	4.04
777 807 233		JB 3x10	18.2	288.0	48.0	3.86
777 807 253	111 250 546	JB 5x10	20.3	480.0	77.8	5.04
777 808 253	114 260 546	JB 5x16	24.4	768.0	110.0	6.92
777 809 253	111262 546	JB 5x25	29.3	1200.0	163.0	9.51
777 810 253	111 265 546	JB 5x35	32.8	1680.0	221.0	11.63
777 811 253	114 270 546	JB 5x50	38.2	2400.0	305.5	15.16
777 812 253	114 275 546	JB 5x70	44.6	3360.0	437.4	19.98
777 813 253	114 278 546	JB 5x95	49.3	4560.0	568.6	22.90

OB: ohne Schutzleiter gelb-grün
JB: mit Schutzleiter gelb-grün
OB: sans conducteur de protection jaune-vert
JB: avec conducteur de protection jaune-vert

Weitere Dimensionen auf Anfrage – autres dimensions sur demande
Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques



FG16M16 Einleiter - unipolaires

Approbiert - Approuvé:



Verwendungszweck:

Kraftleitung zum Einsatz in feuchten oder trockenen Räumen. Werden beweglich oder festverlegt im Maschinen-, Werkzeugmaschinen- und Aufzugsbau sowie in Heiz-, Klimaanlage, Kühlmaschinen, Büromaschinen, Montagebändern, Transportanlagen, Hebezeugen und Fertigungsstrassen eingesetzt. Verhindert bei lokaler Flammwirkung eine Brandweiterleitung und erzeugt keine toxischen und korrosiven Brandgase.

Utilisation:

Câble d'alimentation pour installation dans des locaux secs ou humides. Installation fixe ou mobile dans l'industrie des machines, engins de levage, installations de climatisation, de chauffage, machines de bureau, chaînes de montage et de transport. Empêche la propagation de flammes en cas d'incendie et ne dégage pas de gaz toxiques et corrosifs.

Aufbau:

- Kupferleiter blank, feindrähtig, nach VDE 0295 Kl.5
- Aderisolation HEPR
- Aderkennzeichnung nach Farbcode CENELEC HD 308 S2
- Aussenmantel thermoplastischer Compound M16, grau
- Flammwidrig nach IEC 60332-1
- Wärmefreisetzung, Brandentwicklung nach EN 50399
- Rauchentwicklung nach IEC 61034-2
- Korrosivität der Brandgase/Halogenfreiheit nach IEC 60754-2
- Brandverhalten min. Cca-s1b,d1,a1

Construction:

- Conducteur multibrin en cuivre nu selon VDE 0295 cl.5
- Isolation HEPR
- Marquage des conducteurs selon code de couleur CENELEC HD 308 S2
- Gaine extérieure compound thermoplastique M16, gris
- Non propagateur de la flamme selon CEI 60332-1
- Dégagement de chaleur, développement de l'incendie selon EN 50399
- Densité de fumée selon CEI 61034-2
- Emission de gaz corrosifs / sans halogène selon CEI 60754-2
- Réaction au feu min. Cca-s1b,d1,a1

Technische Daten:

- Nennspannung U_0/U : 600/1000V
- Prüfspannung : 4000V
- Temperaturbereich bewegter Zustand : -5°C bis +90°C
fester Zustand : -20°C bis +90°C
- Mindestbiegeradius : 6x Kabel-Ø

Données techniques:

- Tension nominale U_0/U : 600/1000V
- Tension d'essai : 4000V
- Températures d'utilisation installation mobile : -5°C à +90°C
installation fixe : -20°C à +90°C
- Rayon de courbure min. : 6x Ø du câble

Querschnitt Section

Leiteraufbau Construction conducteur

Nennspannung Tension nominale

Leiterwiderstand Résistance du conducteur

6mm ²	84 x 0.30mm	600/1000V	3.30Ω/km
10mm ²	80 x 0.40mm	600/1000V	1.91Ω/km
16mm ²	128 x 0.40mm	600/1000V	1.21Ω/km
25mm ²	200 x 0.40mm	600/1000V	0.78Ω/km
35mm ²	280 x 0.40mm	600/1000V	0.554Ω/km
50mm ²	400 x 0.40mm	600/1000V	0.386Ω/km
70mm ²	356 x 0.50mm	600/1000V	0.272Ω/km
95mm ²	485 x 0.50mm	600/1000V	0.206Ω/km
120mm ²	614 x 0.50mm	600/1000V	0.161Ω/km
150mm ²	765 x 0.50mm	600/1000V	0.129Ω/km
185mm ²	944 x 0.50mm	600/1000V	0.106Ω/km
240mm ²	1225 x 0.50mm	600/1000V	0.0801Ω/km
300mm ²	1530 x 0.50mm	600/1000V	0.0641Ω/km

Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques



L = schwarz / noir
6 - 300mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m	Brandlast Charge calorifique MJ/m
777 806 203	114 245 106	1x6	7.7	57.6	10.0	1.19
777 807 203	114 255 106	1x10	10.9	96.0	17.5	1.44
777 808 203	114 260 106	1x16	11.4	153.6	24.5	1.69
777 809 203	114 262 106	1x25	13.2	240.0	34.0	2.20
777 810 203	114 265 106	1x35	14.6	336.0	44.0	2.52
777 811 203	114 270 106	1x50	16.4	480.0	59.0	3.06
777 812 203	114 275 106	1x70	18.3	672.0	79.5	3.82
777 813 203	114 278 106	1x95	20.4	912.0	99.5	4.28
777 814 203	114 281 106	1x120	22.4	1152.0	134.0	5.04
777 815 203	114 284 106	1x150	24.8	1440.0	163.5	6.44
777 816 203	114 287 106	1x185	27.0	1776.0	195.5	7.42
777 817 203	114 290 006	1x240	30.2	2304.0	249.5	9.29
777 818 203	114 293 106	1x300	33.0	2880.0	304.0	5.10

N = hellblau / bleu clair
25 - 240mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m	Brandlast Charge calorifique MJ/m
777 809 210	114 262 116	1x25	13.2	240.0	34.0	2.20
777 810 210	114 265 116	1x35	14.6	336.0	44.0	2.52
777 811 210	114 270 116	1x50	16.4	480.0	59.0	3.06
777 812 210	114 275 116	1x70	18.3	672.0	79.5	3.82
777 813 210	114 278 116	1x95	20.4	912.0	99.5	4.28
777 814 210	114 281 116	1x120	22.4	1152.0	134.0	5.04
777 815 210	114 284 116	1x150	24.8	1440.0	163.5	6.44
777 816 210	114 287 116	1x185	27.0	1776.0	195.5	7.42
777 817 210	114 290 016	1x240	30.2	2304.0	249.5	9.29

PE = gelb-grün / jaune-vert
6 - 240mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m	Brandlast Charge calorifique MJ/m
777 806 213	114 245 136	1x6	7.7	57.6	10.0	1.19
777 807 213	114 255 136	1x10	10.9	96.0	17.5	1.44
777 808 213	114 206 136	1x16	11.4	153.6	24.5	1.69
777 809 213	114 262 136	1x25	13.2	240.0	34.0	2.20
777 810 213	114 265 136	1x35	14.6	336.0	44.0	2.52
777 811 213	114 270 136	1x50	16.4	480.0	59.0	3.06
777 812 213	114 275 136	1x70	18.3	672.0	79.5	3.82
777 813 213	114 278 136	1x95	20.4	912.0	99.5	4.28
777 814 213	114 281 136	1x120	22.4	1152.0	134.0	5.04
777 815 213	114 284 136	1x150	24.8	1440.0	163.5	6.44
777 816 213	114 287 136	1x185	27.0	1776.0	195.5	7.42
777 817 213	114 290 036	1x240	30.2	2304.0	249.5	9.29

Weitere Dimensionen auf Anfrage – autres dimensions sur demande
Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques

LiHH Batterie

Approbiert - Approuvé:



Verwendungszweck:

Dieses Batterie-Kabel ist besonders für Gleichstromanwendungen geeignet. Verhindert bei lokaler Flammeinwirkung eine Brandweiterleitung und erzeugt keine toxischen und korrosiven Brandgase.

Utilisation:

Ce câble de batterie est particulièrement approprié pour des applications en courant continu. Empêche la propagation de flammes en cas d'incendie et ne dégage pas de gaz toxiques et corrosifs.

Aufbau:

- Kupferleiter blank, feindrähtig, nach VDE 0295 Kl.5
- Aderisolation halogenfrei
- Aderkennzeichnung rot und blau
- Aussenmantel halogenfrei, grau
- Flammwidrig nach IEC 60332-1
- Wärmefreisetzung, Brandentwicklung nach EN 50399
- Rauchentwicklung nach IEC 61034-2
- Korrosivität der Brandgase/Halogenfreiheit nach IEC 60754-2
- Brandverhalten min. Cca-s1b,d1,a1

Construction:

- Conducteur multibrin en cuivre nu selon VDE 0295 cl.5
- Isolation sans halogène
- Marquage des conducteurs rouge et ble
- Gaine extérieure sans halogène, gris
- Non propagateur de la flamme selon CEI 60332-1
- Dégagement de chaleur, développement de l'incendie selon EN 50399
- Densité de fumée selon CEI 61034-2
- Emission de gaz corrosifs / sans halogène selon CEI 60754-2
- Réaction au feu min. Cca-s1b,d1,a1

Technische Daten:

- Nennspannung U_0/U : 600/1000V
- Prüfspannung : 4000V
- Temperaturbereich bewegter Zustand : -5°C bis +70°C
- fester Zustand : -30°C bis +70°C
- Mindestbiegeradius : 15x Kabel-Ø

Données techniques:

- Tension nominale U_0/U : 600/1000V
- Tension d'essai : 4000V
- Températures d'utilisation installation mobile : -5°C à +70°C
- installation fixe : -30°C à +70°C
- Rayon de courbure min. : 15x Ø du câble

Querschnitt Section	Leiteraufbau Construction conducteur	Nennspannung Tension nominale	Leiterwiderstand Résistance du conducteur
1.50mm ²	30 x 0.25mm	600/1000V	13.3Ω/km
2.50mm ²	50 x 0.25mm	600/1000V	7.98Ω/km
4mm ²	56 x 0.30mm	600/1000V	4.95Ω/km
6mm ²	84 x 0.30mm	600/1000V	3.30Ω/km
10mm ²	80 x 0.40mm	600/1000V	1.91Ω/km
16mm ²	128 x 0.40mm	600/1000V	1.21Ω/km
25mm ²	200 x 0.40mm	600/1000V	0.780Ω/km
35mm ²	280 x 0.40mm	600/1000V	0.554Ω/km
50mm ²	400 x 0.40mm	600/1000V	0.386Ω/km

Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques



1.50 - 50mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m	Brandlast Charge calorifique MJ/m
775 803 024	107 619 202	2x1.50	7.6	28.8	7.9	0.73
775 804 024	107 629 202	2x2.50	9.7	48.0	11.3	1.10
775 805 024	107 630 202	2x4	11.6	76.8	16.1	1.40
775 806 024	107 640 202	2x6	12.8	115.2	21.7	1.70
775 807 024	107 650 202	2x10	15.5	192.0	43.5	2.50
775 808 024	107 660 202	2x16	18.5	307.2	76.8	3.50
775 809 024	107 662 202	2x25	21.3	480.0	75.0	4.20
775 810 024	107 665 202	2x35	23.5	672.0	85.5	5.50
775 811 024	107 670 202	2x50	29.3	960.0	127.3	6.50

Weitere Dimensionen auf Anfrage – autres dimensions sur demande
Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques



LIHH NK

Approbiert - Approuvé:



Verwendungszweck:

Steuer- oder Kraftleitung zum Einsatz in feuchten oder trockenen Räumen. Werden beweglich oder festverlegt im Maschinen-, Werkzeugmaschinen- und Aufzugsbau sowie in Heiz-, Klimaanlage, Kühlmaschinen, Büromaschinen, Montagebändern, Transportanlagen, Hebezeugen und Fertigungsstrassen eingesetzt. Verhindert bei lokaler Flammenwirkung eine Brandweiterleitung und erzeugt keine toxischen und korrosiven Brandgase.

Utilisation:

Câble de commande ou d'alimentation pour installation dans des locaux secs ou humides. Installation fixe ou mobile dans l'industrie des machines, engins de levage, installations de climatisation, de chauffage, machines de bureau, chaînes de montage et de transport. Empêche la propagation de flammes en cas d'incendie et ne dégage pas de gaz toxiques et corrosifs.

Aufbau:

- Kupferleiter blank, feindrähtig, nach VDE 0295 Kl.5
- Aderisolation halogenfrei, nach VDE 0207
- Aderkennzeichnung schwarz mit weissem Zahlenaufdruck, Schutzleiter gelb-grün
- Adern in konzentrischen Lagen verseilt
- Aussenmantel halogenfrei, grau RAL 7001
- Flammwidrig nach IEC 60332-1
- Wärmefreisetzung, Brandentwicklung nach EN 50399
- Rauchentwicklung nach IEC 61034-2
- Korrosivität der Brandgase/Halogenfreiheit nach IEC 60754-2
- Brandverhalten min. Cca-s1b,d1,a1

Construction:

- Conducteur multibrin en cuivre nu selon VDE 0295 cl.5
- Isolation sans halogène selon VDE 0207
- Marquage des conducteurs noir numérotés en blanc, conducteur de protection jaune-vert
- Conducteurs torsadés par couches concentriques
- Gaine extérieure sans halogène, gris RAL 7001
- Non propagateur de la flamme selon CEI 60332-1
- Dégagement de chaleur, développement de l'incendie selon EN 50399
- Densité de fumée selon CEI 61034-2
- Emission de gaz corrosifs / sans halogène selon CEI 60754-2
- Réaction au feu min. Cca-s1b,d1,a1

Technische Daten:

- Nennspannung $\leq 1.00\text{mm}^2 U_0/U : 300/500\text{V}$
 $\geq 1.50\text{mm}^2 U_0/U : 600/1000\text{V}$
- Prüfspannung $\leq 1.00\text{mm}^2 : 2000\text{V}$
 $\geq 1.50\text{mm}^2 : 4000\text{V}$
- Temperaturbereich bewegter Zustand : -15°C bis $+70^\circ\text{C}$
fester Zustand : -30°C bis $+70^\circ\text{C}$
- Mindestbiegeradius : $15 \times \text{Kabel-}\varnothing$

Données techniques:

- Tension nominale $\leq 1.00\text{mm}^2 U_0/U : 300/500\text{V}$
 $\geq 1.50\text{mm}^2 U_0/U : 600/1000\text{V}$
- Tension d'essai $\leq 1.00\text{mm}^2 : 2000\text{V}$
 $\geq 1.50\text{mm}^2 : 4000\text{V}$
- Températures d'utilisation installation mobile : -15°C à $+70^\circ\text{C}$
installation fixe : -30°C à $+70^\circ\text{C}$
- Rayon de courbure min. : $15 \times \varnothing$ du câble

Querschnitt Section	Leiteraufbau Construction conducteur	Nennspannung Tension nominale	Leiterwiderstand Résistance du conducteur
0.50mm ²	16 x 0.20mm	300/500V	39.0Ω/km
0.75mm ²	24 x 0.20mm	300/500V	26.0Ω/km
1.00mm ²	32 x 0.20mm	300/500V	19.5Ω/km
1.50mm ²	30 x 0.25mm	600/1000V	13.3Ω/km
2.50mm ²	50 x 0.25mm	600/1000V	7.98Ω/km
4mm ²	56 x 0.30mm	600/1000V	4.95Ω/km
6mm ²	84 x 0.30mm	600/1000V	3.30Ω/km
10mm ²	80 x 0.40mm	600/1000V	1.91Ω/km
16mm ²	128 x 0.40mm	600/1000V	1.21Ω/km
25mm ²	200 x 0.40mm	600/1000V	0.780Ω/km
35mm ²	280 x 0.40mm	600/1000V	0.554Ω/km

Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques



0.50mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m	Brandlast Charge calorifique MJ/m
775 830 023	117 500 293	OZ 2x0.50	4.7	9.6	3.3	0.40
775 830 043	117 500 493	JZ 4x0.50	5.6	19.2	5.7	0.64
775 830 053	117 500 593	JZ 5x0.50	6.1	24.0	6.7	0.65
775 830 073	117 500 793	JZ 7x0.50	6.9	33.6	8.3	1.00
775 830 103	117 501 093	JZ 10x0.50	8.6	48.0	11.5	1.20
775 830 123	117 501 293	JZ 12x0.50	8.9	57.6	12.6	1.30

0.75mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m	Brandlast Charge calorifique MJ/m
775 831 023	117 505 293	OZ 2x0.75	5.1	14.4	4.6	0.53
775 831 033	117 505 393	JZ 3x0.75	5.6	21.6	5.9	0.64
775 841 033	117 505 383	OZ 3x0.75	5.6	21.6	5.9	0.64
775 831 043	117 505 493	JZ 4x0.75	6.1	28.8	7.2	0.74
775 841 043	117 505 483	OZ 4x0.75	6.1	28.8	7.2	0.74
775 831 053	117 505 593	JZ 5x0.75	6.9	36.0	8.7	0.87
775 841 063	114 005 615	OZ 6x0.75	7.5	43.2	12.1	0.90
775 831 073	114 005 725	JZ 7x0.75	7.5	50.4	10.8	0.98
775 831 103	114 006 025	JZ 10x0.75	9.4	72.0	14.8	1.30
775 831 123	114 006 225	JZ 12x0.75	10.9	86.4	17.0	1.43
775 831 183	114 006 825	JZ 18x0.75	13.0	129.6	25.9	2.20
775 831 213	114 007 425	JZ 21x0.75	13.7	151.0	29.1	2.40
775 831 253	114 007 525	JZ 25x0.75	15.4	180.0	35.0	2.90

1.00mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m	Brandlast Charge calorifique MJ/m
775 832 023	117 510 293	OZ 2x1.00	5.6	19.2	5.4	0.60
775 832 033	117 510 393	JZ 3x1.00	5.9	28.8	6.7	0.65
775 842 033	117 510 383	OZ 3x1.00	5.9	28.8	6.7	0.65
775 832 043	117 510 493	JZ 4x1.00	6.4	38.4	8.7	0.82
775 842 043	117 510 483	OZ 4x1.00	6.4	38.4	8.7	0.82
775 832 053	117 510 593	JZ 5x1.00	7.3	48.0	10.4	0.95
775 832 073	114 010 725	JZ 7x1.00	7.9	67.2	13.0	1.10
775 832 083	114 010 825	JZ 8x1.00	9.3	76.8	15.2	1.30
775 832 103	114 011 025	JZ 10x1.00	10.4	96.0	17.8	1.70
775 832 123	114 011 225	JZ 12x1.00	11.8	115.2	20.8	1.85
775 832 183	114 011 825	JZ 18x1.00	13.8	172.8	31.2	2.38
775 832 213	114 012 125	JZ 21x1.00	14.8	201.6	36.8	2.85
775 832 253	114 012 525	JZ 25x1.00	16.4	240.0	43.1	3.25
775 832 303		JZ 30x1.00	17.4	288.0	50.1	3.62

1.50mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m	Brandlast Charge calorifique MJ/m
775 833 023	117 515 293	OZ 2x1.50	6.8	28.8	6.0	0.73
775 833 033	117 515 393	JZ 3x1.50	7.2	43.2	8.8	0.85
775 843 033	117 515 693	OZ 3x1.50	7.2	43.2	8.8	0.85
775 833 043	117 515 493	JZ 4x1.50	7.8	57.6	10.8	1.06
775 843 043	117 515 793	OZ 4x1.50	7.8	57.6	10.8	1.06
775 833 053	117 515 593	JZ 5x1.50	8.6	72.0	11.7	1.20
775 833 073	114 015 725	JZ 7x1.50	9.4	100.8	18.7	1.36
775 833 074°		LNPE 7x1.50	9.4	100.8	18.7	1.36
775 833 083	114 015 825	JZ 8x1.50	11.5	115.2	20.3	1.60
775 833 103	114 016 025	JZ 10x1.50	12.4	144.0	26.6	1.89
775 833 123	114 016 225	JZ 12x1.50	13.9	172.8	30.9	2.16
775 833 163	114 016 625	JZ 16x1.50	15.6	230.4	40.8	3.00
775 833 183	114 016 825	JZ 18x1.50	16.6	259.2	44.7	3.20
775 833 213	114 017 125	JZ 21x1.50	17.5	302.4	50.4	3.40
775 833 253	114 017 525	JZ 25x1.50	19.8	360.0	60.4	4.10
775 833 343		JZ 34x1.50	24.5	490.0	84.2	5.90

OZ: ohne Schutzleiter gelb-grün**JZ: mit Schutzleiter gelb-grün****OZ: sans conducteur de protection jaune-vert****JZ: avec conducteur de protection jaune-vert**

° Hinweis: Aderfarben: schwarz nummeriert, hellblau und gelb-grün

Note: Couleur des conducteurs: noir numérotés, bleu clair et jaune-vert

Weitere Dimensionen auf Anfrage – autres dimensions sur demande

Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques



2.50mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m	Brandlast Charge calorifique MJ/m
775 834 023	117 520 293	OZ 2x2.50	8.6	48.0	11.3	1.10
775 834 033	117 520 393	JZ 3x2.50	9.1	72.0	14.0	1.15
775 834 043	117 520 493	JZ 4x2.50	10.1	96.0	17.5	1.30
775 834 053	117 520 593	JZ 5x2.50	11.3	120.0	22.2	1.60
775 834 073	114 020 725	JZ 7x2.50	12.4	168.0	24.3	2.40
775 834 103	114 021 025	JZ 10x2.50	16.2	240.0	41.5	2.90
775 834 123	114 021 225	JZ 12x2.50	16.7	288.0	46.4	3.00
775 834 183	114 021 825	JZ 18x2.50	20.2	432.0	69.4	4.45

4mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m	Brandlast Charge calorifique MJ/m
775 835 023		OZ 2x4	9.2	76.8	16.1	1.40
775 835 033	117 515 393	JZ 3x4	10.1	118.1	20.0	1.50
775 835 043	117 525 493	JZ 4x4	11.5	153.6	23.7	2.00
775 835 053	117 525 593	JZ 5x4	12.7	192.0	32.9	2.30
775 835 073		JZ 7x4		268.8	43.3	2.80

6mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m	Brandlast Charge calorifique MJ/m
775 836 023		OZ 2x6	10.8	118.1	21.7	1.70
775 836 033	117 530 393	JZ 3x6	11.9	172.8	26.6	1.90
775 836 043	117 530 493	JZ 4x6	13.4	230.4	35.9	2.20
775 836 053	117 530 593	JZ 5x6	14.9	288.0	45.0	2.70
775 836 073	117 530 793	JZ 7x6	16.1	403.2	58.4	3.00

10 - 35mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m	Brandlast Charge calorifique MJ/m
775 837 043	117 535 493	JZ 4x10	16.9	384.0	62.9	4.10
775 837 053	117 535 593	JZ 5x10	20.0	480.0	78.1	5.10
775 837 073	117 535 793	JZ 7x10	21.6	672.0	99.5	5.50
775 838 043	117 540 493	JZ 4x16	22.6	614.4	89.5	4.80
775 838 053	117 540 593	JZ 5x16	27.9	768.0	113.3	5.50
775 838 073	117 540 793	JZ 7x16	24.7	1075.0	123.5	6.00
775 839 043	117 545 493	JZ 4x25	25.9	960.0	133.2	6.30
775 839 143	117 550 493	JZ 4x35	29.0	1344.0	177.2	7.20

OZ: ohne Schutzleiter gelb-grün**JZ: mit Schutzleiter gelb-grün****OZ: sans conducteur de protection jaune-vert****JZ: avec conducteur de protection jaune-vert**

Weitere Dimensionen auf Anfrage – autres dimensions sur demande
 Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques

Lined area for notes with horizontal blue lines. A red rectangular tab is visible on the right edge.





Mit Beilaufhilfe - avec toron de continuité

Verwendungszweck:

Steuer- oder Kraftleitung zum Einsatz in feuchten oder trockenen Räumen. Werden festverlegt im Maschinen-, Werkzeugmaschinen- und Aufzugsbau sowie in Heiz- Klimaanlage, Kühlmaschinen, Büromaschinen, Montagebändern, Transportanlagen, Hebezeugen und Fertigungsstrassen eingesetzt. Die Aluminium- und Kupfergeflechtsabschirmung schützt die Leitung vor elektromagnetischen Beeinflussungen und gewährleistet eine optimale Impulsübertragung. Verhindert bei lokaler Flammeinwirkung eine Brandweiterleitung und erzeugt keine toxischen und korrosiven Brandgase.

Aufbau:

- Kupferleiter blank, feindrähtig, nach VDE 0295 Kl.5
- Aderisolation halogenfrei, nach VDE 0207
- Aderkennzeichnung nach Farbcode CENELEC HD 308 S2
- Adern in konzentrischen Lagen verseilt
- Abschirmung: Aluminiumfolie und Kupfergeflecht verzinkt, Bedeckung ca. 85%
- Beilaufhilfe aus Kupfer verzinkt nach VDE 0295 Kl.5 ($\leq 2.50\text{mm}^2$)
- Aussenmantel halogenfrei, grau RAL 7001
- Flammwidrig nach IEC 60332-1
- Wärmefreisetzung, Brandentwicklung nach EN 50399
- Rauchentwicklung nach IEC 61034-2
- Korrosivität der Brandgase/Halogenfreiheit nach IEC 60754-2
- Brandverhalten Eca
- Brandverhalten min. Cca-s1b,d1,a1

Utilisation:

Câble de commande ou d'alimentation fort pour installation dans des locaux secs ou humides. Installation fixe dans l'industrie de machines, engins de levage, installations de climatisation, de chauffage, machines de bureau, chaînes de montage et de transport. Le blindage d'aluminium et la tresse de cuivre protège le câble des influences électromagnétiques et garantit une transmission d'impulsions optimale. Empêche la propagation de flammes en cas d'incendie et ne dégage pas de gaz toxiques et corrosifs.

Construction:

- Conducteur multibrin en cuivre nu selon VDE 0295 cl.5
- Isolation sans halogène selon VDE 0207
- Marquage des conducteurs selon code de couleur CENELEC HD 308 S2
- Conducteurs torsadés par couches concentriques
- Blindage: Feuille d'aluminium et par tresse de fils de cuivre étamé, densité env. 85%
- Toron de continuité en cuivre étamé selon VDE 0295 cl.5 ($\leq 2.50\text{mm}^2$)
- Gaine extérieure sans halogène, gris RAL 7001
- Non propagateur de la flamme selon CEI 60332-1
- Dégagement de chaleur, développement de l'incendie selon EN 50399
- Densité de fumée selon CEI 61034-2
- Emission de gaz corrosifs / sans halogène selon CEI 60754-2
- Réaction au feu Eca
- Réaction au feu min. Cca-s1b,d1,a1

Technische Daten:

- Nennspannung $\geq 1.50\text{mm}^2 U_0/U : 600/1000\text{V}$
- Prüfspannung $\geq 1.50\text{mm}^2 : 4000\text{V}$
- Temperaturbereich bewegter Zustand : -15°C bis $+70^\circ\text{C}$
fester Zustand : -30°C bis $+70^\circ\text{C}$
- Mindestbiegeradius : $15 \times \text{Kabel-}\varnothing$

Données techniques:

- Tension nominale $\geq 1.50\text{mm}^2 U_0/U : 600/1000\text{V}$
- Tension d'essai $\geq 1.50\text{mm}^2 : 4000\text{V}$
- Températures d'utilisation installation mobile : -15°C à $+70^\circ\text{C}$
installation fixe : -30°C à $+70^\circ\text{C}$
- Rayon de courbure min. : $15 \times \varnothing$ du câble

Querschnitt Section	Leiteraufbau Construction conducteur	Beilaufhilfe Toron de continuité	Nennspannung Tension nominale	Leiterwiderstand Résistance du conducteur
1.50mm ²	30 x 0.25mm	0.75mm ²	600/1000V	13.3Ω/km
2.50mm ²	50 x 0.25mm	0.75mm ²	600/1000V	7.98Ω/km
4mm ²	56 x 0.30mm	—	600/1000V	4.95Ω/km
6mm ²	84 x 0.30mm	—	600/1000V	3.30Ω/km
10mm ²	80 x 0.40mm	—	600/1000V	1.91Ω/km
16mm ²	128 x 0.40mm	—	600/1000V	1.21Ω/km
25mm ²	200 x 0.40mm	—	600/1000V	0.780Ω/km
35mm ²	280 x 0.40mm	—	600/1000V	0.554Ω/km
50mm ²	400 x 0.40mm	—	600/1000V	0.386Ω/km
70mm ²	356 x 0.50mm	—	600/1000V	0.272Ω/km
95mm ²	485 x 0.50mm	—	600/1000V	0.206Ω/km

Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques



Eca**1.50mm²**

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m	Brandlast Charge calorifique MJ/m
775 823 043	117 415 425	JB 4x1.50	8.5	89.3	14.9	-

2.50mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m	Brandlast Charge calorifique MJ/m
775 824 043	117 420 425	JB 4x2.50	10.7	147.0	21.8	-

4 - 95mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m	Brandlast Charge calorifique MJ/m
775 825 043	117 425 425	JB 4x4	12.1	237.0	39.9	-
775 826 043	117 430 425	JB 4x6	14.2	343.0	49.1	-
775 827 043	117 435 425	JB 4x10	19.2	518.0	82.9	-
775 828 043	117 440 425	JB 4x16	25.1	701.4	116.0	-
775 829 043	117 445 425	JB 4x25	30.5	1250.0	177.4	-
775 829 143	117 450 425	JB 4x35	32.7	1344.0	234.5	-
775 829 243	117 455 425	JB 4x50	34.8	2250.0	250.0	-
775 829 343	117 460 425	JB 4x70	42.9	3090.0	363.0	-
775 829 443	117 465 425	JB 4x95	49.7	3648.0	392.7	-

Cca**1.50mm²**

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m	Brandlast Charge calorifique MJ/m
775 823 023	117 415 225	OB 2x1.50	7.5	55.1	10.7	0.83
775 823 033	117 415 325	JB 3x1.50	7.9	70.6	12.3	1.00
775 823 053	117 415 525	JB 5x1.50	9.3	105.7	19.0	1.35

2.50mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m	Brandlast Charge calorifique MJ/m
775 824 033	117 420 325	JB 3x2.50	9.7	118.0	17.8	1.32
775 824 053	117 420 525	JB 5x2.50	11.9	154.4	26.6	1.75

4 - 10mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m	Brandlast Charge calorifique MJ/m
775 825 053	117 425 525	JB 5x4	13.6	280.0	46.4	2.50
775 826 053	117 430 525	JB 5x6	15.7	400.6	62.9	3.30
775 827 053	117 435 525	JB 5x10	22.8	558.0	106.6	6.87

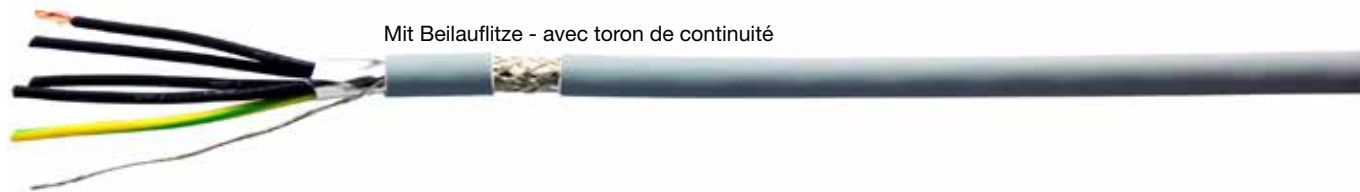
OB: ohne Schutzleiter gelb-grün**JB: mit Schutzleiter gelb-grün****OB: sans conducteur de protection jaune-vert****JB: avec conducteur de protection jaune-vert**

Weitere Dimensionen auf Anfrage – autres dimensions sur demande
 Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques



LiH(St)CH NK

Approbiert - Approuvé:



Mit Beilauflitze - avec toron de continuité

Verwendungszweck:

Steuer- oder Kraftleitung zum Einsatz in feuchten oder trockenen Räumen. Werden festverlegt im Maschinen-, Werkzeugmaschinen- und Aufzugsbau sowie in Heiz-, Klimaanlage, Kühlmaschinen, Büromaschinen, Montagebändern, Transportanlagen, Hebezeugen und Fertigungsstrassen eingesetzt. Die Aluminium- und Kupfergeflechtsabschirmung schützt die Leitung vor elektromagnetischen Beeinflussungen und gewährleistet eine optimale Impulsübertragung. Verhindert bei lokaler Flammeinwirkung eine Brandweiterleitung und erzeugt keine toxischen und korrosiven Brandgase.

Utilisation:

Câble de commande ou d'alimentation pour installation dans des locaux secs ou humides. Installation fixe dans l'industrie des machines, engins de levage, installations de climatisation, de chauffage, machines de bureau, chaînes de montage et de transport. Le blindage d'aluminium et la tresse de cuivre protège le câble des influences électromagnétiques et garantit une transmission d'impulsions optimale. Empêche la propagation de flammes en cas d'incendie et ne dégage pas de gaz toxiques et corrosifs.

Aufbau:

- Kupferleiter blank, feindrähtig, nach VDE 0295 Kl.5
- Aderisolation halogenfrei, nach VDE 0207
- Aderkennzeichnung schwarz mit weissem Zahlenaufdruck, Schutzleiter gelb-grün
- Adern in konzentrischen Lagen verseilt
- Abschirmung: Aluminiumfolie und Kupfergeflecht verzinkt, Bedeckung ca. 85%
- Beilauflitze aus Kupfer verzinkt nach VDE 0295 Kl.5 ($\leq 2.50\text{mm}^2$)
- Aussenmantel halogenfrei, grau RAL 7001
- Flammwidrig nach IEC 60332-1
- Wärmefreisetzung, Brandentwicklung nach EN 50399
- Rauchentwicklung nach IEC 61034-2
- Korrosivität der Brandgase/Halogenfreiheit nach IEC 60754-2
- Brandverhalten min. Cca-s1b,d1,a1

Construction:

- Conductor multibrin en cuivre nu selon VDE 0295 cl.5
- Isolation sans halogène selon VDE 0207
- Marquage des conducteurs noir numérotés en blanc, conducteur de protection jaune-vert
- Conducteurs torsadés par couches concentriques
- Blindage: Feuille d'aluminium et par tresse de fils de cuivre étamé, densité env. 85%
- Toron de continuité en cuivre étamé selon VDE 0295 cl.5 ($\leq 2.50\text{mm}^2$)
- Gaine extérieure sans halogène, gris RAL 7001
- Non propagateur de la flamme selon CEI 60332-1
- Dégagement de chaleur, développement de l'incendie selon EN 50399
- Densité de fumée selon CEI 61034-2
- Emission de gaz corrosifs / sans halogène selon CEI 60754-2
- Réaction au feu min. Cca-s1b,d1,a1

Technische Daten:

- Nennspannung $\leq 1.00\text{mm}^2 U_0/U : 300/500\text{V}$
 $\geq 1.50\text{mm}^2 U_0/U : 600/1000\text{V}$
- Prüfspannung $\leq 1.00\text{mm}^2 : 2000\text{V}$
 $\geq 1.50\text{mm}^2 : 4000\text{V}$
- Temperaturbereich bewegter Zustand : -15°C bis $+70^\circ\text{C}$
fester Zustand : -30°C bis $+70^\circ\text{C}$
- Mindestbiegeradius : $15 \times \text{Kabel-}\varnothing$

Données techniques:

- Tension nominale $\leq 1.00\text{mm}^2 U_0/U : 300/500\text{V}$
 $\geq 1.50\text{mm}^2 U_0/U : 600/1000\text{V}$
- Tension d'essai $\leq 1.00\text{mm}^2 : 2000\text{V}$
 $\geq 1.50\text{mm}^2 : 4000\text{V}$
- Températures d'utilisation installation mobile : -15°C à $+70^\circ\text{C}$
installation fixe : -30°C à $+70^\circ\text{C}$
- Rayon de courbure min. : $15 \times \varnothing$ du câble

Querschnitt Section	Leiteraufbau Construction conducteur	Beilauflitze Toron de continuité	Nennspannung Tension nominale	Leiterwiderstand Résistance du conducteur
0.75mm ²	24 x 0.20mm	0.50mm ²	300/500V	26.0Ω/km
1.00mm ²	32 x 0.20mm	0.50mm ²	300/500V	19.5Ω/km
1.50mm ²	30 x 0.25mm	0.75mm ²	600/1000V	13.3Ω/km
2.50mm ²	50 x 0.25mm	0.75mm ²	600/1000V	7.98Ω/km
4mm ²	56 x 0.30mm	—	600/1000V	4.95Ω/km
6mm ²	84 x 0.30mm	—	600/1000V	3.30Ω/km
10mm ²	80 x 0.40mm	—	600/1000V	1.91Ω/km
16mm ²	128 x 0.40mm	—	600/1000V	1.21Ω/km
25mm ²	200 x 0.40mm	—	600/1000V	0.780Ω/km
35mm ²	280 x 0.40mm	—	600/1000V	0.554Ω/km
50mm ²	400 x 0.40mm	—	600/1000V	0.386Ω/km
70mm ²	356 x 0.50mm	—	600/1000V	0.272Ω/km

Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques



0.75mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m	Brandlast Charge calorifique MJ/m
775 851 023	118 854 020	OZ 2x0.75	6.0	38.0	4.5	0.60
775 851 033	118 854 030	JZ 3x0.75	6.3	49.0	5.8	0.69
775 861 033	118 854 330	OZ 3x0.75	6.3	49.0	5.8	0.69
775 851 043	118 854 040	JZ 4x0.75	7.0	58.0	7.0	0.81
775 861 043	118 854 340	OZ 4x0.75	7.0	58.0	7.0	0.81
775 851 053	118 524 050	JZ 5x0.75	7.6	70.0	10.1	0.96
775 851 063	118 854 060	JZ 6x0.75	8.2	87.0	11.4	1.10
775 851 073	118 854 070	JZ 7x0.75	8.2	100.0	12.9	1.40
775 851 083	118 854 080	JZ 8x0.75	9.4	110.0	14.3	1.68
775 851 123	118 854 120	JZ 12x0.75	11.7	148.0	19.3	1.90
775 851 183	118 854 180	JZ 18x0.75	13.9	205.0	28.0	2.67
775 851 253		JZ 25x0.75	16.3	260.0	39.4	4.25

1.00mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m	Brandlast Charge calorifique MJ/m
775 852 023	118 855 020	OZ 2x1.00	6.3	41.7	5.3	0.65
775 852 033	118 855 030	JZ 3x1.00	6.8	53.0	6.6	0.72
775 862 033	118 855 330	OZ 3x1.00	6.8	53.0	6.6	0.72
775 852 043	118 855 040	JZ 4x1.00	7.3	65.0	8.7	0.95
775 862 043	118 855 340	OZ 4x1.00	7.3	65.0	8.7	0.95
775 852 053	118 855 050	JZ 5x1.00	8.0	78.2	11.2	1.13
775 862 053	118 855 350	OZ 5x1.00	8.0	78.2	11.2	1.13
775 852 073	118 855 070	JZ 7x1.00	8.6	100.6	14.0	1.77
775 852 103	118 855 100	JZ 10x1.00	11.1	136.1	21.3	2.10
775 852 123	118 855 120	JZ 12x1.00	12.4	171.3	24.4	2.20
775 852 183	118 855 180	JZ 18x1.00	14.8	234.4	33.9	3.35
775 852 253	118 855 250	JZ 25x1.00	17.2	314.9	47.7	4.62

1.50mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m	Brandlast Charge calorifique MJ/m
775 853 023	118 856 020	OZ 2x1.50	7.5	58.0	6.4	0.83
775 853 033	118 856 030	JZ 3x1.50	7.9	74.0	9.0	1.00
775 863 033	118 856 330	OZ 3x1.50	7.9	74.0	9.0	1.00
775 853 043	118 856 040	JZ 4x1.50	8.5	98.0	10.5	1.20
775 863 043	118 856 340	OZ 4x1.50	8.5	98.0	10.5	1.20
775 853 053	118 856 050	JZ 5x1.50	9.3	116.0	14.1	1.35
775 863 053	118 856 350	OZ 5x1.50	9.3	116.0	14.1	1.35
775 853 073	118 856 070	JZ 7x1.50	10.5	152.0	17.4	1.73
775 853 103		JZ 10x1.50	13.3	193.0	24.7	2.23
775 853 123	118 856 120	JZ 12x1.50	14.9	254.0	30.1	2.74
775 853 163		JZ 16x1.50	16.7	300.7	38.4	3.33
775 853 183	118 856 180	JZ 18x1.50	17.6	829.5	42.6	3.67
775 853 213		JZ 21x1.50	18.7	396.5	48.9	4.30
775 853 253		JZ 25x1.50	21.5	446.8	57.0	4.83
775 853 343		JZ 34x1.50	21.1	683.0	89.6	6.10

2.50mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m	Brandlast Charge calorifique MJ/m
775 854 023	118 857 020	OZ 2x2.50	9.1	89.0	9.1	1.20
775 854 033	118 857 030	JZ 3x2.50	9.7	118.0	15.2	1.32
775 854 043	118 857 040	JZ 4x2.50	10.7	147.0	16.2	1.36
775 864 043		OZ 4x2.50	10.7	147.0	16.2	1.36
775 854 053	118 857 050	JZ 5x2.50	11.9	176.0	20.9	1.75
775 854 073	118 857 070	JZ 7x2.50	13.3	221.8	26.3	2.73
775 854 123		JZ 12x2.50	17.6	358.3	50.2	3.85
775 854 143		JZ 14x2.50	19.0	414.5	60.1	4.30
775 854 183		JZ 18x2.50	21.4	518.8	79.3	5.31
775 854 253		JZ 25x2.50	25.1	703.3	112.7	7.60

OZ: ohne Schutzleiter gelb-grün**JZ: mit Schutzleiter gelb-grün****OZ: sans conducteur de protection jaune-vert****JZ: avec conducteur de protection jaune-vert**

Weitere Dimensionen auf Anfrage – autres dimensions sur demande
 Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques



4mm²

Art. Nr./No art. Heiniger		Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m	Brandlast Charge calorifique MJ/m
775 855 023		OZ 2x4	9.8	110.0	13.8	1.60
775 855 043	118 858 040	JZ 4x4	12.1	237.0	24.6	2.20
775 855 053	118 858 050	JZ 5x4	13.6	280.0	30.6	2.50
775 855 073	118 858 070	JZ 7x4	15.2	315.0	44.2	3.30

6mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m	Brandlast Charge calorifique MJ/m
775 856 033	118 859 030	JZ 3x6	12.4	240.0	32.8	2.30
775 856 043	118 859 040	JZ 4x6	14.2	343.0	42.3	2.62
775 856 053	118 859 050	JZ 5x6	15.7	403.0	49.1	3.30
775 856 073		JZ 7x6	16.6	506.0	62.2	3.65

10mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m	Brandlast Charge calorifique MJ/m
775 857 043	118 860 040	JZ 4x10	19.2	485.0	60.9	5.80
775 857 053	118 860 050	JZ 5x10	22.8	662.0	73.6	6.87

16mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m	Brandlast Charge calorifique MJ/m
775 858 043	118 861 040	JZ 4x16	21.7	809.0	79.2	5.97
775 858 053	118 861 050	JZ 5x16	27.2	990.0	102.6	7.70

25 - 70mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m	Brandlast Charge calorifique MJ/m
775 859 043	118 862 040	JZ 4x25	30.5	1250.0	177.4	8.20
775 860 143	118 863 040	JZ 4x35	32.7	1344.0	234.5	8.90
775 861 143	118 864 040	JZ 4x50	34.8	1920.0	250.0	10.20
775 862 143	118 865 040	JZ 4x70	42.9	2688.0	363.0	11.50

OZ: ohne Schutzleiter gelb-grün**JZ: mit Schutzleiter gelb-grün****OZ: sans conducteur de protection jaune-vert****JZ: avec conducteur de protection jaune-vert**

Weitere Dimensionen auf Anfrage – autres dimensions sur demande
 Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques

Handwriting practice area with horizontal blue lines. A red rectangular block is visible on the right edge. A large, faint blue puzzle piece logo with the word 'HEINIGER' and two white arrows is positioned in the lower right quadrant of the page.



Lautsprecherkabel - Câble pour haut-parleur

Approbiert - Approuvé:



Verwendungszweck:

Lautsprecherkabel, welches die CPR Klasse Cca erfüllt und somit in Flucht- und Rettungswegen, sowie anderen Räumen gem. KBOB Empfehlung eingesetzt werden kann.

Utilisation:

Câble pour haut-parleur, conforme à la classe Cca de la CPR (OPC-Suisse) et pouvant donc être utilisé dans les voies d'évacuation et d'autres locaux conformément aux recommandations KBOB.

Aufbau:

- Kupferleiter blank, feindrähtig, nach VDE 0295 Kl.6
- Aderisolation halogenfrei
- Aderkennzeichnung schwarz, rot
- Aussenmantel halogenfreier Compound, grau
- Flammwidrig nach IEC 60332-1
- Wärmefreisetzung, Brandentwicklung nach EN 50399
- Rauchentwicklung nach IEC 61034-2
- Korrosivität der Brandgase/Halogenfreiheit nach IEC 60754-2
- Brandverhalten min. Cca-s1,d1,a1

Construction:

- Conducteur multibrin en cuivre nu selon VDE 0295 cl.6
- Isolation sans halogène
- Marquage des conducteurs noir, rouge
- Gaine extérieure compound sans halogène, gris
- Non propagateur de la flamme selon CEI 60332-1
- Dégagement de chaleur, développement de l'incendie selon EN 50399
- Densité de fumée selon CEI 61034-2
- Emission de gaz corrosifs / sans halogène selon CEI 60754-2
- Réaction au feu min. Cca-s1,d1,a1

Technische Daten:

- Nennspannung U_0/U : 300/500V
- Temperaturbereich : -15°C bis +70°C

Données techniques:

- Tension nominale U_0/U : 300/500V
- Températures d'utilisation : -15°C à +70°C

**Querschnitt
Section**

**Leiteraufbau
Construction conducteur**

**Nennspannung
Tension nominale**

**Leiterwiderstand
Résistance du conducteur**

1.00mm ²	56 x 0.15mm	300/500V	19.5Ω/km
1.50mm ²	84 x 0.15mm	300/500V	13.3Ω/km
2.50mm ²	140 x 0.15mm	300/500V	7.98Ω/km
4mm ²	224 x 0.15mm	300/500V	4.95Ω/km
6mm ²	192 x 0.20mm	300/500V	3.30Ω/km
10mm ²	320 x 0.20mm	300/500V	1.91Ω/km

Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques

1.00 - 10mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m	Brandlast Charge calorifique MJ/m
114 405 204	113 192 023	2x1.00	5.5	19.2	5.4	0.6
114 410 204	113 193 023	2x1.50	6.0	28.8	7.2	0.85
114 420 204	113 194 023	2x2.50	7.6	48.0	11.3	1.1
114 430 204	113 195 023	2x4	9.5	76.8	16.1	1.45
114 440 204	113 196 023	2x6	11.0	115.2	21.7	1.75
114 450 204	113 197 023	2x10	14.1	192.0	43.5	2.5

Weitere Dimensionen auf Anfrage – autres dimensions sur demande
Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques

Energie- und Steuerkabel halogenfrei Praflasafe® + XT

Approbiert - Approuvé:



Câbles d'énergie et commande san-hal Praflasafe® + XT



Verwendungszweck:

Die Kabel sind für eine feste Energieverteilung vorgesehen und können in betreffenden Umgebungen unter der Bedingung, dass Kabelenden gründlich gegen das Eindringen von Wasser und Feuchtigkeit gesichert sind und dass während der Installation oder im Betrieb keine Beschädigung des Außenmantels auftritt, verwendet werden. Endeinrichtungen, in denen die Kabel beendet sind, z.B. Verteilungskästchen, Verteilungsschränke, Muffen u.ä., müssen mindestens gleiche Umgebungsanforderungen erfüllen, wie die Kabel selber. Sie sind für feste, universelle Installation – für Außenverlegung in Luft (Kabel sind nicht selbsttragend) oder im Erdreich vorgesehen, aber auch für Installationen innerhalb Gebäuden wie Hotels, Spitäler, U-Bahnen, Flughäfen, Tunnels, in Orten mit erhöhter Personenkonzentration usw., zum Schutz der Menschen und technischer Gebäudeausrüstung im Brandfall. Das Kabel gibt im Brandfall eine sehr kleine Wärme- und Rauchmenge frei. Die Kabel sind UV-beständig.

Aufbau:

- Kupferleiter blank, feindrähtig, nach VDE 0295 Kl.5
- Aderisolation vernetztes Polyethylen, halogenfrei
- Aderkennzeichnung nach CENELEC HD 308 S2
- Füllmaterial FRNC Gummi
- Aussenmantel aus halogenfreier Mischung, schwarz
- Flammwidrig nach IEC 60332-1
- Wärmefreisetzung, Brandentwicklung nach EN 50399
- Rauchentwicklung nach IEC 61034-2
- Korrosivität der Brandgase/Halogenfreiheit nach IEC 60754-2
- Brandverhalten min. B2ca-s1,d1,a1

Technische Daten:

- Nennspannung : 600/1000V
- Prüfspannung : 4000V
- Temperaturbereich bewegter Zustand : -5°C bis +50°C
fester Zustand : -50°C bis +90°C
- Mindestbiegeradius bewegter Zustand : 15x Kabel-Ø
fester Zustand : 15x Kabel-Ø

Utilisation:

Câbles de distribution d'énergie qui peuvent être utilisés dans les environnements pertinents, à condition que leurs extrémités soient parfaitement sécurisées contre les entrées d'eau et d'humidité et que la gaine extérieure ne soit pas endommagée pendant l'installation ou le fonctionnement. Exemples dans lesquels les câbles sont installés: boîtiers de distribution, armoires de distribution, manchons, etc. qui doivent respecter au moins les mêmes exigences environnementales que les câbles eux-mêmes. Ils sont conçus pour une installation fixe et universelle - pour une installation extérieure dans les airs (les câbles ne sont pas autoportants) ou dans le sol, mais aussi pour des installations dans des bâtiments tels que des hôtels, des hôpitaux, des métros, des aéroports, des tunnels, dans des lieux à forte concentration de personnes, etc. protéger les personnes et l'équipement technique du bâtiment en cas d'incendie. Le câble ne dégage qu'une très petite quantité de chaleur et de fumée en cas d'incendie. Les câbles sont résistants aux UV.

Construction:

- Conducteur multibrin en cuivre nu selon VDE 0295 cl.5
- Isolation Polyéthylène réticulé, sans halogène
- Marquage des conducteurs selon CENELEC HD 308 S2
- Enrubannage des conducteurs FRNC caoutchouc
- Gaine extérieure en mélange sans halogène, noir
- Non propagateur de la flamme selon CEI 60332-1
- Dégagement de chaleur, développement de l'incendie selon EN 50399
- Densité de fumée selon CEI 61034-2
- Emission de gaz corrosifs / sans halogène selon CEI 60754-22
- Réaction au feu min. B2ca-s1,d1,a1

Données techniques:

- Tension nominale : 600/1000V
- Tension d'essai : 4000V
- Températures d'utilisation installation mobile : -5°C à +50°C
installation fixe : -50°C à +90°C
- Rayon de courbure min. installation mobile : 15x Ø du câble
installation fixe : 15x Ø du câble

Querschnitt Section	Leiteraufbau Construction conducteur	Nennspannung Tension nominale	Leiterwiderstand Résistance du conducteur
1.50mm ²	30 x 0.25mm	600/1000V	13.3Ω/km
2.50mm ²	50 x 0.25mm	600/1000V	7.98Ω/km
4mm ²	56 x 0.30mm	600/1000V	4.95Ω/km
6mm ²	84 x 0.30mm	600/1000V	3.30Ω/km
10mm ²	80 x 0.40mm	600/1000V	1.91Ω/km
16mm ²	128 x 0.40mm	600/1000V	1.21Ω/km

Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques



1.50mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m	Brandlast Charge calorifique MJ/m
774 803 031		3x1.50 LNPE	10.2	43.0	16.5	2.10
774 803 051		5x1.50 LNPE	11.9	72.0	21.5	2.43

2.50mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m	Brandlast Charge calorifique MJ/m
774 804 031		3x2.50 LNPE	11.1	72.0	20.5	2.26
774 804 051		5x2.50 LNPE	13.1	120.0	28.0	2.72

4-16mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m	Brandlast Charge calorifique MJ/m
774 805 051		5x4 LNPE	15.4	192.0	41.5	3.79
774 806 051		5x6 LNPE	16.7	288.0	53.0	4.11
774 807 051		5x10 LNPE	19.0	480.0	74.0	4.42
774 808 051		5x16 LNPE	22.0	768.0	109.0	5.47

Weitere Dimensionen auf Anfrage – autres dimensions sur demande
 Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques



Heiniger Kabel AG / Heiniger Câbles SA

Hauptsitz

Sägestrasse 65
CH-3098 Köniz
www.heiniger-ag.ch

Bereich EDV-Netzwerke

Tel: 031 970 55 50
Fax: 031 970 55 59
cnet@heiniger-ag.ch

Bereich Installationskabel

Tel: 031 970 55 70
Fax: 031 970 55 79
installation@heiniger-ag.ch

Bereich Industriekabel

Tel: 031 970 55 30
Fax: 031 970 55 39
industrie@heiniger-ag.ch

Zweigstellen

Bereich Konfektion

Sumpfstrasse 22
CH-6312 Steinhausen
Tel: 041 749 16 66
Fax: 041 741 29 01
konfektion@heiniger-ag.ch

Heiniger Câbles SA

Route de l'Arbogne 3
CH-1564 Domdidier
Tél: 026 676 96 70
Fax: 026 676 96 79
vente@heiniger-ag.ch

